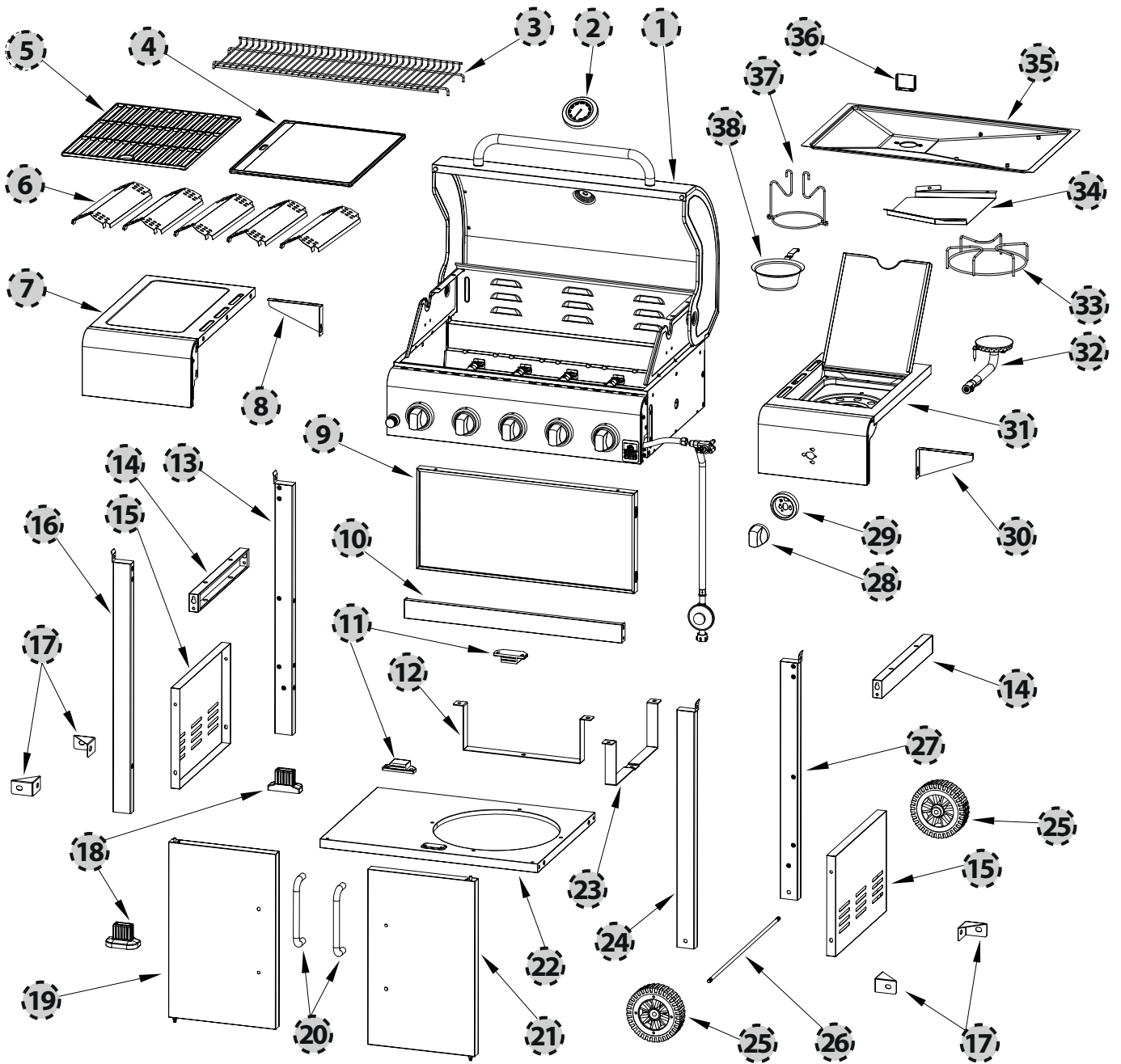


DE	MONTAGEANLEITUNG	SK	NÁVOD NA MONTÁŽ
EN	ASSEMBLY INSTRUCTION	HU	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	RO	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	HR	UPUTE ZA MONTAŽU
NL	MONTAGEHANDLEIDING	TR	MONTAJ KILAVUZU
SE	MONTERINGSANVISNINGAR	GR	Οδηγίες Συναρμολογήσης
NO	MONTERINGSANVISNING	RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
DK	MONTAGEVEJLEDNING	LV	MONTĀŽAS INSTRUKCIJA
FI	ASENNUSOHJE	EE	PAIGALDUSJUHEND
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU	IS	LEIÐBEININGAR VIÐ UPPSETNINGU
CZ	MONTÁŽNÍ POKYNY	LT	MONTAVIMO INSTRUKCIJA
SI	NAVODILO ZA MONTAŽO		



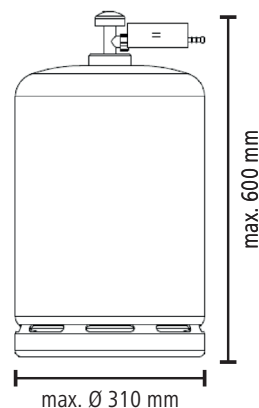


A	B	C	D	E	F	G	H	I
M6x12	M5x10	Ø6	M8	Ø10	M4x10	M3x10	M3	M6
49x	24x	6x	2x	2x	4x	4x	4x	5x



0359CU05405	19,5 kW	40 kg	70 x 44 cm	132 x 117 x 61 cm	max. 5 kg	1,5 kg/h
-------------	---------	-------	------------	-------------------	-----------	----------

	I3B/P (30)	I3B/P (50)	I3B/P (37)	I3+ (28-30/37)
	CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT	AT, CH, CZ, DE	PL	BE, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI
Hauptbrenner-Düse / Main burner nozzle / Gicleur du brûleur principal / Ugello del bruciatore principale / Sproeikor van de hoofdblander / Boquilla del quemador principal / Huvudbrännarmunstycke / Hovedbrennerdyse / Hovedbrænder-dyse / Pääpolttimen suutin / Dysza głównego palnika / Tryska hlavného hořáku / Šoba glavnega gorilnika / Dýza hlavného horáka / Fő égőfej fűvóka / Duză arzător principal / Дюза на главната горелка / Mlaznica glavnog plamenika / Ana brülör memesi / Ακροφύσιο κύριου καυστήρα / Форсунка основной горелки / Galvenā degļa sprausla / Pearöleti düüs / Aðalbrennari - Stútur / Pagrindinio degiklio purkštukas	Ø 0,87 mm	Ø 0,75 mm	Ø 0,81 mm	Ø 0,87 mm
Seitenbrenner-Düse / Side burner nozzle / Gicleur du brûleur latéral / Ugello del bruciatore principale / Sproeikor van de zijbrander / Boquilla del quemador lateral / Sidobrännarmunstycke / Sidebrennerdyse / Sidebrænder-dyse / Sivupolttimen suutin / Dysza boczego palnika / Tryska bočného hořáku / Šoba stranskega gorilnika / Dýza bočného horáka / Oldalsó égőfej fűvóka / Duză arzător lateral / Дюза на страничната горелка / Mlaznica bočnog plamenika / Yan brülör memesi / Ακροφύσιο πλευρικού καυστήρα / Форсунка боковой горелки / Šanu degļa sprausla / Külgröleti düüs / Hliðarbrennari - Stútur / Degiklio pusės purkštukas	Ø 0,92 mm	Ø 0,80 mm	Ø 0,87 mm	Ø 0,92 mm
G30 (Butan / Butane) Verbrauch / Consumption / Consommation / Consumo / Verbruik / Consumo / Förbrukning / Forbruk / Forbrug / Kulutus / Zużycie / Spotřeba / Poraba / Spotreba / Fogyasztás / Consum / Разход / Potrošnja / Tüketim / Κατανάλωση / Расход / Patēriņš / Tarbimine / Eyðsla / Suvartojimas	1419 g/h	1419 g/h	1419 g/h	1419 g/h
G31 (Propan / Propane) Verbrauch / Consumption / Consommation / Consumo / Verbruik / Consumo / Förbrukning / Forbruk / Forbrug / Kulutus / Zużycie / Spotřeba / Poraba / Spotreba / Fogyasztás / Consum / Разход / Potrošnja / Tüketim / Κατανάλωση / Расход / Patēriņš / Tarbimine / Eyðsla / Suvartojimas	1394 g/h	1394 g/h	1394 g/h	1394 g/h



Teileliste

Pos.	Anz.	Bezeichnung
1	1	Gasgrill
2	1	Temperaturanzeige
3	1	Warmhalterost
4	1	Grillplatte
5	1	Grillrost
6	5	Brennerabdeckung
7	1	Seitentisch links
8	1	Auflage für Seitentisch
9	1	Rückwand Wagen
10	1	Türfrontstrebe
11	2	Magnet
12	1	Tank-Stützstrebe A
13	1	Stützbein, hinten links
14	2	Querstrebe Stützbein
15	2	Seitenwand Wagen
16	1	Stützbein, vorne links
17	4	Dreiecksanker Wagen
18	2	Fußteil
19	1	Linke Tür
20	2	Türgriff
21	1	Rechte Tür
22	1	Wagenboden
23	1	Tank-Stützstrebe B
24	1	Stützbein, vorne rechts
25	2	Rad
26	1	Radachse
27	1	Stützbein, hinten rechts
28	1	Reglerknopf
29	1	Blende
30	1	Auflage für Seitenbrennertisch
31	1	Seitenbrennertisch
32	1	Seitenbrenner
33	1	Seitenbrennerrost
34	1	Schutzblech Propangasflasche
35	1	Fettauffangschale
36	1	Fettauffangschalengriff
37	1	Fettauffangtopfhalterung
38	1	Fettauffangtopf
	1	Schraubensatz mit Montagematerial

Gewährleistungsansprüche und Garantie

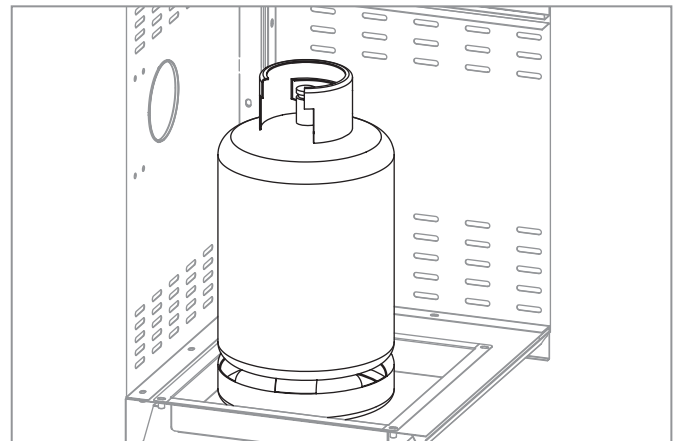
Der Grill wurde nach den allgemeinen Regeln der Technik - zum Zeitpunkt der Konstruktion - sowie den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/426 hergestellt. Der Grill hat das Werk in funktions- und sicherheitstechnischen einwandfreien Zustand verlassen.

Wir übernehmen die gesetzliche Gewährleistung für den Grill ab Kaufdatum. Die Gewährleistung umfasst Verarbeitungsmängel und fehlerhafte Teile.

Gewährleistungs- und Garantieansprüche sind grundsätzlich ausgeschlossen bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Grills sowie bei Verwendung nicht zugelassener Brennmittel. Verfärbung, Anrostungen oder leichte Verformung der direkt den Flammen ausgesetzten Teile (Grillrost, Grillplatte, Brenner, Brennerabdeckung) beeinträchtigen nicht die Funktion und begründen daher keine Garantieansprüche. Bitte bewahren Sie für eine eventuelle Geltendmachung von Garantie- oder Gewährleistungsansprüchen Ihren Kaufbeleg auf.

Platzierung der Gasflasche während der Benutzung

Die Gasflasche kann während der Benutzung im Unterschrank aufbewahrt werden, sofern diese die angegebenen maximalen Maße (siehe Seite 3) nicht überschreitet. Stellen Sie die Gasflasche in die dafür vorgesehene Vertiefung im Wagenboden. Größere Gasflaschen können auch außerhalb des Grills aufgestellt werden, sofern diese die maximale Höhe von 600 mm nicht überschreiten.



EG – Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, dass das hier beschriebene Gas Gerät der Verordnung (EU) 2016/426 entspricht.

Die Konformität wurde durch eine Baumusterprüfung gemäß der Norm EN 498:2012 und EN 484:2019 nachgewiesen.

Durchgeführt wurde die Baumusterprüfung von der notifizierten Stelle **Intertek. (0359)**.

Produktidentifikationsnummer: **0359CU05405**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Service Abteilung.

Verwendung

Funktionselemente (siehe Seite 3):

- A. Elektronische Zündung
- B. Reglerknopf Hauptbrenner
- C. Reglerknopf Seitenbrenner

Grill in Betrieb nehmen:

1. Öffnen Sie den Deckel der Grilleinheit (1).
2. Öffnen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche (siehe Betriebsanleitung).
3. Jeder Brenner ist mit einem eigenen Zündsystem ausgestattet und lässt sich somit einzeln zünden.
Drücke Sie den Reglerknopf und drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn auf die Position MAX.
Halten Sie den Reglerknopf gedrückt (2).
4. Drücken Sie den Knopf der elektronischen Zündung (3).
Ein klickendes Geräusch ist zu hören.
5. Kontrollieren Sie, ob der Brenner gezündet wurde.
Schauen Sie dafür vorsichtig durch das Grillrost, ob Flammen aus dem Brenner schlagen.
6. Sollte der Brenner nicht gezündet haben, drücken Sie den Reglerknopf und drehen diesen wieder in die 0-Position. Warten Sie 5 Minuten, damit sich das Gas im Brennraum verflüchtigen kann.
7. Hat der Brenner gezündet, wiederholen Sie die oben genannten Schritte für die restlichen Brenner.

⚠ WARNUNG! Öffnen Sie den Deckel während des Zündvorgangs.

⚠ WARNUNG! Beugen Sie sich während des Zündens der Brenner nicht über die Grillfläche.

⚠ WARNUNG! Jeder Brenner muss durch Drücken der elektronischen Zündung einzeln gezündet werden.

⚠ WARNUNG! Sollte der Brenner nicht gezündet haben, drücken Sie den Reglerknopf und drehen diesen wieder in die 0-Position. Warten Sie 5 Minuten, damit sich das Gas im Brennraum verflüchtigen kann. Wiederholen Sie anschließend den Zündvorgang.

Grill außer Betrieb nehmen:

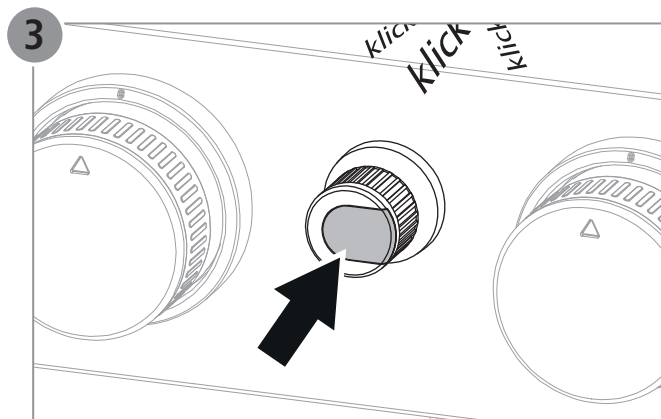
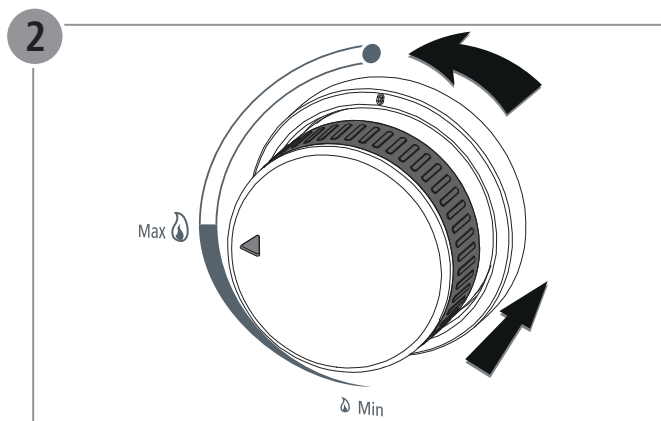
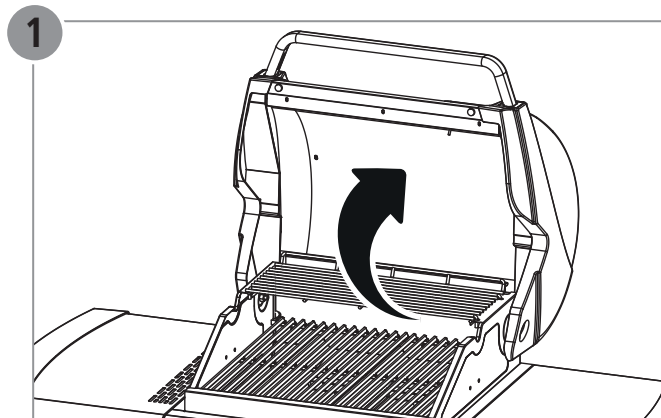
1. Schließen Sie die Gaszufuhr an der Gasflasche (siehe Betriebsanleitung).
2. Drücken Sie den Reglerknopf und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn auf die 0-Position.

Hinweis zum Seitenbrenner:

Nutzen Sie auf dem Seitenbrenner ausschließlich Kochgeschirr, welches für Gaskochstellen geeignet ist.

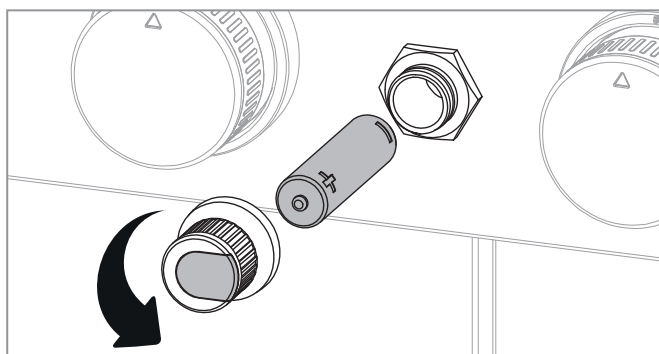
Um einen sicheren Stand des Kochgeschirrs zu gewährleisten, darf der Durchmesser nicht kleiner als angegeben sein:

min. Durchmesser	max. Durchmesser
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Batterie der elektronischen Zündung einsetzen:

Drehen Sie den Knopf der Zündung gegen den Uhrzeigersinn ab und setzen Sie eine AA-Batterie (nicht enthalten) ein oder tauschen diese ggf. aus.



Part list

Item	Qty.	Part name
1	1	Gas grill
2	1	Temperature gauge
3	1	Warming rack
4	1	Cooking plate
5	1	Cooking grate
6	5	Flame tamer
7	1	Left side shelf
8	1	Side shelf, support
9	1	Back panel, Cart
10	1	Door front brace, Cart
11	2	Magnet
12	1	Tank support brace A
13	1	Left, rear left
14	2	Leg cross brace
15	2	Side panel, Cart
16	1	Leg, front left
17	4	Triangle brace, Cart
18	2	Leg base
19	1	Left door
20	2	Door handle
21	1	Right door
22	1	Cart base
23	1	Tank support brace B
24	1	Leg, front right
25	2	Wheel
26	1	Wheel axle
27	1	Leg, rear right
28	1	Control knob
29	1	Bezel
30	1	Side burner shelf ,support
31	1	Sideburner shelf
32	1	Side burner
33	1	Sideburner grate
34	1	LP tank shield
35	1	Grease tray
36	1	Grease tray handle
37	1	Grease cup holder
38	1	Grease cup
	1	Screw set with assembly material

Warranty and disclaimer

The grill was manufactured according to the general rules of technology - at the time of construction - as well as the requirements of Regulation (EU) 2016/426. The grill has left the factory in functional and safety-perfect condition.

We assume the legal warranty for the barbecue from the date of purchase. The warranty covers manufacturing defects and defective parts.

Guarantee and warranty claims are excluded in case of improper use of the grill and when using non-approved fuel.

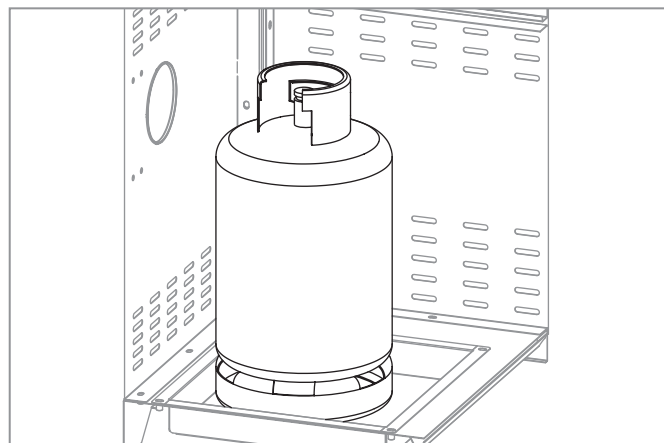
Discoloration, rusting or slight deformation of the parts directly exposed to the flames (grill, grill plate, burner, burner cover) do not affect the function and therefore do not constitute a guarantee.

Please keep your proof of purchase for possible assertion of warranty or warranty claims.

Placement of the gas cylinder during use

The gas cylinder can be stored in the base cabinet during use, provided that it does not exceed the specified maximum dimensions (see page 3). Place the gas cylinder in the recess provided for this purpose in the base.

Larger gas cylinders can also be set up outside of the barbecue as long as they do not exceed the maximum height of 600 mm.



EC – Declaration of Conformity

We, LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, hereby declare that the gas appliance described here complies with EU regulation 2016/426. Conformity has been verified by a type examination according to EN 498:2012 and EN 484:2019.

The type examination was carried out by the notified body **Intertek. (0359)**.

Product identification number: **0359CU05405**

Please contact our service department for further information.

Utilisation

Functional elements (see page 3):

- A. Electronic ignition
- B. Main burner control knob
- C. Side burner control knob

Starting up the barbecue:

1. Open the lid on the grill unit (1).
2. Open the gas supply on the gas cylinder (see operating manual).
3. Each burner has its own ignition system and they can therefore be ignited individually.
Press the control knob and turn it anti-clockwise to the MAX position. Hold down the control knob (2).
4. Press the electronic ignition button (3).
You should hear a clicking sound.
5. Check whether the burner has been ignited. Carefully look through the cooking grill to see if flames come out of the burner.
6. If the burner has not ignited, press the control knob and turn it back to the 0 position. Wait for 5 minutes to allow the gas in the combustion chamber to dissipate. Then repeat the ignition process.
7. If the burner has ignited, repeat the above steps for the remaining burners.

⚠ WARNING! Open the cover during the ignition process.

⚠ WARNING! Do not bend over the cooking area when igniting the burners.

⚠ WARNING! Each burner must be ignited individually by pressing the electronic ignition.

⚠ WARNING! If the burner has not ignited, press the control knob and turn it back to the 0 position. Wait for 5 minutes to allow the gas in the combustion chamber to dissipate. Then repeat the ignition process.

Switching off the barbecue:

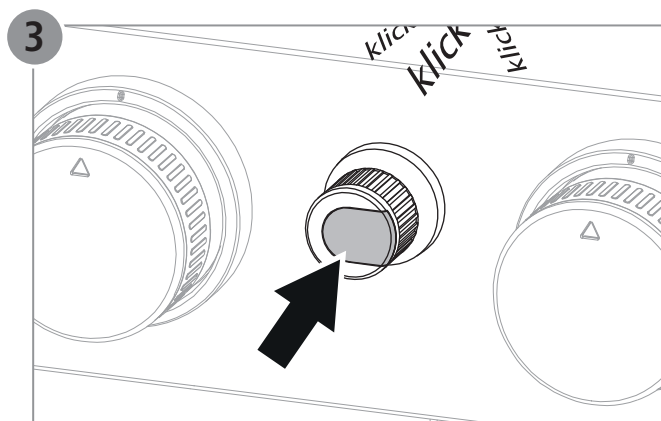
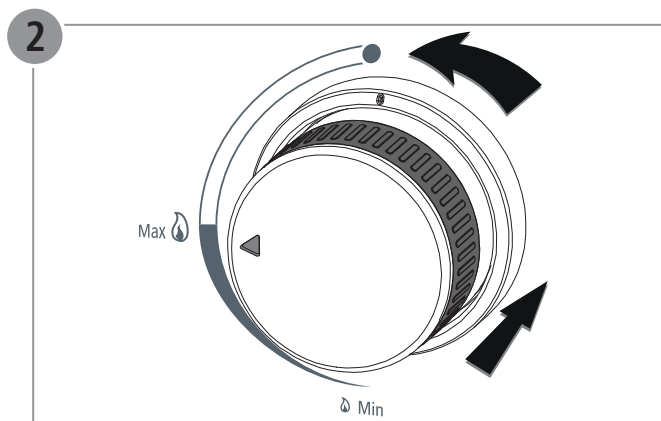
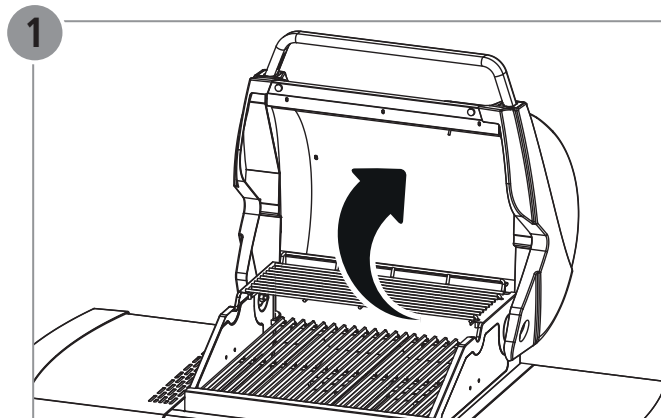
1. Close the gas supply on the gas cylinder (see operating manual).
2. Press the control knob and turn it clockwise to the 0 position.

Notes on the side burner:

Exclusively use cookware on the side burner that has been approved for use on gas cooking appliances.

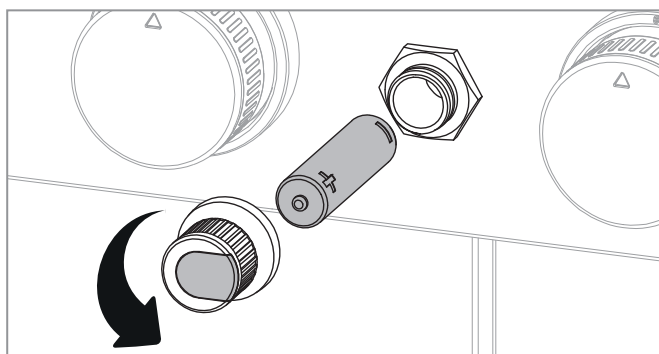
To ensure the stability of the cookware, the diameter must not be less than stated:

min. diameter	max. diameter
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Replacing the electronic ignition battery:

Turn the electronic ignition button anti-clockwise and insert or replace an AA battery (not included).



Nomenclature

Pos.	Nbre.	Désignation
1	1	Barbecue à gaz
2	1	Jauge de température
3	1	Grille de maintien au chaud
4	1	Grille de cuisson
5	1	Plaque de cuisson
6	5	Couvercle pour le brûleur
7	1	Tablette latérale gauche
8	1	Support de tablette latérale
9	1	Panneau arrière du chariot
10	1	Renfort avant du chariot
11	2	Aimant
12	1	Entretoise de retenue de bouteille A
13	1	Pied arrière gauche
14	2	Renfort transversal du pied
15	2	Panneau latéral du chariot
16	1	Pied avant gauche
17	4	Renfort triangulaire du chariot
18	2	Base du pied
19	1	Porte gauche
20	2	Poignée de porte
21	1	Porte droite
22	1	Base du chariot
23	1	Entretoise de retenue de bouteille B
24	1	Pied avant droit
25	2	Roue
26	1	Essieu des roues
27	1	Pied arrière droit
28	1	Bouton de commande
29	1	Chanfrein
30	1	Support de tablette de brûleur latéral
31	1	Tablette de brûleur latéral
32	1	Brûleur latéral
33	1	Grille du brûleur latéral
34	1	Protection pour bouteille PL
35	1	Bac récupérateur de graisse
36	1	Poignée de bac récupérateur de graisse
37	1	Support de récupérateur de graisse
38	1	Récupérateur de graisse
	1	Jeu de vis avec matériel de montage

Garantie et demandes de garantie

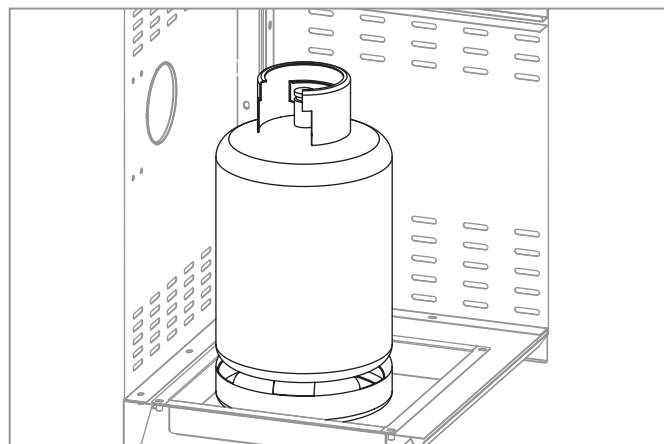
Le barbecue a été fabriqué conformément aux règles techniques générales – au moment de la construction – ainsi qu’aux exigences du Règlement (UE) 2016/426. Le barbecue a quitté l’usine dans un état parfait sur le plan de la technique du fonctionnement et de la sécurité.

Nous assurons la garantie légale pour le barbecue à compter de la date d’achat. La garantie couvre les défauts de conception et les pièces défectueuses.

La garantie et les demandes de garantie sont en principe exclues en cas d’utilisation non conforme du barbecue et en cas d’utilisation de combustibles non autorisés. La rouille ou la déformation légère des pièces directement exposées aux flammes (grille du barbecue, plaque, brûleur, recouvrement de brûleur) n’affectent pas le fonctionnement et ne justifient de ce fait aucune demande de garantie. Conserver le ticket de caisse pour éventuellement faire valoir la garantie ou les droits de garantie.

Placement de la bouteille de gaz pendant l'utilisation

La bouteille de gaz peut être entreposée dans le meuble inférieur pendant l'utilisation dans la mesure où elle ne dépasse pas les dimensions maximales prescrites (voir page 3). Placer la bouteille de gaz dans le renforcement prévu à cet effet sur le fond du chariot. Les bouteilles de gaz plus grosses peuvent également être placées hors du barbecue, dans la mesure où elles ne dépassent pas la hauteur maximale de 600 mm.



Déclaration de conformité CE

Nous, la société LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, déclarons par la présente que l'appareil au gaz décrit ici est conforme au règlement (UE) 2016/426.

La conformité a été prouvée par un examen de type conformément aux normes EN 498:2012 et EN 484:2019.

L'examen de type a été effectué par l'organisme notifié **Intertek (0359)**.

Numéro d'identification du produit : **0359CU05405**

Pour de plus amples informations, s'adresser à notre département service.

Utilisation

Éléments fonctionnels (voir page 3) :

- A. Allumage électronique
- B. Bouton de régulateur du brûleur principal
- C. Bouton de régulateur du brûleur latéral

Mettre le barbecue en service:

1. Ouvrir le couvercle de l'unité du barbecue (1).
2. Ouvrir l'alimentation en gaz sur la bouteille de gaz (voir instructions de service).
3. Chaque brûleur est équipé d'un système d'allumage et peut ainsi être allumé individuellement. Appuyer sur le bouton du régulateur et le tourner dans le sens anti-horaire sur la position MAX. Maintenir le bouton du régulateur enfoncé (2).
4. Appuyer sur le bouton de l'allumage électronique (3). Un cliquètement se fait entendre.
5. Contrôler si le brûleur a été allumé. Regarder avec précaution par la grille si des flammes sortent du brûleur.
6. Si le brûleur ne s'est pas allumé, appuyer sur le bouton du régulateur et le tourner de nouveau en position 0. Attendre 5 minutes afin que le gaz puisse se volatiliser dans la chambre de combustion.
7. Si le brûleur s'est allumé, réitérer les étapes susmentionnées pour les brûleurs restants.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ouvrir le couvercle pendant la procédure d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne pas se pencher au-dessus de la surface du barbecue pendant l'allumage des brûleurs.

⚠ AVERTISSEMENT ! Chaque brûleur doit être allumé individuellement par pression sur l'allumage électronique.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si le brûleur ne s'est pas allumé, appuyer sur le bouton du régulateur et le tourner de nouveau en position 0. Attendre 5 minutes afin que le gaz puisse se volatiliser dans la chambre de combustion. Réitérer ensuite la procédure d'allumage.

Mettre le barbecue hors service:

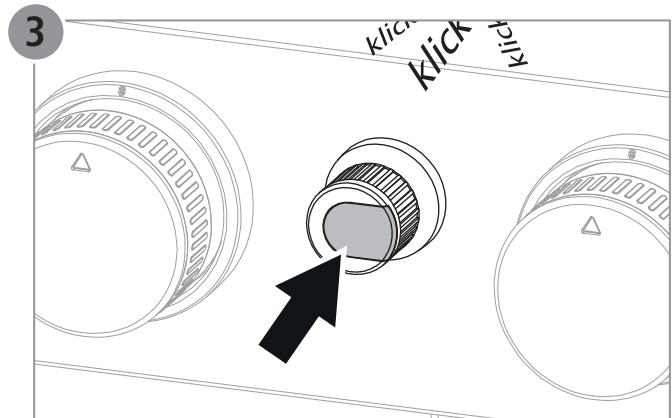
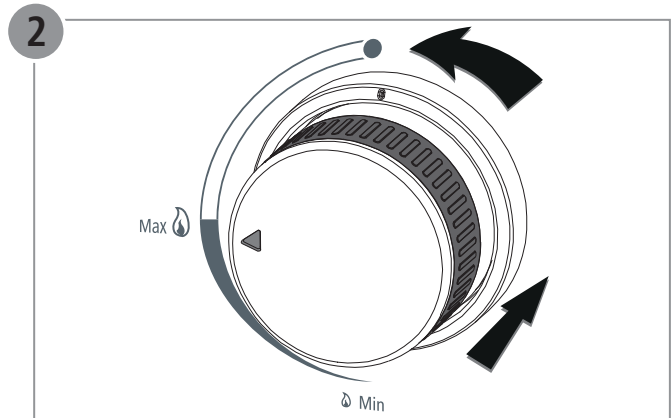
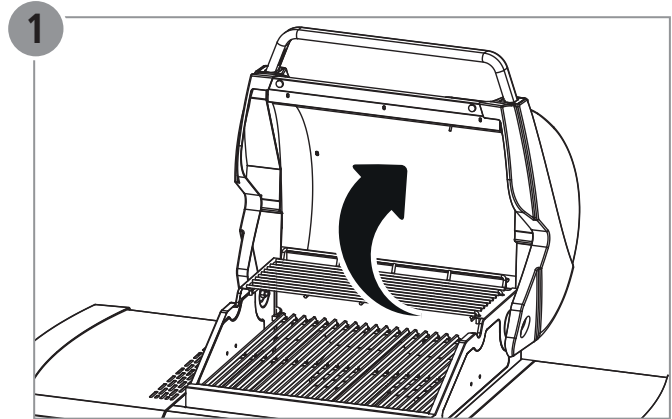
1. Fermer l'alimentation en gaz sur la bouteille de gaz (voir instructions de service).
2. Appuyer sur le bouton du régulateur et le tourner dans le sens horaire sur la position 0.

Remarque concernant le brûleur latéral:

Sur le brûleur latéral, utiliser uniquement des ustensiles de cuisine adaptés aux espaces de cuisson au gaz.

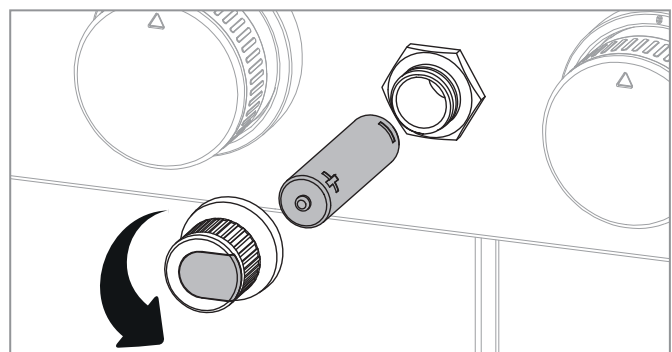
Pour garantir la sûreté des ustensiles de cuisson, le diamètre ne doit pas être inférieur à celui indiqué :

Diamètre minimal	Diamètre maximal
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Insérer la batterie de l'allumage électronique :

Tourner le bouton de l'allumage dans le sens anti-horaire et insérer une batterie AA (non fournie) ou la remplacer le cas échéant.



Elenco dei pezzi

Pos.	Quant.	Descrizione
1	1	Barbecue a gas
2	1	Indicatore della temperatura
3	1	Griglia termostatica
4	1	Piastra di cottura
5	1	Griglia di cottura
6	5	Copertura del bruciatore
7	1	Ripiano laterale a sinistra
8	1	Ripiano laterale, supporto
9	1	Pannello posteriore, carrello
10	1	Stabilizzatore sportello frontale, carrello
11	2	Magnete
12	1	Stabilizzatore supporto bombola A
13	1	Gamba di supporto, posteriore sinistra
14	2	Supporto diagonale per gamba di supporto
15	2	Pannello laterale, carrello
16	1	Gamba di supporto anteriore sinistra
17	4	Supporto triangolare, carrello
18	2	Base gamba di supporto
19	1	Sportello sinistra
20	2	Maniglia dello sportello
21	1	Sportello destra
22	1	Base del carrello
23	1	Stabilizzatore supporto bombola B
24	1	Gamba di supporto, anteriore destra
25	2	Girante
26	1	Asse per ruote
27	1	Gamba di supporto, posteriore destra
28	1	Manopola di regolazione
29	1	Ghiera
30	1	Ripiano bruciatore laterale, supporto
31	1	Tavoletta bruciatore laterale
32	1	Bruciatore laterale
33	1	Graticola del bruciatore laterale
34	1	Protezione bombola GPL
35	1	Bacinella raccogligrassi
36	1	Manico per bacinella raccogligrassi
37	1	Supporto coppa per grasso
38	1	Coppa per grasso
	1	Insieme di viti con materiale di montaggio

Diritti di garanzia e garanzia

Il barbecue è stato costruito conformemente alle regole generiche della tecnica - al momento della sua costruzione - nonché alle richieste della direttiva (UE) 2016/426. Il barbecue ha lasciato lo stabile in uno stato tecnico in termini di funzionalità e sicurezza ineccepibile.

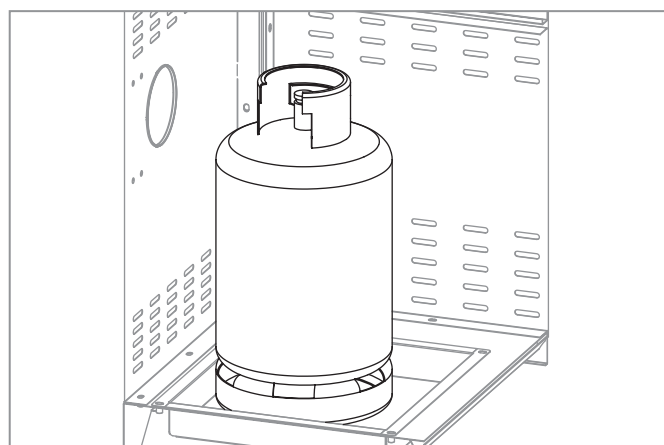
Assumiamo la garanzia legale per il grill a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di lavorazione e le parti difettose.

I diritti di garanzia sono fondamentalmente esclusi in caso di un impiego non conforme alla destinazione d'uso del barbecue come anche in caso di impiego di combustibili non ammessi. Scolorimenti, segni di ruggine o leggere deformazioni di pezzi esposti direttamente alle fiamme (griglia, piastra, bruciatore, copertura del bruciatore) non limitano la funzionalità e non giustificano quindi delle richieste di garanzia. Si prega di conservare lo scontrino di acquisto per esercitare eventualmente il diritto di garanzia o realizzare rivendicazioni in riferimento della garanzia.

Posizionamento della bombola del gas durante l'uso

Durante l'uso, la bombola di gas può essere conservata nell'armadio inferiore se questa bombola non supera le dimensioni massime indicate (vedi pagina 3). Posizionare la bombola di gas nell'apposita cavità del pavimento del carrello.

Eventuali bombole di gas più grandi possono essere posizionate anche al di fuori del barbecue se non superano l'altezza massima di 600 mm.



Dichiarazione di conformità CE

Con la presente, noi, la ditta LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, dichiariamo che l'apparecchio qui descritto corrisponde alla normativa (CE) 2016/426.

La conformità è stata dimostrata attraverso una prova di omologazione secondo le normative EN 498:2012 e EN 484:2019.

La prova di omologazione è stata eseguita dall'ente notificata Intertek. (0359).

Codice di identificazione prodotto: **0359CU05405**

Per ulteriori informazioni prego rivolgetevi al nostro reparto assistenza.

Conforme

Elementi funzionali (vedi pagina 3):

- A. Accensione elettronica
- B. Manopola di regolazione per bruciatore principale
- C. Manopola di regolazione per bruciatore laterale

Mettere in funzione il barbecue:

1. Aprire il coperchio dell'unità di cottura (1).
2. Aprire l'alimentazione del gas presso la bombola di gas (vedi istruzioni per l'uso)..
3. Ogni bruciatore dispone di un proprio sistema di accensione il quale consente un'accensione dei singoli bruciatori. Premere il regolatore e girarlo in senso antiorario alla posizione MAX. Tenere premuto il regolatore (2).
4. Premere il pulsante dell'accensione elettronica (3). Vi saranno dei clic udibili.
5. Verificare se il bruciatore si è acceso. A tal fine guardare con attenzione attraverso la griglia e verificare se vi fuoriescono delle fiamme dal bruciatore.
6. Se il bruciatore non si è acceso, premere il regolatore e portarlo di nuovo alla posizione 0. Attendere 5 minuti per far fuggire il gas dalla camera di combustione.
7. Se il bruciatore si è acceso, ripetere i passi sopra menzionati per gli altri bruciatori.

⚠ AVVERTIMENTO! Aprire il coperchio durante l'accensione.

⚠ AVVERTIMENTO! Non piegarsi sopra la superficie del barbecue mentre si accendono i bruciatori.

⚠ AVVERTIMENTO! Ogni bruciatore deve essere acceso singolarmente premendo l'accensione elettronica.

⚠ AVVERTIMENTO! Se il bruciatore non si è acceso, premere il regolatore e portarlo di nuovo alla posizione 0. Attendere 5 minuti per far fuggire il gas dalla camera di combustione. Quindi, ripetere l'accensione.

Mettere fuori funzione il barbecue:

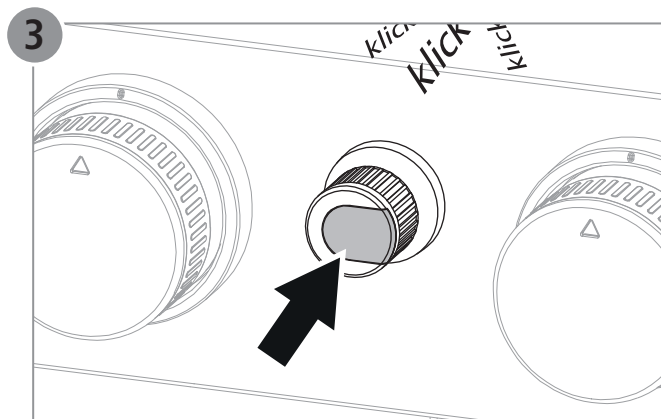
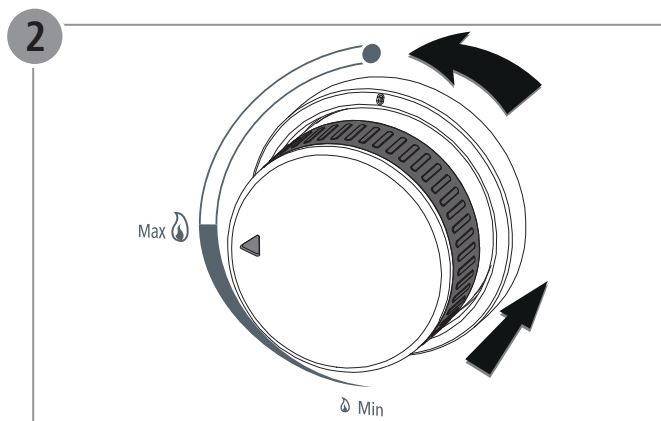
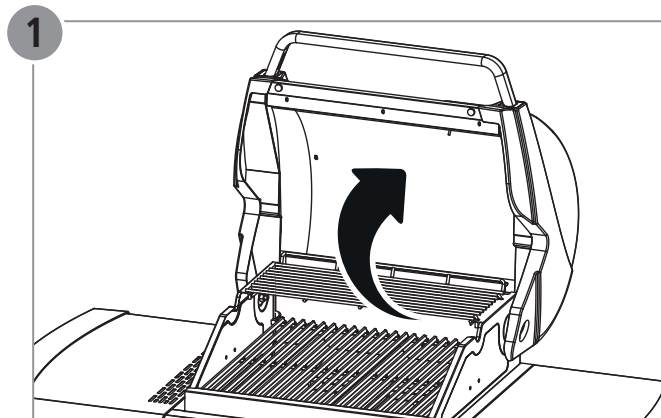
1. Chiudere l'alimentazione del gas presso la bombola di gas (vedi istruzioni per l'uso).
2. Premere il regolatore e girarlo in senso orario alla posizione 0..

Informazione riguardante il bruciatore laterale:

Usare sulle zone di cottura a gas solamente stoviglie per cottura adatte per zone di cottura a gas.

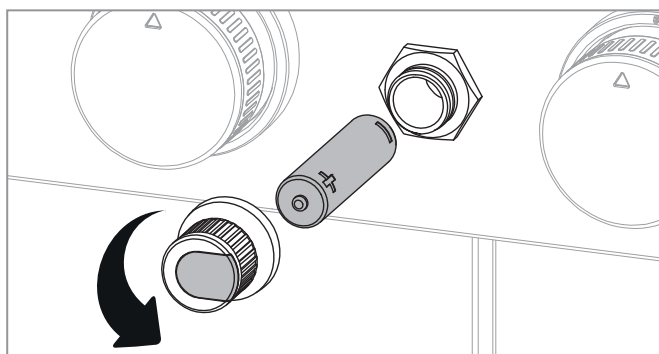
Per garantire un appoggio sicuro delle stoviglie, il diametro non deve essere inferiore a quello indicato:

diametro minimo	diametro massimo
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Inserire la batteria dell'accensione elettronica:

Girare il pulsante dell'accensione in senso antiorario e inserire una batteria del tipo AA (non compresa) oppure sostituirla.



Lista de piezas

pos.	Cant.	Denominación
1	1	Parrilla de gas
2	1	Medidor de temperatura
3	1	Parrilla de conservación de calor
4	1	Rejilla para asar
5	1	Placa de cocción
6	5	Atenuador de llama
7	1	Bandeja lateral izquierda
8	1	Bandeja lateral, soporte
9	1	Panel posterior, carro
10	1	Refuerzo de la puerta delantera, carro
11	2	Imán
12	1	Refuerzo del soporte de la bombona A
13	1	Pata, trasera izquierda
14	2	Refuerzo transversal de la pata
15	2	Panel lateral, carro
16	1	Pata, delantera izquierda
17	4	Refuerzo triangular, carro
18	2	Base de la pata
19	1	Puerta izquierda
20	2	Asa de puerta
21	1	Puerta derecha
22	1	Base del carro
23	1	Refuerzo del soporte de la bombona B
24	1	Pata, delantera derecha
25	2	Rueda
26	1	Eje de las ruedas
27	1	Pata, trasera derecha
28	1	Botón regulador
29	1	Bisel
30	1	Bandeja del quemador lateral, soporte
31	1	Bandeja del quemador lateral
32	1	Quemador lateral
33	1	Parrilla del quemador lateral
34	1	Escudo de la bombona LP
35	1	Bandeja recoge grasas
36	1	Mango de la bandeja recoge grasas
37	1	Soporte del recipiente recoge grasas
38	1	Recipiente recoge grasas
	1	Juego de tornillos con material de montaje

Derechos de saneamiento y garantía

Esta barbacoa se ha construido según las normas generales de la técnica —en el momento de la construcción— y según los requisitos del reglamento (UE) 2016/426. La barbacoa ha salido de fábrica en perfecto estado técnico de funcionamiento y seguridad.

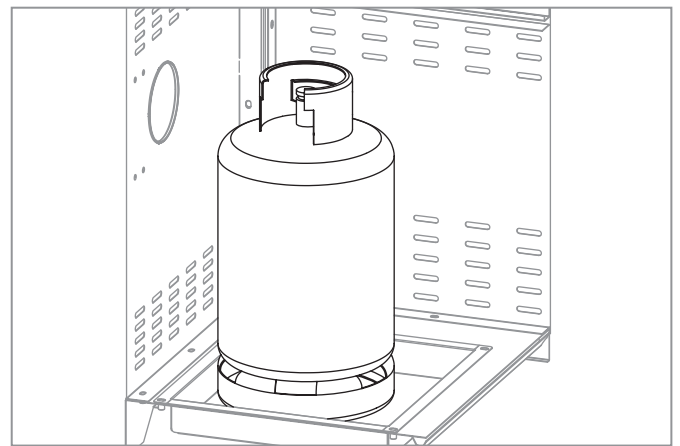
Prestamos la garantía legal a partir de la fecha de compra de la barbacoa. La garantía cubre defectos de fabricación y piezas defectuosas.

Por lo general, se excluyen los derechos de garantía en caso de uso indebido de la barbacoa, así como en caso de uso de combustibles no autorizados. La decoloración, la oxidación o una ligera deformación de las piezas expuestas directamente a las llamas (parrilla, plancha, quemador, cubierta del quemador) no afectan el funcionamiento y, por lo tanto, no justifican ninguna reclamación de garantía. Conserve el comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía que pueda tener.

Ubicación de la bombona de gas durante el uso

La bombona de gas se puede guardar en el armario inferior durante el uso siempre que no supere las dimensiones máximas indicadas (véase la página 3). Coloque la bombona de gas en la cavidad prevista en la bandeja en el fondo del carro.

Las bombonas de gas más grandes también pueden colocarse fuera de la barbacoa siempre y cuando no superen la altura máxima de 600 mm.



Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos, la empresa LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, que el dispositivo de gas aquí descrito cumple el reglamento (UE) 2016/426.

La conformidad se ha acreditado mediante una homologación conforme a la norma EN 498:2012 y EN 484:2019.

La homologación ha sido realizada por la entidad acreditada **Intertek. (0359)**.

Número de identificación de la producción: **0359CU05405**

Para más información, diríjase a nuestro departamento de atención al cliente.

Empleo

Elementos funcionales (véase la página 3):

- A. Encendido electrónico
- B. Botón regulador quemador principal
- C. Botón regulador quemador lateral

Poner la barbacoa en funcionamiento:

1. Abra la tapa de la unidad de cocción (1).
2. Abra el suministro de gas en la bombona de gas (véase las instrucciones de servicio).
3. Cada quemador está equipado con su propio sistema de encendido y por tanto se puede encender por separado. Pulse el botón regulador y gírelo en dirección contraria a las agujas del reloj hasta la posición MAX. Mantenga pulsado el botón regulador (2).
4. Pulse el botón del encendido electrónico (3). Se oye un clic.
5. Compruebe si el quemador se ha encendido. Para ello, mire con cuidado a través de la parrilla para comprobar si salen llamas del quemador.
6. Si el quemador no se ha encendido, pulse el botón regulador y gírelo de nuevo a la posición 0. Espere 5 minutos para que el gas en la cámara de cocción se pueda disipar.
7. Si el quemador se ha encendido, repita los pasos indicados arriba para el resto de quemadores.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Abra la tapa durante el proceso de encendido.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No se incline sobre la superficie para asar durante el encendido de los quemadores.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Cada quemador se debe encender por separado pulsando el encendido electrónico.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Si el quemador no se ha encendido, pulse el botón regulador y gírelo de nuevo a la posición 0. Espere 5 minutos para que el gas en la cámara de cocción se pueda disipar. Repita a continuación el proceso de encendido.

Poner la barbacoa fuera de servicio:

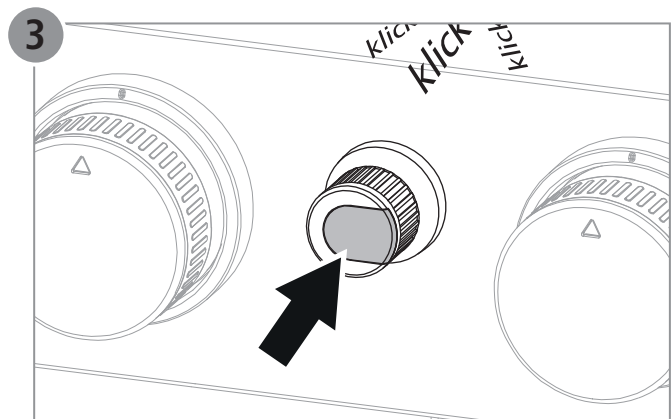
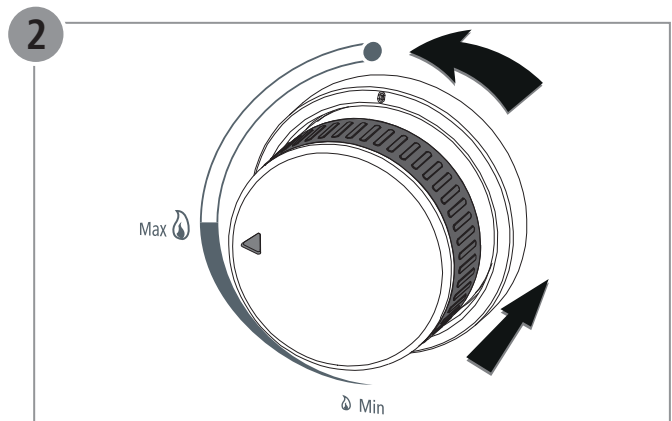
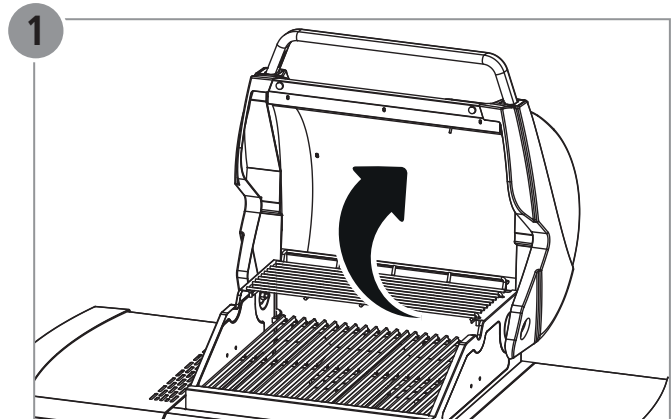
1. Cierre el suministro de gas en la bombona de gas (véase las instrucciones de servicio).
2. Pulse el botón regulador y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición 0.

Nota sobre el quemador lateral:

Utilice en el quemador lateral únicamente vajilla de cocinar adecuada para fogones de gas.

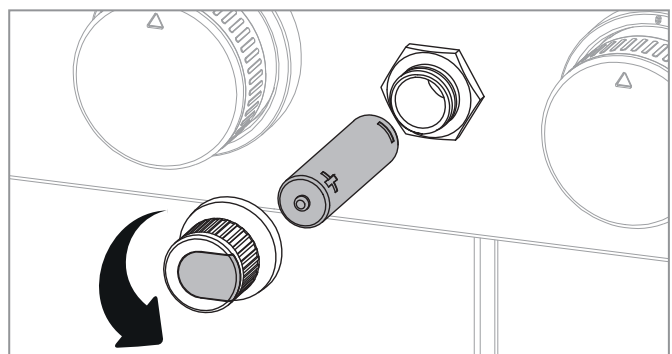
Para garantizar que la vajilla tenga un buen apoyo, el diámetro no debe ser inferior al indicado.

Diámetro mínimo	Diámetro máximo
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Colocación de la batería del encendido electrónico:

Extraiga el botón del encendido girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj y coloque una pila AA (no incluida) o cambie la existente.



Onderdeellijst

Pos.	Aant.	Omschrijving
1	1	Gasbarbecue
2	1	Temperatuurmeter
3	1	Warmhoudrek
4	1	Kookrooster
5	1	Kookplaat
6	5	Vlamverdeler
7	1	Werkblad zijkant, links
8	1	Ondersteuning werkblad zijkant
9	1	Achterpaneel, kar
10	1	Beugel deur voorkant, kar
11	2	Magneet
12	1	Reservoir-ondersteuning beugel A
13	1	Poot, linksachter
14	2	Dwarssteun poot
15	2	Zijpaneel, kar
16	1	Poot linksvoor
17	4	Driehoekssteun, wagen
18	2	Pootbasis
19	1	Linkerdeur
20	2	Deurgreep
21	1	Rechterdeur
22	1	Bodem van kar
23	1	Reservoir-ondersteuning beugel B
24	1	Poot, rechtsvoor
25	2	Wiel
26	1	Wielassen
27	1	Poot, rechtsachter
28	1	Bedieningsknop
29	1	Ring
30	1	Zijbranderplank, steun
31	1	Zijbranderplank
32	1	Zijbrander
33	1	Zijbrander-rooster
34	1	LP-reservoirschild
35	1	Vetopvangbak
36	1	Greep van vetopvangbak
37	1	Houder van de vetopvangbak
38	1	Vetkom
	1	Schroevenset met montage materiaal

Garantie

De grill is gebouwd conform de algemene stand van de techniek – bij begin van constructie – en de eisen van de (EU) richtlijn 2016/426. De grill heeft de fabriek verlaten in een werkings- en veiligheidstechnisch correcte toestand.

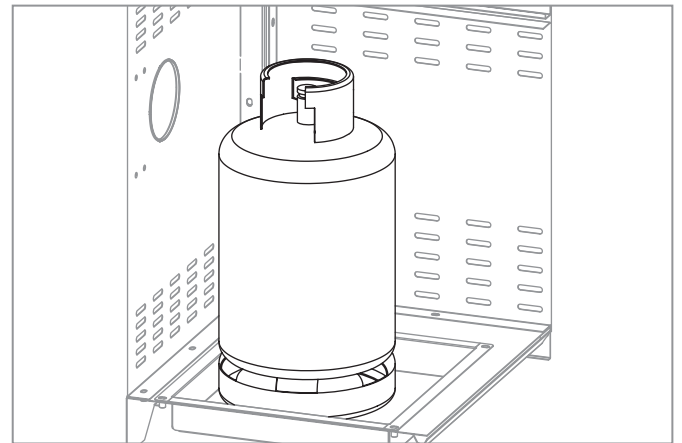
Wij bieden garantie voor de barbecue voor de duur van twee jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie heeft betrekking op fabricagefouten en defecte onderdelen.

Waarborg- en garantieclaims zijn in het algemeen uitgesloten bij verkeerd gebruik van de grill en bij gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen. Verkleuring, roest of lichte vervorming van de onderdelen die direct aan de vlammen zijn blootgesteld (rooster, roosterplaat, brander, branderdekse) hebben geen nadelige invloed op de werking en rechtvaardigen daarom geen garantieaanspraken. Bewaar uw aankoopbewijs voor eventuele waarborg- of garantieclaims.

Plaatsing van de gasfles tijdens gebruik

De gasfles kan tijdens het gebruik in de onderkast worden bewaard, mits de opgegeven maximale afmetingen niet worden overschreden (zie pagina 3). Plaats de gasfles in de daarvoor bestemde verlaging in de wagenbodem

Grotere gasflessen kunnen ook buiten de barbecue worden geplaatst indien ze de maximale hoogte van 600 mm niet overschrijden.



EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, de firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, dat het hier beschreven gastoestel voldoet aan de (EU)-verordening 2016/426.

De conformiteit is gecontroleerd door middel van een typekeuring volgens EN 498:2012 en EN 484:2019.

Het typeonderzoek werd uitgevoerd door de aangemelde instantie **Intertek. (0359)**.

Productidentificatienummer: **0359CU05405**

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze service-afdeling.

Gebruik

Functionele onderdelen(zie pagina 3):

- A. Elektronische ontsteking
- B. Regelknop hoofdbrander
- C. Regelknop zijbrander

Grill in gebruik nemen:

1. Open de deksel van de grilleenheid (1).
2. Open de gastoevoer aan de gasfles (zie gebruiksaanwijzing).
3. Elke brander is uitgerust met een eigen ontstekingsstelsel en kan daarom afzonderlijk worden ontstoken. Druk de regelknop in en draai hem tegen de wijzers van de klok in naar de MAX-stand. Houd de regelknop ingedrukt (2).
4. Druk op de elektronische ontstekingsknop (3). U hoort een klikkend geluid.
5. Controleer of de brander ontstoken is. Kijk voorzichtig door het grillrooster om te zien of er vlammen uit de brander komen.
6. Als de brander niet is ontstoken, drukt u op de regelknop en draait u deze terug naar de 0-stand. Wacht 5 minuten om het gas in de verbrandingskamer te laten vervluchtigen.
7. Herhaal bovenstaande handelingen voor de overige branders als de brander is ontstoken.

⚠ WAARSCHUWING! Open het deksel tijdens het ontstekingsproces.

⚠ WAARSCHUWING! Buig niet over het grillrooster bij het aansteken van de branders.

⚠ WAARSCHUWING! Elke brander moet door het indrukken van de elektronische ontsteking afzonderlijk worden ontstoken.

⚠ WAARSCHUWING! Als de brander niet is ontstoken, drukt u op de regelknop en draait u deze terug naar de 0-stand. Wacht 5 minuten om het gas in de verbrandingskamer te laten vervluchtigen. Herhaal aansluitend de ontstekingsprocedure.

Grill uit gebruik nemen:

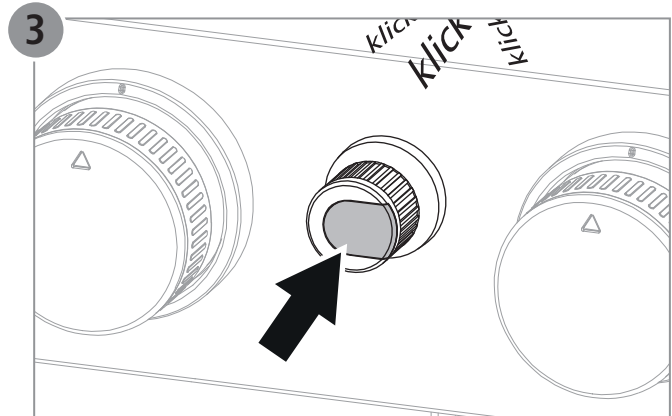
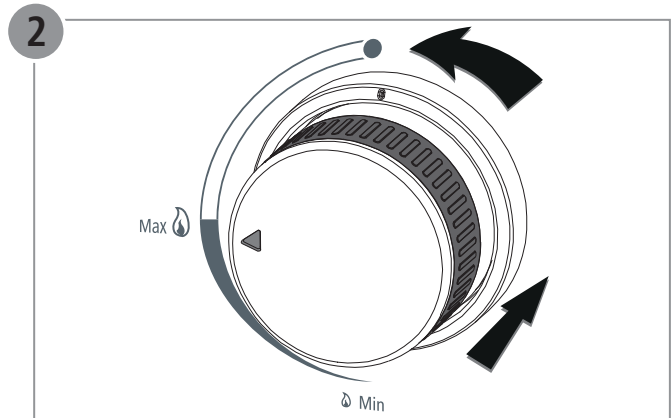
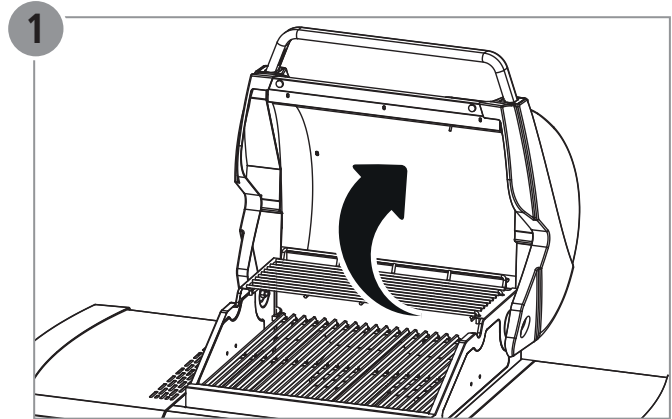
1. Sluit de gastoevoer af aan de gasfles (zie gebruiksaanwijzing).
2. Druk de regelknop in en draai deze in wijzerzin naar de 0-stand.

Richtlijn voor de zijbrander:

Gebruik op de zijbrander alleen kookgerei dat geschikt is voor gasfornuizen.

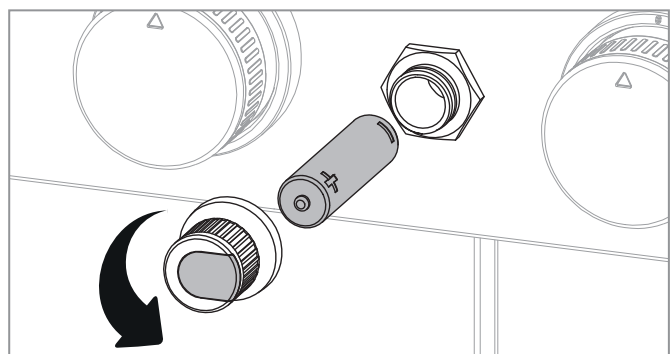
Om een veilige positie van het kookgerei te garanderen, mag de diameter niet kleiner zijn dan aangegeven:

minimale diameter	maximale diameter
Ø 16 cm	Ø 24 cm



De batterij van de elektronische ontsteking plaatsen:

Draai de ontstekingsknop in tegenwijzerzin af en plaats of vervang een AA-batterij (niet meegeleverd).



Dellista

Pos.	Antal	Beteckning
1	1	Gasolgrill
2	1	Temperaturmätare
3	1	Varmhållningsgaller
4	1	Grillgaller
5	1	Stekplatta
6	5	Brännarskydd
7	1	Vänster sidohylla
8	1	Sidohylla, stöd
9	1	Bakre panel, vagn
10	1	Frontstag för dörr, vagn
11	2	Magnet
12	1	Stöd för gasolflaska A
13	1	Ben, vänster bak
14	2	Ben tvärstag
15	2	Sidopanel, vagn
16	1	Ben, vänster fram
17	4	Triangelstöd, vagn
18	2	Ben botten
19	1	Vänster dörr
20	2	Dörrhandtag
21	1	Höger dörr
22	1	Vagnsbotten
23	1	Stöd för gasolflaska B
24	1	Ben, höger fram
25	2	Hjul
26	1	Hjulaxel
27	1	Ben, höger bak
28	1	Vred
29	1	Infattning
30	1	Sidobrännare hylla, stöd
31	1	Sidobrännare hylla
32	1	Sidobrännare
33	1	Sidobrännare galler
34	1	LP-tanksköld
35	1	Fettfångskål
36	1	Handtag till fettfångsskål
37	1	Fettkoppshållare
38	1	Fettkopp
	1	Skrubsats med monteringsmaterial

Garantianspråk och garanti

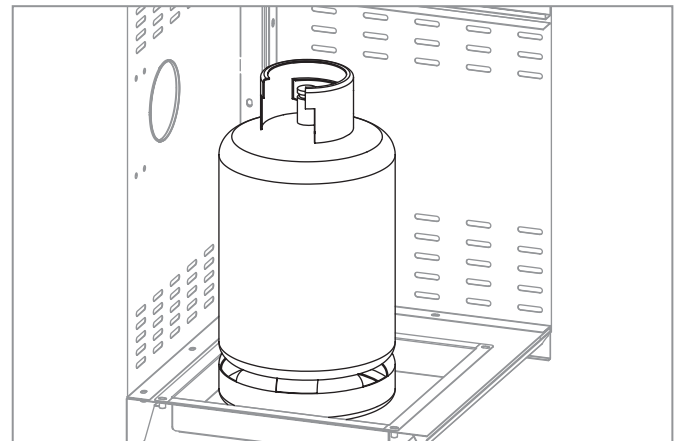
Grillen har tillverkats enligt de allmänna tekniska bestämmelserna – vid tidpunkten då den konstruktionen påbörjades – samt enligt kraven i förordningen (EU) 2016/426. Grillen har lämnat fabriken i fungerande och säkerhetstekniskt felfritt skick.

Vi lämnar lagstadgad garanti på grillen från inköpsdatum. Garantin omfattar tillverkningsfel och defekta delar.

Reklamation och garantianspråk är uteslutna om grillen används på icke avsett sätt samt vid användning av icke tillåtna bränslen. Missfärgning, rost eller lättare deformation av delar som direkt utsätts för lågorna (grillgaller, grillplatta, brännare, brännarskydd) påverkar inte funktionen och utgör därför inte heller någon grund till garantianspråk. Förvara inköpskvittot för eventuell reklamation eller garantianspråk.

Gasflaskans placering vid användning

Gasflaskan kan förvaras i underskåpet om den inte överskrider angivna maximala mått (se sidan 3). Ställ gasflaskan i den för detta avsedda fördjupningen i vagnsgolvet. Större gasflaskor kan även placeras utanför grillen, såvida de inte överskrider maximal höjd på 600 mm.



Intyg om överensstämmelse med EU-direktiv

Härmed intygar vi, företaget LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, att den här beskrivna gasutrustningen uppfyller EU-förordning 2016/426. Överensstämmelsen intygas genom en typkontroll enligt standarden EN 498:2012 och EN 484:2019.

Typkontrollen har utförts av det anmälda organet **Intertek. (0359)**.

Produktidentifikationsnummer: **0359CU05405**

För mer information kontaktar ni vår serviceavdelning.

Användning

Funktionselement (se sidan 3):

- A. Elektronisk tändning
- B. Inställningsvred huvudbrännare
- C. Inställningsvred sidobrännare

Börja använda grillen:

1. Öppna locket till grillenheten (1).
2. Öppna gastillförseln på gasflaskan (se bruksanvisningen).
3. Varje brännare är utrustat med ett eget tändsystem och kan därför tändas var för sig. Tryck på inställningsvredet och vrid detta moturs till MAX-position. Håll ner vredet (2).
4. Det hörs ett klickande ljud.
5. Kontrollera om brännaren tänds. Gör detta genom att försiktigt titta genom grillgallret om lågorna slår ut från brännaren.
6. Om brännaren inte tänts, trycker du ner inställningsvredet och vrid det tillbaka till 0-läget. Vänta fem minuter så att gasen i brännkammaren hinner förflyktigas.
7. Om brännaren har tänts upprepar du ovan nämnda steg rör återstående brännare.

⚠ VARNING! Ha locket öppet under tändningen.

⚠ VARNING! Luta dig inte över grilllytan när du tänder brännaren.

⚠ VARNING! Varje brännare måste tändas separat genom att trycka på den elektroniska tändningen.

⚠ VARNING! Om brännaren inte tänts, trycker du ner inställningsvredet och vrid det tillbaka till 0-läget. Vänta fem minuter så att gasen i brännkammaren hinner förflyktigas. Upprepa därefter tändningen.

Sluta använda grillen:

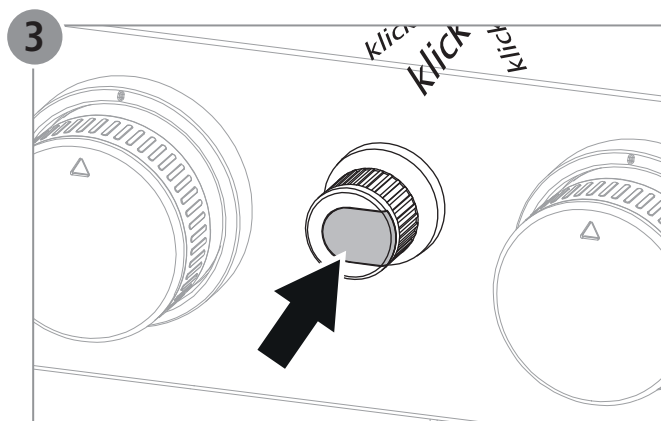
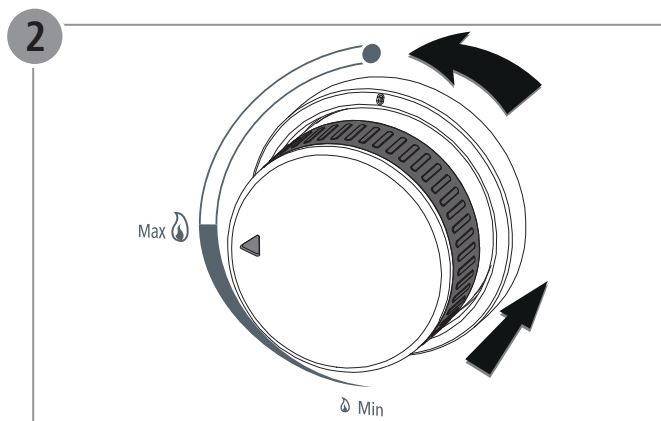
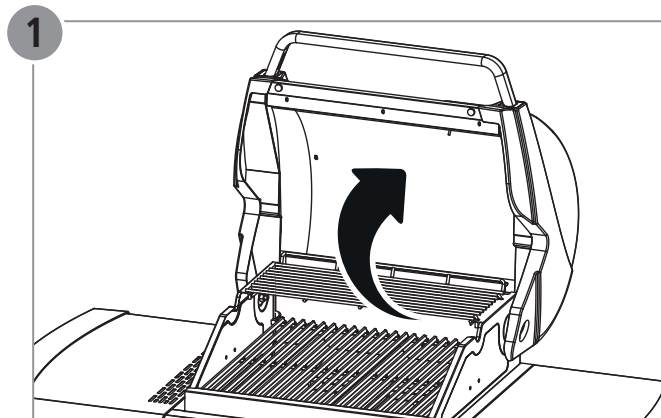
1. Anslut gastillförseln till gasflaskan (se bruksanvisningen).
2. Tryck ner inställningsvredet och vrid det medurs till 0-position.

Anvisning för sidobrännare:

På sidobrännare ska endast köksredskap som lämpar sig för för gaskokare användas.

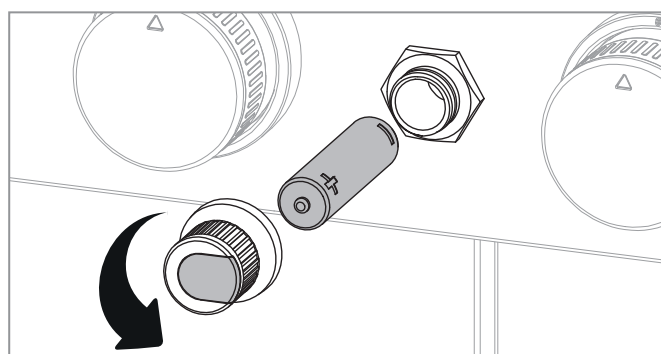
För att garantera att köksredskapet är säkert placerat, får inte diametern vara mindre än vad som anges:

minimal diameter	maximal diameter
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Sätt i batteriet i den elektroniska tändningen:

Vrid vredet för tändningen moturs och sätt i ett AA-batteri (medföljer inte) eller byt ut det.



Deleliste

Pos.	Ant.	Betegnelse
1	1	Gassgrill
2	1	Temperaturmåler
3	1	Varmerist
4	1	Grillrist
5	1	Kokeplate
6	5	Brennerdeksel
7	1	Venstre sidehylle
8	1	Sidehylle, støtte
9	1	Bakpanel, vogn
10	1	Dørens frontstag, vogn
11	2	Magnet
12	1	Tankstøttestag A
13	1	Ben, bak venstre
14	2	Benets krysstag
15	2	Sidepanel, vogn
16	1	Ben, fremre venstre
17	4	Trekantstag, vogn
18	2	Benfot
19	1	Dør, venstre
20	2	Dørhåndtak
21	1	Dør, høyre
22	1	Vognunderlag
23	1	Tankstøttestag B
24	1	Ben, foran høyre
25	2	Hjul
26	1	Hjulaksling
27	1	Ben, bak høyre
28	1	Kontrollknapp
29	1	Lyktering
30	1	Sidebrennerhylle, støtte
31	1	Sidebrennerhylle
32	1	Sidebrenner
33	1	Sidebrennerrist
34	1	LP-tankkjold
35	1	Dryppanne
36	1	Håndtak for dryppanne
37	1	Dryppanneholder
38	1	Smørekopp
	1	Skruesats med monteringsmateriell

Mangelsansvar og garanti

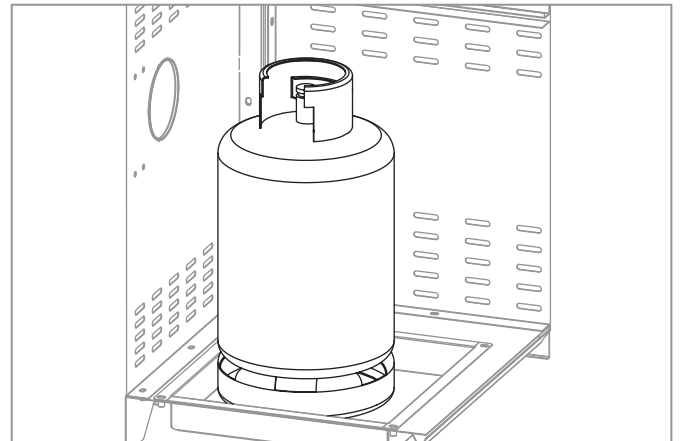
Grillen ble produsert i henhold til de generelle tekniske reglene – på tidspunktet for konstruksjonen - samt kravene i forordning (EU) 2016/426. Grillen ble levert fra fabrikken i funksjonsmessig og sikkerhetsteknisk feilfri tilstand.

Vi overtar det rettslige mangelsvaret for grillen fra og med kjøpsdato. Mangelsvaret omfatter mangelfull bearbeidelse og deler med feil.

Mangelsansvar og garantikrav er i prinsippet utelukket hvis grillen ikke er brukt som beregnet, samt ved bruk av ikke tillatt brensel. Misfarging, rustdannelse eller lett deformering av delene som er direkte utsatt for ilden (grillrist, grillplate, brenner, brennerdeksel) påvirker ikke funksjonen negativt og er derfor ingen grunn til garantikrav. Vær grei å ta vare på kvitteringen hvis du eventuelt vil gjøre garantikrav eller mangelsansvar gjeldende.

Plassering av gassflasken under bruk

Gassflasken kan oppbevares i underskapet under bruk såfremt dette ikke overskrider de oppgitte maksimale målene (se side 3). Still gassflasken i den dertil beregnede fordypningen på vognbrettet. Større gassflasker kan også plasseres utenfor grillen såfremt maks. høyde på flaskene ikke overskrider 600 mm.



EU – samsvarserklæring

Herved erklærer vi, firmaet LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, at gassapparatet som er beskrevet her, er i samsvar med forordning (EU) 2016/426.

Samsvaret ble påvist under en designkontroll i henhold til standarden EN 498:2012 og EN 484:2019.

Designkontrollen ble gjennomført av det tekniske kontrollorganet **Intertek. (0359)**.

Produktidentifikasjonsnummer: **0359CU05405**

Flere opplysninger kan du få ved å henvende deg til vår serviceavdeling.

Bruk

Funksjonselementer (se side 3):

- A. Elektronisk tenning
- B. Regulatorknapp hovedbrenner
- C. Regulatorknapp sidebrenner

Ta grillen i bruk:

1. Åpne dekselet til grillenheten (1).
2. Åpne gasstilførselen på gassflasken (se bruksanvisning).
3. Hver brenner er utstyrt med et eget tenningsystem og kan dermed tennes enkeltvis. Trykk på regulatorknappen og dreii denne mot urviseren til posisjon MAX. Hold regulatorknappen trykket (2).
4. Trykk på knappen til den elektroniske tenningen (3). Det høres en klikkende lyd.
5. Kontroller om brenneren ble antent. Se derfor forsiktig gjennom grillristen om flammen slår ut fra brenneren.
6. Dersom brenneren ikke er blitt antent, trykker du på regulatorknappen og setter denne på 0 igjen. Vent 5 minutter, slik at gassen i forbrenningskammeret kan fordampe.
7. Er brenneren blitt antent, kan du gjenta trinnene nevnt ovenfor for de andre brennerne.

⚠ ADVARSEL! Åpne dekselet under tenningsprosessen.

⚠ ADVARSEL! Ikke bøyg deg over grillflaten mens brenneren antennes.

⚠ ADVARSEL! Hver brenner må antennes enkeltvis ved at det trykkes på den elektroniske tenningen.

⚠ ADVARSEL! Dersom brenneren ikke er blitt antent, trykker du på regulatorknappen og setter denne på 0 igjen. Vent 5 minutter, slik at gassen i forbrenningskammeret kan fordampe. Gjenta deretter tenningsprosessen.

Slå av grillen:

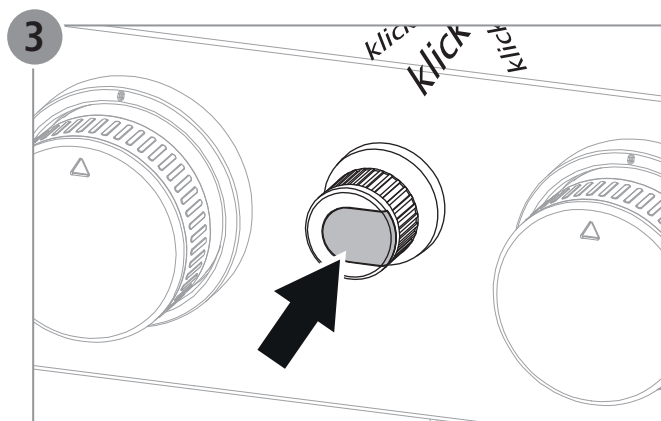
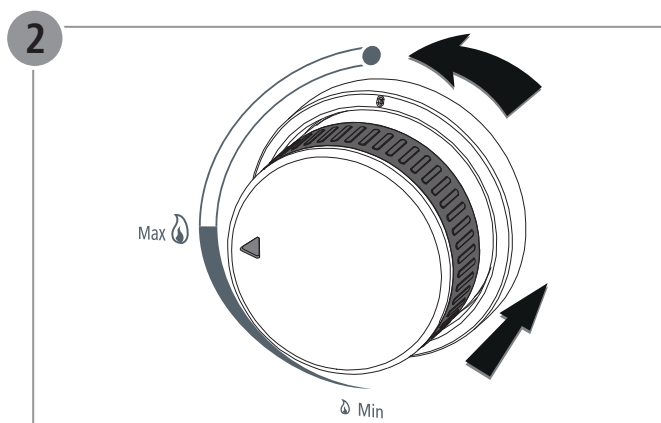
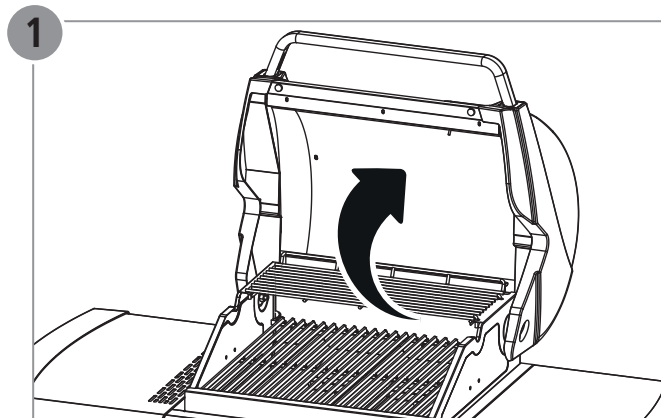
1. Steng gasstilførselen på gassflasken (se bruksanvisningen).
2. Trykk på regulatorknappen, dreii denne med urviseren og sett den på 0.

Informasjon om sidebrenner:

På sidebrenneren skal det kun brukes kokekar som egner seg til gassbluss.

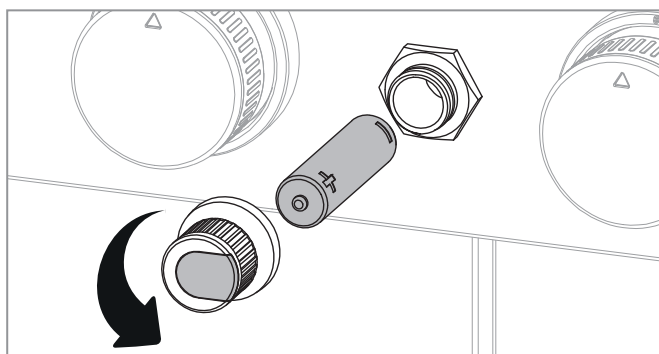
For å garantere at kokekaret står stødig, er det viktig at diameteren ikke er mindre enn angitt:

minimal diameter	maximal diameter
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Sett inn batteriet til den elektroniske tenningen:

Skru tenningsknappen av mot urviseren og sett inn et AA-batteri (følger ikke med) eller skift dette eventuelt ut.



Komponentliste

Pos.	Antal	Betegnelse
1	1	Gasgrill
2	1	Termometer
3	1	Varmerist
4	1	Grillrist
5	1	Grillplade
6	5	Flamme-diffuser
7	1	Sidehylde, venstre
8	1	Sidehylde, støtte
9	1	Bagpanel, vogn
10	1	Forreste lågetværstiver, vogn
11	2	Magnet
12	1	Understøtningsbøjle A
13	1	Bagerste ben, venstre
14	2	Ben, tværstiver
15	2	Sidepanel, vogn
16	1	Forreste ben, venstre
17	4	Trekantbeslag, vogn
18	2	Bundstykke, ben
19	1	Venstre låge
20	2	Lågehåndtag
21	1	Højre låge
22	1	Vognbund
23	1	Understøtningsbøjle B
24	1	Forreste ben, højre
25	2	Hjul
26	1	Hjulaksel
27	1	Bagerste ben, højre
28	1	Reguleringsknap
29	1	Bundstykke, reguleringsknap
30	1	Sidebrænderhylde, støtte
31	1	Sidebrænderhylde
32	1	Sidebrænder
33	1	Sidebrænder, rist
34	1	Gasflaskeafskærmning
35	1	Fedtbakke
36	1	Fedtbakke, håndtag
37	1	Fedtopsamlingskål, holder
38	1	Fedtopsamlingskål
	1	Skruesæt med montage materiale

Krav om garantidelser og garanti

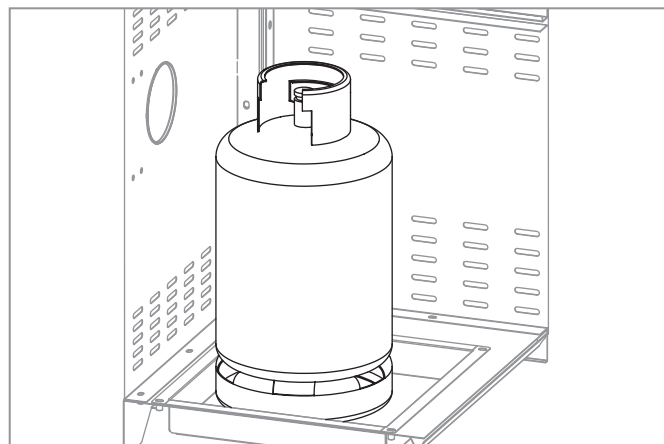
Grillen er blevet produceret iht. til de på konstruktionstidspunktet alment gældende tekniske regler samt iht. kravene i EU-forordning 2016/426. Grillen var funktionsmæssigt og sikkerhedsteknisk uden fejl og mangler, da den forlod fabrikken.

Vi yder den lovmæssige garanti for grillen fra købsdato. Garantien omfatter forarbejdning mangler og fejlbehæftede dele.

Ved anvendelse i strid med grillens formål og ved anvendelse af ikke-godkendte brændselsmaterialer er produktansvars- eller garantiydelseskrav principielt udelukket. Misfarvning, rustdannelse eller let deformering af dele, der kommer i direkte kontakt med flammerne (grillrist, grillplade, brændere, brænderafdækning) påvirker ikke funktionen og kan derfor ikke bruges som begrundelse for eventuelle garantiydelseskrav. Opbevar købsbeviset til brug ved en eventuel fremsættelse af produktansvars- eller garantiydelseskrav.

Placering af gasflaske under brugen

Under brugen må gasflasken kun befinde sig i underskabet, såfremt den ikke overskrider de angivne maksimale mål (se side 3). Stil gasflasken i den dertil beregnede fordybning i vognbunden. Større gasflasker kan også opstilles udenfor grillen, såfremt den maksimale højde på 600 mm ikke overskrides.



EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, at det her beskrevne gasapparat stemmer overens med kravene i EU-forordning 2016/426.

Overensstemmelsen er påvist ved en prototypeprøvning iht. standard EN 498:2012 og EN 484:2019.

Prototypeprøvningen blev udført af det bemyndigede organ **Intertek (0359)**.

Produktidentifikationsnummer: **0359CU05405**

Kontakt vores serviceafdeling, hvis der ønskes yderligere oplysninger.

Anvendelse

Funktionselementer (se side 3):

- A. Elektronisk tænding
- B. Reguleringsknop, hovedbrænder
- C. Reguleringsknop, sidebrænder

Ibrugtagning af grillen:

1. Åbn låget på grillenheden (1).
2. Åbn for gastilførslen på gasflasken (se betjeningsvejledning).
3. Hver brænder er udstyret med sit eget tænd-system, så hver brænder kan tændes enkeltvis. Tryk reguleringsknappen ind, og drej den i retning mod uret til positionen MAX. Hold reguleringsknappen trykket ind (2).
4. Tryk på knappen for den elektriske tænding (3). Der lyder en klikkende lyd.
5. Kontroller, at brænderen er tændt. Se med forsigtighed gennem grillristen, om der kommer flammer ud af brænderen.
6. Tryk på reguleringsknappen, hvis brænderen ikke er tændt, og drej den tilbage til position 0 igen. Vent i 5 minutter, så gassen i brænderrummet kan fordampe.
7. Gentag de ovenfor angivne skridt for resten af brænderne, hvis den første brænder er blevet tændt.

⚠ ADVARSEL! Åbn låget under tændingsproceduren.

⚠ ADVARSEL! Personer må ikke læne sig ind over grillfladen, mens brænderne tændes.

⚠ ADVARSEL! Alle brændere skal tændes enkeltvis ved at trykke på den elektroniske tænding.

⚠ ADVARSEL! Tryk på reguleringsknappen, hvis brænderen ikke er tændt, og drej den tilbage til position 0 igen. Vent i 5 minutter, så gassen i brænderrummet kan fordampe. Gentag derefter tændingsproceduren.

Slukning af grillen:

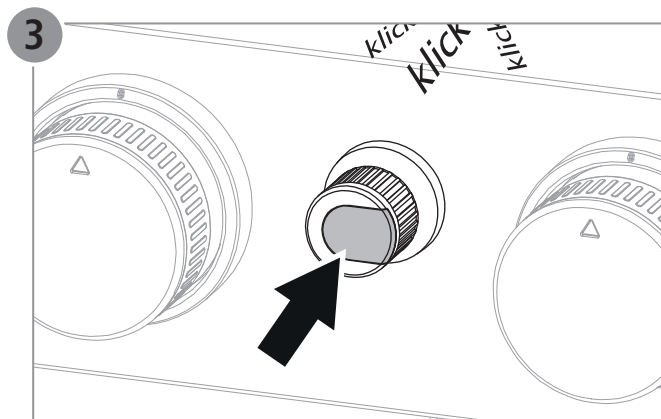
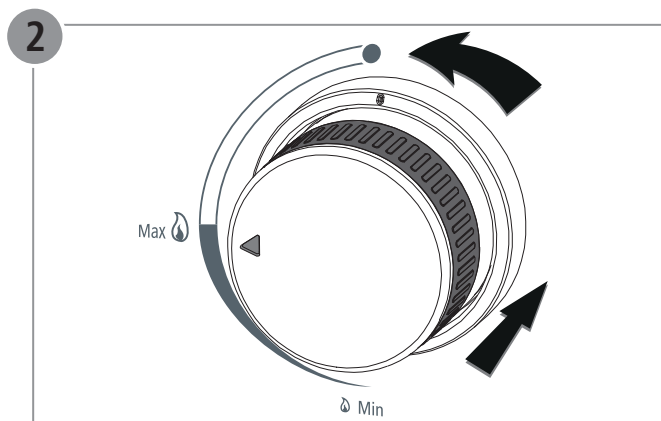
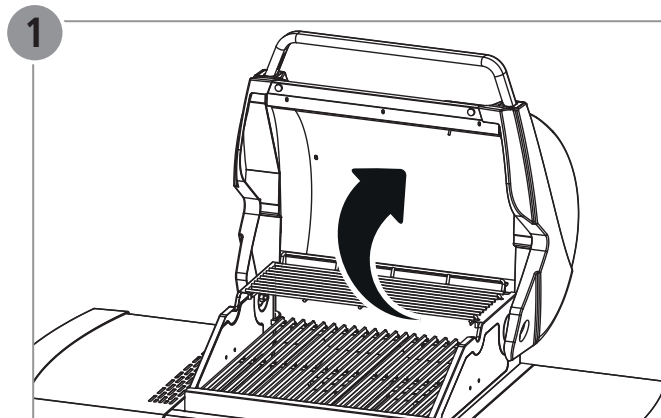
1. Luk for gastilførslen på gasflasken (se betjeningsvejledning)
2. Tryk reguleringsknappen ind, og drej den i retning mod uret til position 0.

Bemærk vedr. sidebrænder:

Brug kun sidebrænderen med gryder/pander, som er egnet til brug på gaskomfurer.

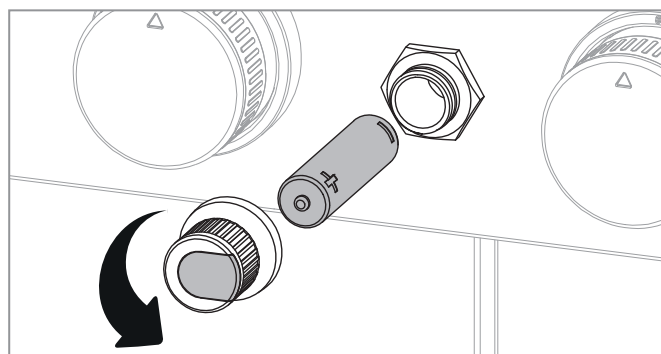
For at gryden/panden skal stå sikkert, må diameteren ikke være mindre end, hvad der her er angivet:

minimal diameter	maximal diameter
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Isætning af batteri i den elektroniske tænding:

Skru tænd-knappen af i retning mod uret, og sæt et AA-batteri i (ikke indeholdt i leveringen), eller udskift det brugte batteri.



Osaluettelo

Nro	Määrä	Osa
1	1	Kaasugrilli
2	1	Lämpömittari
3	1	Lämpimänäpitohylly
4	1	Keittoritilä
5	1	Keittoritilä
6	5	Liekinohjain
7	1	Vasen sivuhylly
8	1	Sivuhylly, tuki
9	1	Takapaneeli, vaunu
10	1	Oven etutuki, vaunu
11	2	Magneetti
12	1	Säiliön tuki A
13	1	Jalka, vasen taka
14	2	Jalan poikkituki
15	2	Sivupaneeli, vaunu
16	1	Jalka, etu vasen
17	4	Kolmiotuki, vaunu
18	2	Jalan alapää
19	1	Vasen ovi
20	2	Oven kahva
21	1	Oikea ovi
22	1	Vaunun pohjalevy
23	1	Säiliön tuki B
24	1	Jalka, etu oikea
25	2	Pyörä
26	1	Pyörän akseli
27	1	Jalka, taka oikea
28	1	Säädinnappi
29	1	Kehys
30	1	Sivupoltinhyllly, tuki
31	1	Sivupoltinhyllly
32	1	Sivupoltin
33	1	Sivupoltin ritilä
34	1	Kaasupullon suojus
35	1	Rasva-alusta
36	1	Rasva-alustan kahva
37	1	Rasvakupin kannatin
38	1	Rasvakuppi
	1	Ruuvisarja ja asennusmateriaali

Takuuvaatimukset ja takuu

Grilli on valmistettu suunnitteluvaiheessa vallinneen tekniikan yleisten periaatteiden sekä asetuksen (EU) 2016/426 vaatimusten mukaisesti. Grilli on lähetetty tehtaalta toiminnaltaan ja turvatekniikaltaan moitteettomassa kunnossa.

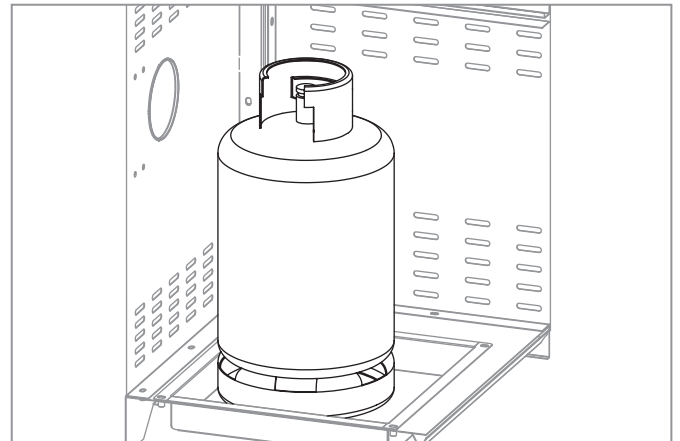
Myönämme grillille lakisääteisen takuun, joka on voimassa ostopäivästä. Takuu kattaa valmistusvirheet ja vialliset osat.

Takuu ei lähtökohtaisesti ole voimassa, jos grilliä käytetään määräysten voimassa sekä käytettäessä hyväksymättömiä polttoaineita. Suoraan liekeille altistuvien osien (grilliritilä, grillilevy, poltin, polttimen suojus) värin muutokset, ruostuminen tai vähäiset muodonmuutokset eivät vaikuta toimintaan eivätkä ole siksi takuuvaatimuksen peruste. Säilytä ostotositte mahdollisesti myöhemmin esitettäviä takuuvaatimuksia varten.

Kaasupullon paikka käytön aikana

Kaasupullo voidaan säilyttää käytön aikana alakaapissa, mikäli se ole ilmoitettu enimmäismittoja (katso sivu 3) suurempi. Aseta kaasupullo vaunun pohjan syvennykseen.

Suurempia pulloja voidaan pitää myös grillin ulkopuolella, mikäli niiden korkeus on enintään 600 mm.



EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus

Me LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG ilmoitamme täten, että tässä kuvattu laite täyttää asetuksen (EU) 2016/426 vaatimukset.

Vaatimuksenmukaisuus todistettiin normin EN 498:2012 ja EN 484:2019 mukaisella tyyppitarkastuksella.

Tyyppitarkastaja ilmoitettu elin **Intertek. (0359)**.

Tuotteen tunnistenumero: **0359CU05405**

Huolto-osastomme antaa tarvittaessa lisätietoja.

Käyttö

Käyttölaitteet (katso sivu 3):

- A. Elektroninen sytytin
- B. Pääpolttimen säädinnappi
- C. Sivupolttimen säädinnappi

Grillin käyttöön ottaminen:

1. Avaa grilliysikön kansi (1).
2. Avaa kaasupullon venttiili (katso käyttöohje).
3. Jokaisella polttimella on oma sytytin, joten ne voidaan sytyttää yksitellen. Paina säädinnappia ja käännä vastapäivään asentoon MAX. Jatka nupin painamista (2).
4. Paina elektronisen sytyttimen nuppia (3). Naksahtava ääni kuuluu.
5. Tarkasta, syttyikö poltin. Katso varovasti grilliritilän läpi, näkyykö polttimesta liekkiä.
6. Jos poltin ei ole syttynyt, paina säädinnappia ja käännä se takaisin asentoon 0. Odota 5 minuuttia, jotta kaasu ehtii haihtua palotilasta.
7. Jos poltin on syttynyt, sytytä muut polttimet samalla tavoin.

VAROITUS! Avaa kansi sytyttämisen ajaksi.

VAROITUS! Älä kumarru grillin päälle sytyttäessäsi polttimia.

VAROITUS! Jokainen poltin on sytytettävä erikseen painamalla elektronista sytytintä.

VAROITUS! Jos poltin ei ole syttynyt, paina säädinnappia ja käännä se takaisin asentoon 0. Odota 5 minuuttia, jotta kaasu ehtii haihtua palotilasta. Sytytä sitten uudelleen.

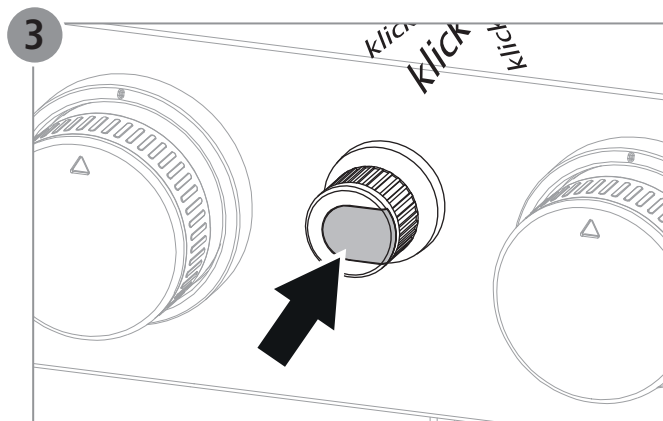
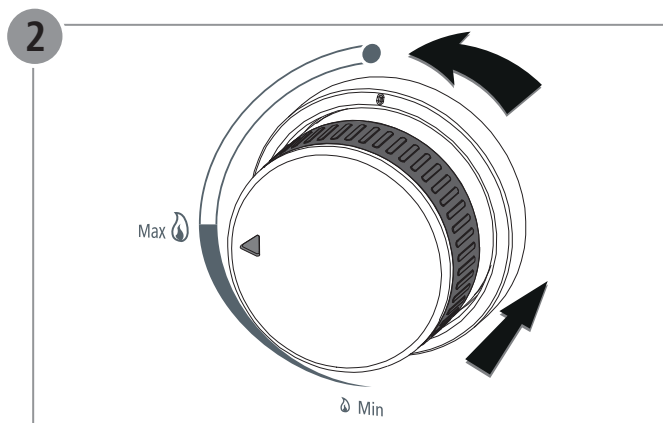
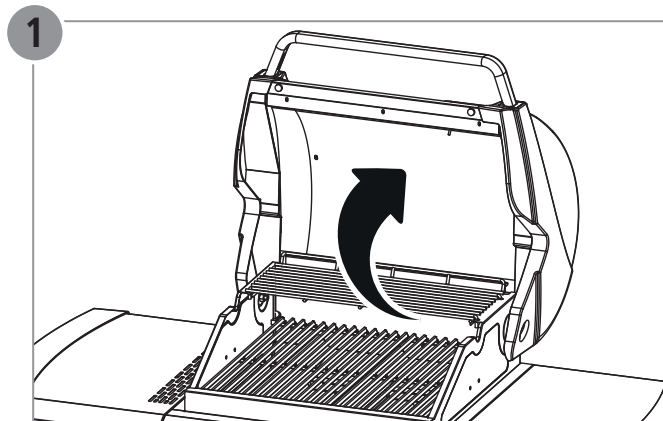
Grillin säilyttäminen:

1. Sulje kaasupullon venttiili (katso käyttöohje).
2. Paina säädinnappia ja käännä se myötäpäivään asentoon 0.

Sivupoltin:

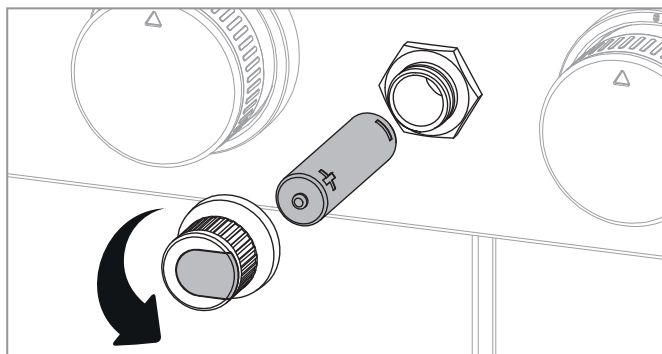
Käytä sivupolttimella vain kaasuliesille sopivia keittovälineitä. Vakauden turvaamiseksi keittovälineen halkaisija ei saa olla ilmoitettua pienempi:

Vähimmäishalkaisija	Maksimihalkaisija
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Elektronisen sytyttimen pariston asentaminen:

Kierrä sytyttimen nappi irti vastapäivään ja asenna AA-paristo (sisälly) tai vaihda se tarvittaessa.



Lista części

Poz.	Ilość	Nazwa
1	1	Grill gazowy
2	1	Miernik temperatury
3	1	Kratka do podgrzewania
4	1	Płytki kuchenna
5	1	Kratka grillowa
6	5	Dyfuzor płomienia
7	1	Lewa półka
8	1	Półka boczna, wspornik
9	1	Tylny panel, wózek
10	1	Wzmocnienie przednich drzwi, wózek
11	2	Magnes
12	1	Wzmocnienie wspornika zbiornika A
13	1	Noga, tylna lewa
14	2	Wzmocnienie krzyżakowe nóg
15	2	Boczny panel, wózek
16	1	Noga, przednia lewa
17	4	Wzmocnienie trójkątne, wózek
18	2	Podstawa nogi
19	1	Lewe skrzydło drzwi
20	2	Uchwyt drzwiowy
21	1	Prawe skrzydło drzwi
22	1	Podstawa wózka
23	1	Wzmocnienie wspornika zbiornika B
24	1	Noga, przednia prawa
25	2	Kółko
26	1	Oś łącząca kółka
27	1	Noga, tylna prawa
28	1	Pokrętło regulacyjne
29	1	Ramka
30	1	Półka palnika bocznego, wspornik
31	1	Półka palnika bocznego
32	1	Boczny palnik
33	1	Kratka palnika bocznego
34	1	Półka zbiornika na gaz
35	1	Rynienka na tłuszcz
36	1	Uchwyt rynienki na tłuszcz
37	1	Uchwyt pojemnika na tłuszcz
38	1	Pojemnik na tłuszcz
	1	Komplet śrub z materiałem montażowym

Roszczenia z tytułu rękojmi i gwarancja

Grill został wyprodukowany wg ogólnych zasad technicznych – obowiązujących w fazie konstrukcyjnej, jak również zgodnie z wymogami rozporządzenie (UE) 2016/426. Grill opuścił naszą fabrykę w nienagannym i bezpiecznym stanie technicznym.

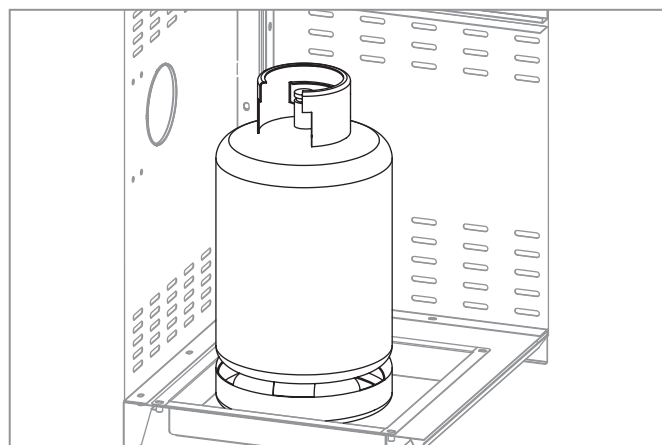
Grill posiada ustawową rękojmię, licząc od dnia zakupu. Rękojmią obejmuje wady produkcyjne i materiałowe oraz zapewnia wymianę wadliwych części.

Roszczenia z tytułu rękojmi oraz gwarancji są zasadniczo wykluczone w przypadku użytkowania grilla niezgodnego z przeznaczeniem, jak również w przypadku stosowania niedozwolonych materiałów opałowych. Przebarwienia, osady lub też lekka deformacja części narażonych bezpośrednio na działanie płomieni (ruszt grilla, płyta grilla, palnik, osłona palnika) nie ograniczają jego działania i nie stanowią podstawy do roszczeń z tytułu gwarancji. Na wypadek ewentualnych roszczeń z tytułu gwarancji lub rękojmi należy zachować dowód zakupu.

Ustawianie butli gazowej podczas użytkowania

Podczas użytkowania butlę gazową można przechowywać w dolnej szafce, o ile nie przekracza ona podanych wymiarów maksymalnych (patrz strona 3). Wstawić butlę gazową w przewidziane do tego wgłębienie na dnie wózka.

Większe butle gazowe można też ustawić poza grillem, o ile nie przekraczają one maksymalnej wysokości 600 mm.



Deklaracja zgodności WE

Niniejszym oświadczamy jako firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, że opisane tu urządzenie gazowe odpowiada rozporządzeniu (UE) 2016/426.

Zgodność została potwierdzona przez badanie typu zgodnie z normą EN 498:2012 i EN 484:2019.

Badanie typu przeprowadziła jednostka notyfikowana **Intertek (0359)**.

Numer identyfikacyjny produktu: **0359CU05405**

Dalsze informacje można uzyskać od naszego działu serwisowego.

Stosowanie

Elementy funkcyjne (patrz strona 3):

- A. Zapłon elektroniczny
- B. Przycisk regulatora palnika głównego
- C. Przycisk regulatora palnika bocznego

Uruchamianie grilla:

1. Otworzyć pokrywę zespołu grillowego (1).
2. Otworzyć zawór dopływu gazu na butli gazowej (patrz instrukcja obsługi).
3. Każdy palnik jest wyposażony we własny układ zapłonowy, który umożliwia oddzielne zapalenie palnika. Nacisnąć przycisk regulatora i obrócić go w lewo w pozycję MAX. Trzymać wciśnięty przycisk regulatora (2).
4. Nacisnąć przycisk zapłonu elektronicznego (3). Słyszalne jest kliknięcie.
5. Sprawdzić, czy palnik zapalił się. Sprawdzić ostrożnie przez ruszt grillowy, czy z palnika wydostaje się płomień.
6. Jeżeli palnik się nie zapali, nacisnąć przycisk regulatora i obrócić go ponownie w pozycję 0. Odczekać 5 minut aż do ulotnienia się gazu z komory spalania.
7. Jeżeli palnik zapalił się, powtórzyć opisane wyżej czynności dla pozostałych palników.

⚠ OSTRZEŻENIE! Otworzyć pokrywę podczas zapłonu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas zapalania palników nie pochylać się nad powierzchnią grillowania.

⚠ OSTRZEŻENIE! Każdy palnik należy zapalić oddzielnie, naciskając zapłon elektroniczny.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeżeli palnik się nie zapali, nacisnąć przycisk regulatora i obrócić go ponownie w pozycję 0. Odczekać 5 minut aż do ulotnienia się gazu z komory spalania. Następnie powtórzyć proces zapłonu.

Wygaszanie grilla:

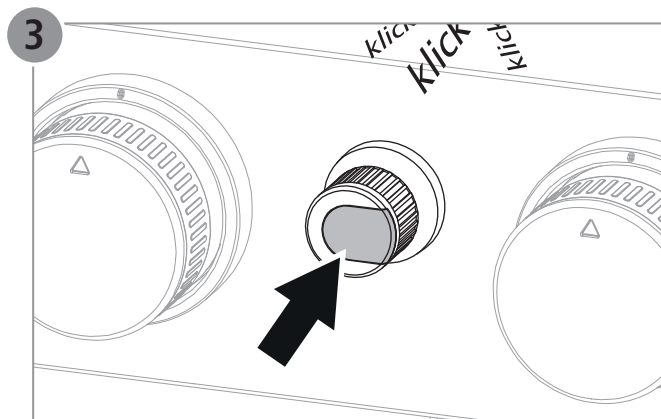
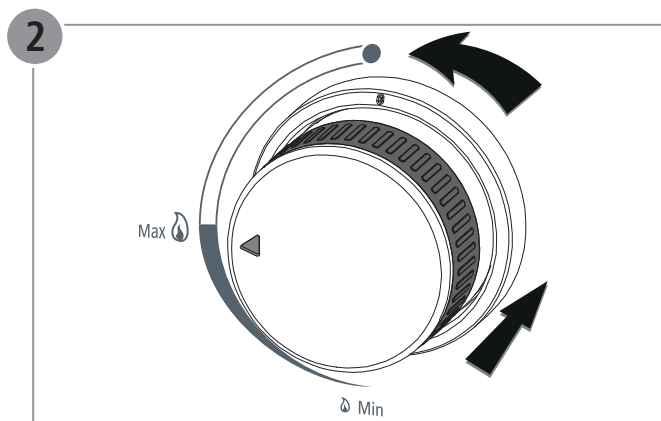
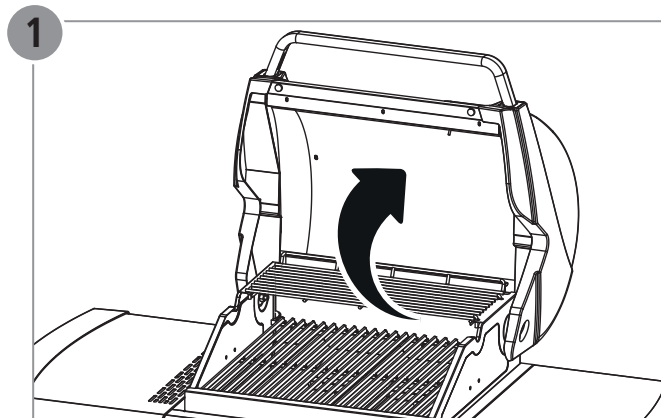
1. Zamknąć zawór dopływu gazu na butli gazowej (patrz instrukcja obsługi).
2. Nacisnąć przycisk regulatora i obrócić go w prawo na pozycję 0.

Informacja dotycząca palnika bocznego:

Na palnik boczny ustawiać wyłącznie garnki przystosowane do kuchenek gazowych.

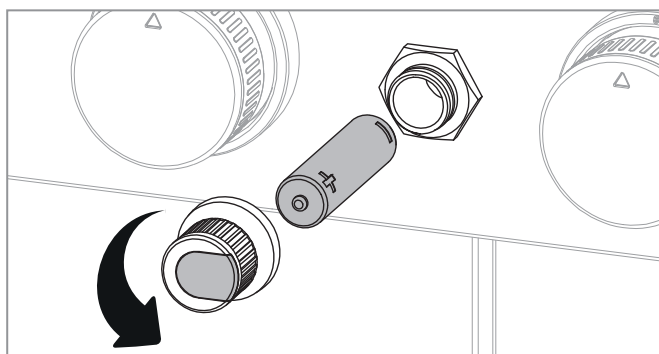
Aby zapewnić stabilność garnka, jego średnica nie może być mniejsza od podanej:

Średnica minimalna	Średnica maksymalny
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Wkładanie baterii zapłonu elektronicznego:

Odkręcić w lewo przycisk zapłonu i włożyć lub wymienić baterię AA (nie należy do zakresu dostawy).



Seznam dílů

Pol.	Počet	Označení
1	1	Plynový gril
2	1	Teploměr
3	1	Ohřívací stojan
4	1	Varná deska
5	1	Rošt na vaření
6	5	Tepelný štít
7	1	Levá boční police
8	1	Boční police, podpěra
9	1	Zadní panel, vozík
10	1	Závěs předních dvířek, vozík
11	2	Magnet
12	1	Závěs podpěry nádrže A
13	1	Noha, zadní levá
14	2	Příčný závěs nohy
15	2	Boční panel, vozík
16	1	Noha, přední levá
17	4	Trojúhelníkový závěs, vozík
18	2	Základna nohy
19	1	Levé dveře
20	2	Klika dvířek
21	1	Pravé dveře
22	1	Základna vozíku
23	1	Závěs podpěry nádrže B
24	1	Noha, přední pravá
25	2	Kolo
26	1	Hřídel kola
27	1	Noha, zadní pravá
28	1	Ovladač
29	1	Rámeček
30	1	Police bočního hořáku, podpěra
31	1	Police bočního hořáku
32	1	Boční hořák
33	1	Rošt bočního hořáku
34	1	Štít LP nádrže
35	1	Zásobník tuku
36	1	Rukojeť na zásobník tuku
37	1	Držák nádoby na tuk
38	1	Nádobka na tuk
	1	Sada šroubů s montážním materiálem

Nároky ze záruky a záruka

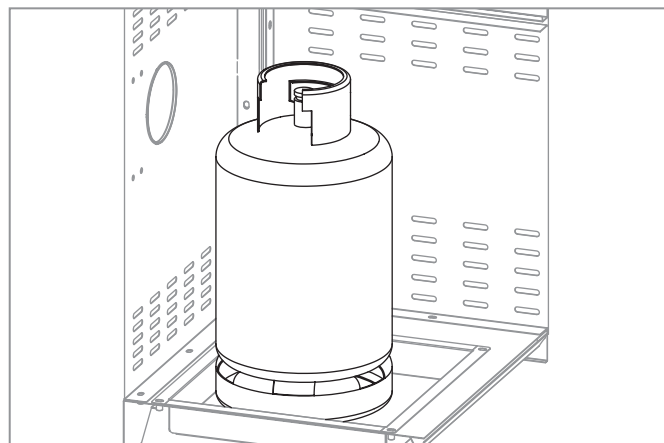
Gril byl vyroben dle všeobecných pravidel techniky platných v době zahájení konstrukce, jakož i v souladu s požadavky nařízení (EU) 2016/426. Gril opustil závod v bezvadném funkčním a bezpečnostně technicky bezvadném stavu.

Na tento gril poskytujeme zákonnou záruku, která počíná dnem koupě. Záruka zahrnuje závady ve zpracování a vadné díly.

Nároky ze záruky a ručení jsou zásadně vyloučeny při použití grilu v rozporu s určením a také při použití neschválených paliv. Zbarvení, orezavění nebo mírné zdeformování dílů přímo vystavených plamenům (grilovací rošt, grilovací deska, hořák, kryt hořáku) neovlivní funkci a proto nejsou důvodem k nárokům ze záruky. Ušchovejte Váš doklad o zakoupení pro případné uplatnění nároků ze záruky nebo ručení.

Umístění plynové bomby během používání

Plynová bomba může být během používání uschována v dolní skříni, pokud nepřekročí uvedené maximální rozměry (viz strana 3). Plynovou bombu postavte do k tomu určené prohlubně na dně vozíku. Větší plynové bomby lze postavit také mimo gril, pokud nepřekročí maximální výšku 600 mm.



ES - prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, že zde popsané plynové zařízení odpovídá ustanovení (EU) 2016/426.

Shoda byla prokázána zkouškou prototypu podle normy EN 498:2012 a EN 484:2019.

Zkouška prototypu byla provedena notifikovaným místem **Intertek (0359)**.

Identifikační číslo produktu: **0359CU05405**

Ohledně dalších informací se obraťte na naše servisní oddělení.

Použití

Funkční prvky (viz strana 3):

- A. Elektronické zapalování
- B. Regulační knoflík hlavní hořák
- C. Regulační knoflík boční hořák

Zprovoznění grilu:

1. Otevřete víko grilovací jednotky (1).
2. Otevřete přívod plynu u plynové bomby (viz provozní návod).
3. Každý hořák je vybaven vlastním zapalovacím systémem a lze ho tak jednotlivě zapálit. Stiskněte knoflík regulátoru a otočte ho proti směru hodinových ručiček na polohu MAX. Držte knoflík regulátoru stisknutý (2).
4. Stiskněte knoflík elektronického zapalování (3). Je slyšet cvakání.
5. Zkontrolujte, zda byl hořák zapálen. K tomu účelu se opatrně podívejte skrz grilovací rošt, zda z hořáku šlehají plameny.
6. Pokud by hořák nebyl zapálený, stiskněte knoflík regulátoru a otočte ho opět do polohy 0. Počkejte 5 minut, aby mohl vyprchat plyn v prostoru hořáku.
7. Když se hořák zapálil, opakujte výše uvedené kroky pro zbývající hořáky.

VAROVÁNÍ! Otevřete víko během procesu zapalování.

VAROVÁNÍ! Při zapalování hořáků se nenahýbejte nad grilovací plochu.

VAROVÁNÍ! Každý hořák musí být jednotlivě zapálen stisknutím elektronického zapalování.

VAROVÁNÍ! Pokud by hořák nebyl zapálený, stiskněte knoflík regulátoru a otočte ho opět do polohy 0. Počkejte 5 minut, aby mohl vyprchat plyn v prostoru hořáku. Následně proces zapalování opakujte.

Ukončení provozu grilu:

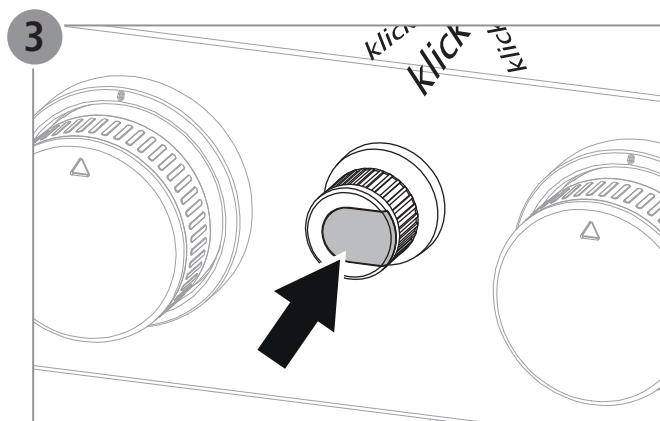
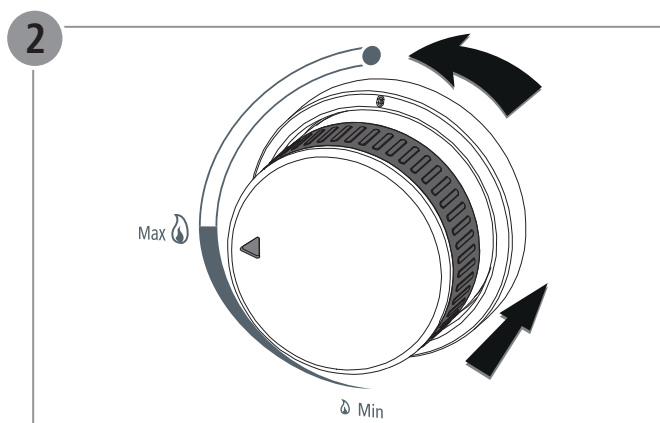
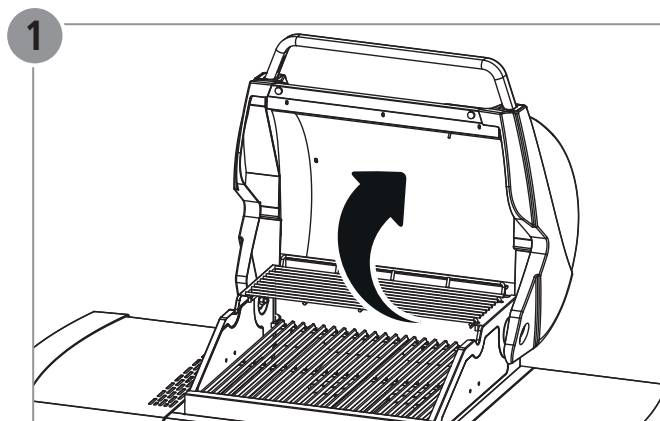
1. Uzavřete přívod plynu u plynové bomby (viz provozní návod).
2. Stiskněte knoflík regulátoru a otočte ho ve směru hodinových ručiček na polohu 0.

Upozornění k bočnímu hořáku:

Na bočním hořáku používejte výhradně nádoby na vaření, které je vhodné pro plynové hořáky.

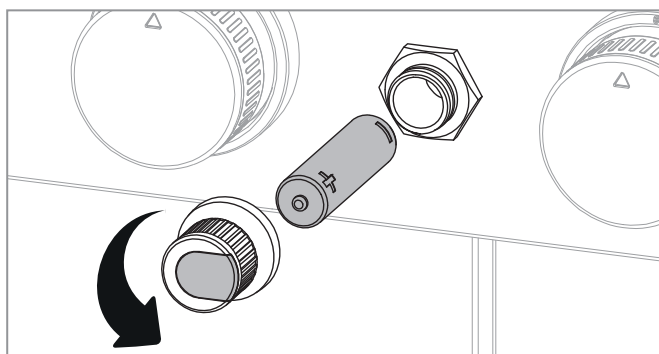
Aby bylo zaručeno bezpečné postavení nádobí na vaření, nesmí být průměr menší než je uvedeno:

Minimální průměr	Nejvyšší průměr
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Vložení baterie elektronického zapalování:

Otočte knoflík zapalování proti směru hodinových ručiček a vložte AA baterii (není obsažena v dodávce) nebo ji příp. vyměňte.



Seznam delov

Poz.	Št.	Oznaka
1	1	Plinski žar
2	1	Temperaturni merilnik
3	1	Rešetka za ohranjanje toplote
4	1	Rešetka za pečenje
5	1	Plošča za pripravo hrane
6	5	Blažilnik plamenov
7	1	Leva stranska polica
8	1	Stranska polica, opora
9	1	Zadnja plošča, voziček
10	1	Sprednja spona vrat, voziček
11	2	Magnet
12	1	Spona opore rezervoarja A
13	1	Noga, zadnja levo
14	2	Križna spona noge
15	2	Stranska plošča, voziček
16	1	Noga, spredaj levo
17	4	Trikotna spona, voziček
18	2	Spodnji del noge
19	1	Leva vrata
20	2	Ročaj vrat
21	1	Desna vrata
22	1	Spodnji del vozička
23	1	Spona opore rezervoarja A
24	1	Noga, sprednja desno
25	2	Kolo
26	1	Os koles
27	1	Noga, zadaj desno
28	1	Nastavitveni gumb
29	1	Posneti rob
30	1	Polica stranskega gotilnika, opora
31	1	Polica stranskega gorilnika
32	1	Stranski gorilnik
33	1	Mrežica stranskega gorilnika
34	1	Ščitnik rezervoarja utekočinjenega plina
35	1	Pladenj za maščobo
36	1	Ročaj pladnja za maščobo
37	1	Nosilec posode za maščobo
38	1	Posoda za maščobo
	1	Komplet vijakov z montažnim materialom

Garancijski zahtevki in garancija

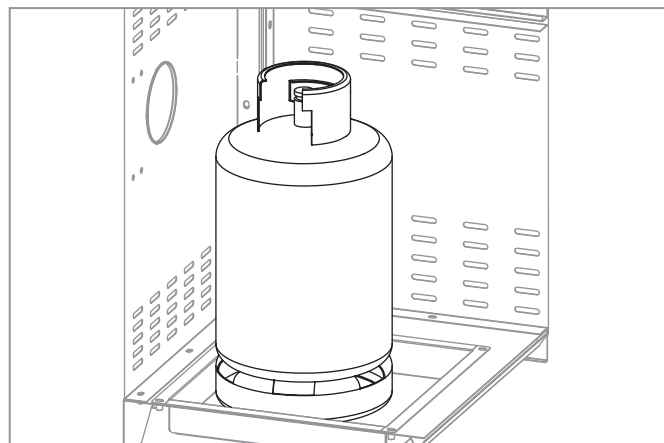
Žar je bil izdelan v skladu s splošno znanimi pravili tehnike, ki so veljala v trenutku začetka konstruiranja tega žara ter v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/4. Žar je ob odpremi v funkcionalno in varnostno tehnično brezhiben.

Zagotavljamo zakonsko predpisano garancijo za žar, ki velja od dneva nakupa. Garancija velja za napake pri proizvodnji in za dele z napako ter zajema zamenjavo takšnih delov.

Zahtevki za uveljavljanje garancije so praviloma izključeni za primere, če se žar ni uporabljal pravilno in pri uporabi nedovoljenih goriv. Majhne deformacije rešetke in neposredno plamenom izpostavljenih delov (rešetka za žar, plošča za žar, gorilnik in pokrov gorilnika) ne vplivajo na delovanje žara in zanje zaradi teh deformacij uveljavljanje garancije ni mogoče. Za morebitno uveljavljanje vračila denarja v skladu z garancijo oziroma za uveljavljanje garancije shranite račun oziroma potrdilo o nakupu.

Namestitev plinske jeklene med uporabo

Plinsko jeklenko lahko med uporabo hranite v spodnji omarici, če ta ne presega navedenih maksimalnih mer (glejte stran 3). Plinsko jeklenko postavite v za to predvideno poglobitev na spodnjem delu vozička. Večje plinske jeklenke lahko odložite zunaj žara, če niso višje kot 600 mm.



EU - Izjava o skladnosti

Mi, družba LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, izjavljamo, da na tem mestu opisana plinska naprava izpolnjuje zahteve uredbe (EU) 2016/426.

Skldnost je dokazana s preskušanjem vzorcev v skladu s standardoma EN 498:2012 in EN 484:2019.

Vzorče je preskusil priglašeni organ **Intertek. (0359)**.

Identifikacijska številka izdelka: **0359CU05405**

Za nadaljnje informacije se, prosimo, obrnite na našo servisno službo.

Uporaba

Funkcijski elementi(glejte stran 3):

- A. Elektronski vžig
- B. Regulacijski gumb za glavni gorilnik
- C. Regulacijski gumb za stranski gorilnik

Prva uporaba žara:

1. Odprite pokrov enote žara (1).
2. Odprite dovod plina na plinski jeklenki (glejte navodilo za uporabo).
3. Vsak gorilnik je opremljen s svojim sistemom za vžig in ga je mogoče z njim prižgati. Pritisnite regulacijski gumb in ga zasukajte v levo v lego MAX. Pri tem držite regulacijski gumb pritisnjen (2).
4. Pritisnite gumb za elektronski vžig (3). Pri tem boste zaslišali klikanje.
5. Preverite, ali se je gorilnik prižgal. Pri tem previdno pogledjte skozi rešetko za žar, ali plameni segajo iz gorilnika.
6. Če se gorilnik ni prižgal, pritisnite regulacijski gumb in ga zasukajte nazaj v lego 0. Počakajte 5 minut, da se plin odstrani iz gorilnega prostora.
7. Če se je gorilnik prižgal, ponovite opisane korake za ostale gorilnike.

⚠ OPOZORILO! Med vžiganjem odprite pokrov.

⚠ OPOZORILO! Med vžiganjem gorilnika se ne sklanjajte nad površino za pečenje na žaru.

⚠ OPOZORILO! Vsak gorilnik je treba prižgati s pritiskom gumba za elektronski vžig.

⚠ OPOZORILO! Če se gorilnik ni prižgal, pritisnite regulacijski gumb in ga zasukajte nazaj v lego 0. Počakajte 5 minut, da se plin odstrani iz gorilnega prostora. Nato ponovite postopek prižiganja.

Prekinitev delovanja žara:

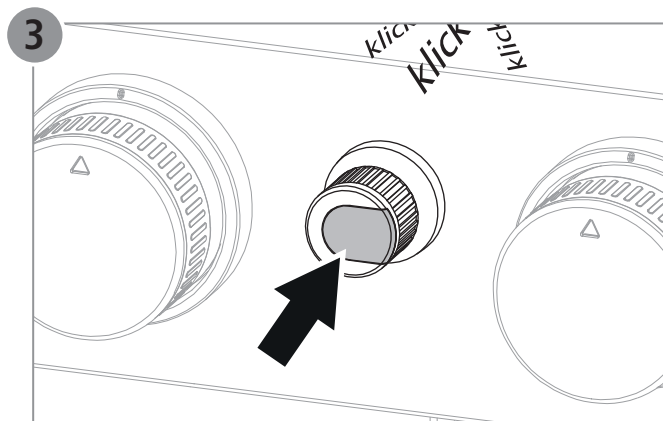
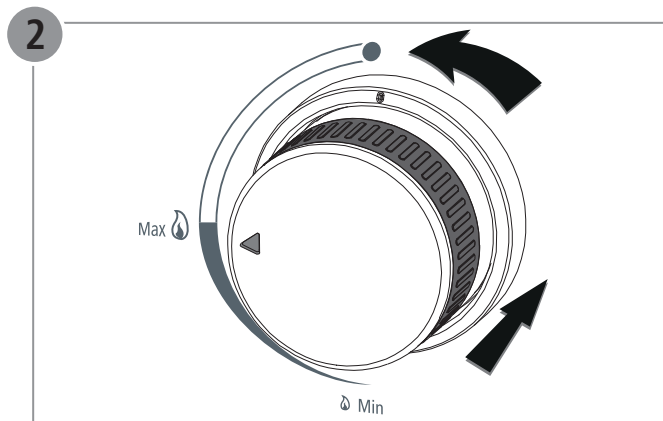
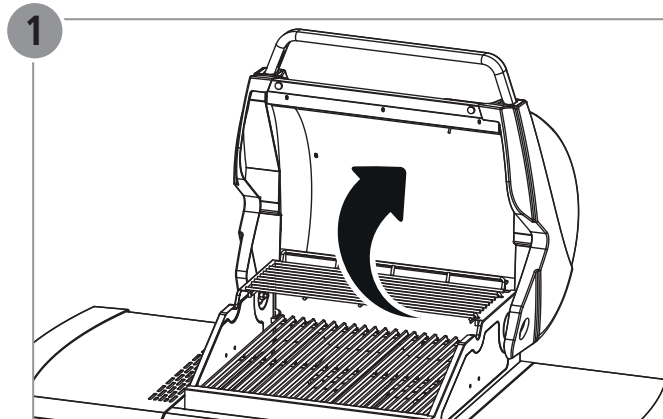
1. Zaprite dovod plina na jeklenki (glejte navodilo za uporabo).
2. Pritisnite regulacijski gumb in ga zasukajte v desno v lego 0..

Napotek za stranski gorilnik:

Na stranskem gorilniku uporabljate samo kuhinjsko posodo, ki je primerna za kuhanje na plinu.

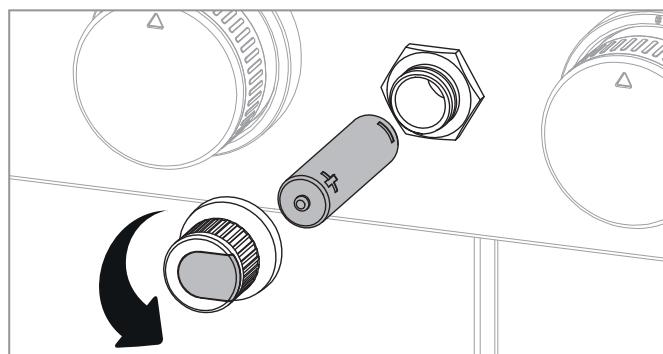
Za zagotavljanje stabilne lege kuhinjske posode, premer ne sme znašati manj od navedenega

minimalnega premera	največja premera
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Vstavljanje baterije za elektronski vžig:

Obrnite gumb za prižiganje v levo in vstavite baterijo AA ali jo zamenjajte (baterija ob dobavi ni priložena).



Zoznam dielov

Pol.	Poč.	Označenie
1	1	Plynový gril
2	1	Teplotná sonda
3	1	Ohrevný regál
4	1	Varná doska
5	1	Grilovací rošt
6	5	Tlmič plameňa
7	1	Ľavá polica
8	1	Bočná polica, podpera
9	1	Zadný panel, vozík
10	1	Vzpera predných dvierok, vozík
11	2	Magnet
12	1	Vzpera podpera nádrže A
13	1	Noha, vzadu vľavo
14	2	Vzpera kríža nohy
15	2	Bočný panel, vozík
16	1	Noha, ľavá predná
17	4	Trojuholníková vzpera, vozík
18	2	Základňa nohy
19	1	Ľavé dvere
20	2	Kľučka dvierok
21	1	Pravé dvere
22	1	Základňa vozíka
23	1	Vzpera podpera nádrže B
24	1	Noha, pravá predná
25	2	Koleso
26	1	Os kolies
27	1	Noha, pravá zadná
28	1	Ovládacie tlačidlo
29	1	Rám
30	1	Polica bočného horáka, podpera
31	1	Polica bočného horáka
32	1	Bočný horák
33	1	Rošt bočného horáka
34	1	Kryt nádrže na tekutý propán
35	1	Podnos na tuk
36	1	Rukoväť podnosu na tuk
37	1	Držiak misky na tuk
38	1	Miska na tuk
	1	Skrutkovacia súprava s montážnym materiálom

Nároky na záruku a ručenie

Gril bol zhotovený podľa všeobecných pravidiel techniky – k času realizácie konštrukcie – ako aj podľa požiadaviek nariadenia (EÚ) 2016/426. Gril opustil výrobný závod vo funkčne a bezpečnostno-technicky bezchybnom stave.

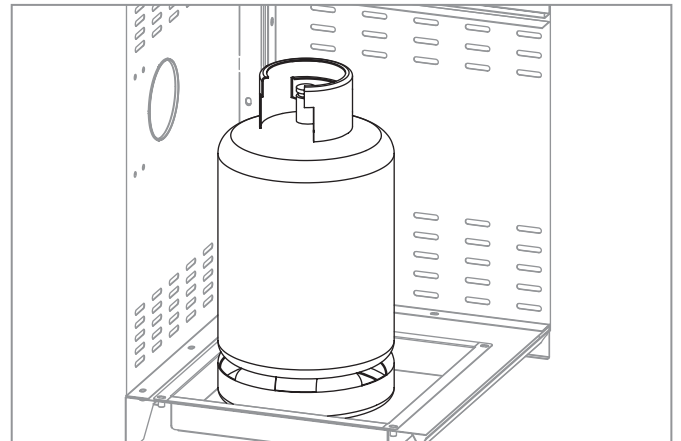
Za gril preberáme zákonnú záruku odo dňa zakúpenia. Záruka zahŕňa nedostatky pri spracovaní a chybné diely.

Nároky na záruku a ručenie sú zásadne vylúčené pri používaní grilu v rozpore s účelom, ako aj pri používaní neschválených palív. Sfarbenie, nahrdzavenie alebo ľahká deformácia dielov priamo vystavených plameňom (grilovací rošt, grilovacia platňa, horák, kryt horáka) neovplyvňujú funkciu a preto neodôvodňujú žiadne nároky na ručenie. Pre prípadné uplatnenie nárokov na záruku a ručenie uschovajte, prosím, váš doklad o kúpe.

Umiestnenie plynovej fľaše počas používania

Plynová fľaša sa môže počas používania uschovať v spodnej skrinke, pokiaľ sa tieto uvedené maximálne rozmery (pozri stranu 3) neprekročia. Postavte plynovú fľašu do na to určeného vyhlbenia na dne vozíka.

Väčšie plynové fľaše sa môžu okrem toho inštalovať mimo grilu, pokiaľ tieto neprekročia maximálnu výšku 600 mm.



ES – Vyhlásenie o zhode

Týmto my, firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG vyhlasujeme, že tu opísaný plynový prístroj zodpovedá nariadeniu (EÚ) 2016/426.

Zhoda bola preukázaná prostredníctvom skúšky konštrukčného vzoru podľa normy EN 498:2012 a EN 484:2019.

Skúška konštrukčného vzoru bola vykonaná prostredníctvom notifikovaného miesta **Intertek. (0359)**.

Identifikačné číslo produktu: **0359CU05405**

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na naše servisné oddelenie.

Použitie

Funkčné prvky (pozri stranu 3):

- A. Elektronické zapalovanie
- B. Regulačné tlačidlo hlavného horáka
- C. Regulačné tlačidlo bočného horáka

Uvedenie grilu do prevádzky:

1. Otvorte veko grilovacej jednotky (1).
2. Otvorte prívod plynu na plynovej fľaši (pozri návod na obsluhu).
3. Každý horák je vybavený vlastným zapalovacím systémom a dá sa tým jednotlivo zapáliť. Stlačte regulačné tlačidlo a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek na pozíciu MAX. Regulačné tlačidlo podržte stlačené (2).
4. Stlačte tlačidlo elektronického zapalovania (3). Je počuť klikajúci hluk.
5. Skontrolujte, či bol horák zapálený. Na to sa pozrite opatrne cez grilovací rošt, či plamene šľahajú z horáka.
6. Ak by sa horák nemal zapáliť, stlačte regulačné tlačidlo a otočte ho znova do polohy 0. Počkajte 5 minút, aby sa mohol plyn v spaľovacom priestore vypariť.
7. Ak sa horák zapáli, zopakujte hore uvedené kroky pre zvyšné horáky.

VAROVANIE! Počas zapalovania otvorte veko.

VAROVANIE! Počas zapalovania horáka sa nezohýbajte nad plochu na grilovanie..

VAROVANIE! Každý horák sa musí jednotlivo zapáliť stlačením elektronického zapalovania.

VAROVANIE! Ak by sa horák nemal zapáliť, stlačte regulačné tlačidlo a otočte ho znova do polohy 0. Počkajte 5 minút, aby sa mohol plyn v spaľovacom priestore vypariť. Následne zopakujte zapalovanie.

Odstavenie grilu z prevádzky:

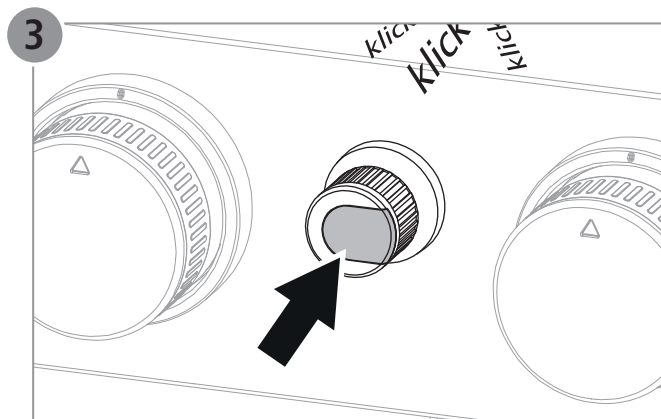
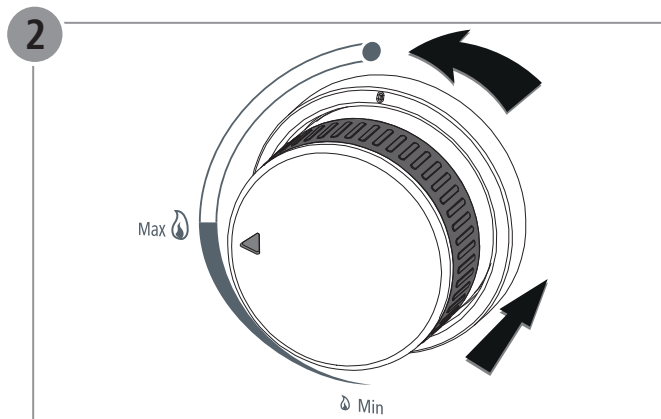
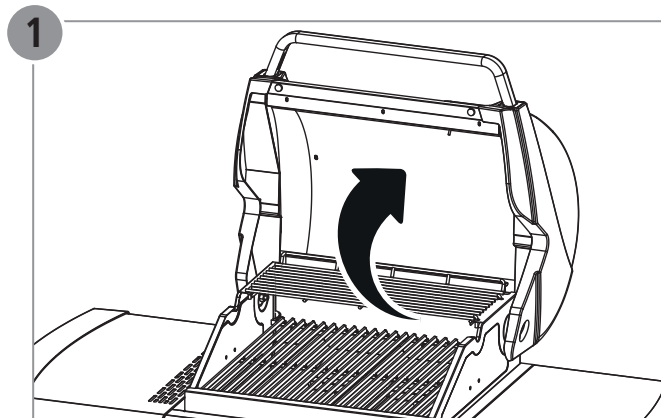
1. Zatvorte prívod plynu na plynovej fľaši (pozri návod na obsluhu).
2. Stlačte regulačné tlačidlo a otočte ho v smere hodinových ručičiek na pozíciu 0.

Upozornenie k bočnému horáku:

Na bočnom horáku používajte výlučne riad, ktorý je vhodný pre plynové varné miesta.

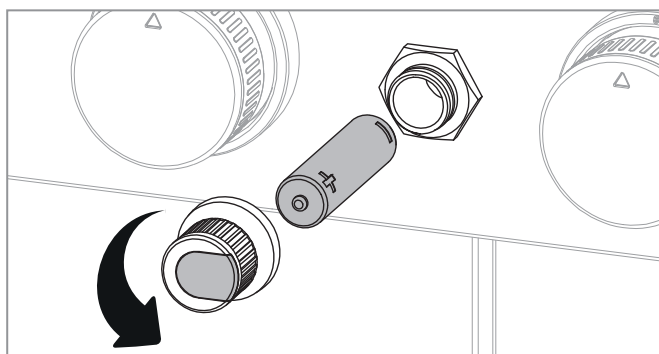
Na zaručenie bezpečného státia riadu nesmie byť priemer menší ako je uvedené:

minimálny priemer	maximálny priemer
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Vloženie batérie elektronického zapalovania:

Otočte tlačidlo zapalovania proti smeru hodinových ručičiek a vložte batériu AA (nie je súčasťou dodávky) alebo ju príp. vymeňte.



Alkatrészlista

Sz.	Db	Megnevezés
1	1	Gázgrill
2	1	Hőmérő
3	1	Melegen tartó rács
4	1	Grillrács
5	1	Főzőlap
6	5	Égőfedő burkolat
7	1	Bal oldali polc
8	1	Oldalsó polc támasztéka
9	1	Kocsi hátsó panele
10	1	Kocsiajtó első merevítése
11	2	Mágnes
12	1	Tartály A támasztómerevítése
13	1	Bal hátsó láb
14	2	Láb keresztmeregítő
15	2	Kocsi oldalpanele
16	1	Bal első láb
17	4	Kocsi háromszög-merevítése
18	2	Láb alátét
19	1	Bal ajtó
20	2	Ajtófogantyú
21	1	Jobb ajtó
22	1	Kocsialátét
23	1	Tartály B támasztómerevítése
24	1	Jobb első láb
25	2	Kerék
26	1	Keréktengely
27	1	Jobb hátsó láb
28	1	Szabályozógomb
29	1	Keret
30	1	Oldalégő polc tartója
31	1	Oldalégő polca
32	1	Oldalégő
33	1	Oldalégő rácsa
34	1	LP tartályvédő
35	1	Zsírfgó tálca
36	1	Zsírfgó tálca fogantyúja
37	1	A zsírfgó csésze tartója
38	1	Zsírfgó csésze
	1	Csavarokészlet a szerelési anyagokkal

Szavatossági igények és garancia

A grill a tervezés kezdetekor érvényes, általános műszaki szabályok, és az (EU) 2016/426 rendelet követelményeinek figyelembevételével készült. A grill működési és biztonságtechnikai szempontból kifogástalan állapotban hagyta el a gyártóművet.

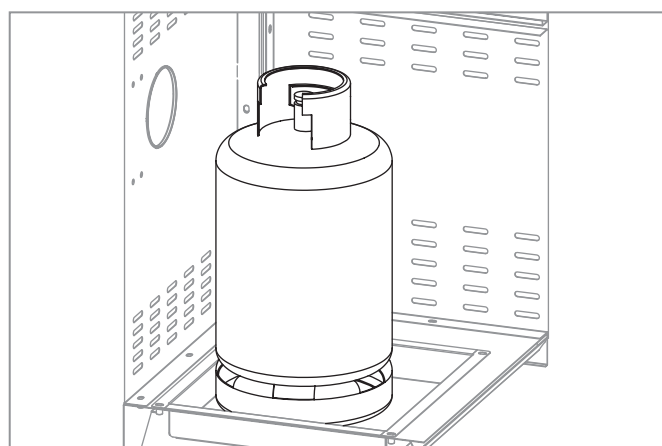
A grillre a vásárlás időpontjától vállalunk törvényi szavatosságot. A szavatosság a gyártási hibákra és a hibás alkatrészeire terjed ki.

Nem engedélyezett tüzelőanyag vagy a grillsütő nem rendeltetésszerű használata esetén a szavatossági és garanciális igényeket alapvetően kizárjuk. A lánggal közvetlenül érintkező alkatrészek (grillrács, grilllemez, égő, égőt fedő burkolat) elszíneződése, rozsdásodása vagy enyhe deformációja nem befolyásolja kedvezőtlenül a működést, ezért ilyen esetekben a garanciaigény nem indokolt. Az esetleges garanciális vagy szavatossági igény érvényesítéséhez őrizze meg a vásárlási bizonylatot.

A gázpalack elhelyezése a használat során

A gázpalack a használata során az alsó szekrényben tárolható mindaddig, amíg méretei nem lépik túl a megengedett maximális értéket (lásd: 3. oldal). Helyezze a gázpalackot a kocsi alján található, erre kialakított mélyedésbe.

A nagyobb gázpalackokat a grillsütőn kívülre is állíthatja, ha ezek legnagyobb magassága nem lépi túl a 600 mm-t.



EK-megfelelőségi nyilatkozat

A LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG kijelenti, hogy az itt bemutatott gázkészülék az (EU) 2016/426 rendeletnek megfelel.

A megfelelőséget az EN 498:2012 és EN 484:2019 szabványok szerinti típusvizsgálat igazolja.

A típusvizsgálatot az **Intertek. (0359)**.

Termék azonosítószáma: **0359CU05405**

További információért forduljon a szolgáltatási osztályunkhoz.

Alkalmazás

Működtető elemek (lásd: 3. oldal):

- A. Elektronikus gyújtás
- B. Főégő szabályozógombja
- C. Oldalégő szabályozógombja

A grillsütő üzembe helyezése:

1. Nyissa fel a grilllegység fedelét (1).
2. Nyissa ki a gázellátást a gázpalackon (lásd: Használati útmutató).
3. Minden égő saját gyújtórendszerrel rendelkezik, és így egyesével begyújthatók. Nyomja meg a szabályozó gombot és tekerje balra a MAX helyzetbe, majd tartsa benyomva (2).
4. Nyomja meg az elektronikus gyújtás gombját (3). Egy kattanás hallható.
5. Ellenőrizze, hogy az égő meggyulladt-e. Ehhez nézzen óvatosan a grillrácson keresztül és győződjön meg, hogy láthatók-e lángok az égőnél.
6. Amennyiben az égő nem gyulladt be, nyomja meg a szabályozó gombot és tekerje ismét a 0 helyzetbe. Várjon 5 percet, hogy elillanhasson a gáz az égéstérben.
7. Amennyiben begyulladt az égő, ismételje meg a fenti lépéseket a többi égőnél is.

FIGYELEM! Nyissa fel a fedelet a gyújtási folyamat során.

FIGYELEM! Az égő meggyújtása közben ne hajoljon a grillező felület fölé.

FIGYELEM! Minden égőt egyesével kell az elektronikus gyújtás gomb megnyomása mellett begyújtani.

FIGYELEM! Amennyiben az égő nem gyulladt be, nyomja meg a szabályozó gombot és tekerje ismét a 0 helyzetbe. Várjon 5 percet, hogy elillanhasson a gáz az égéstérben. Ezután ismételje meg a gyújtási folyamatot.

A grillsütő üzemen kívül helyezése:

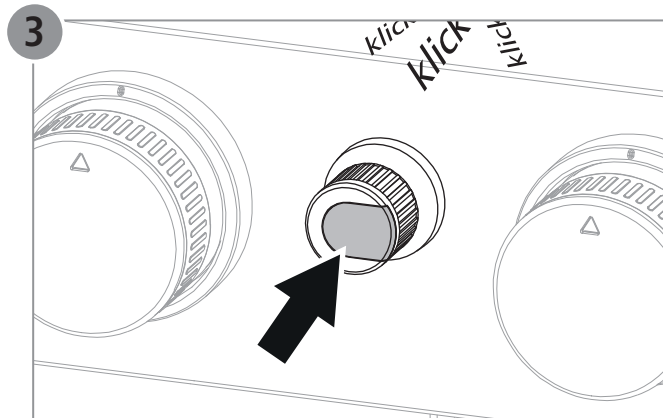
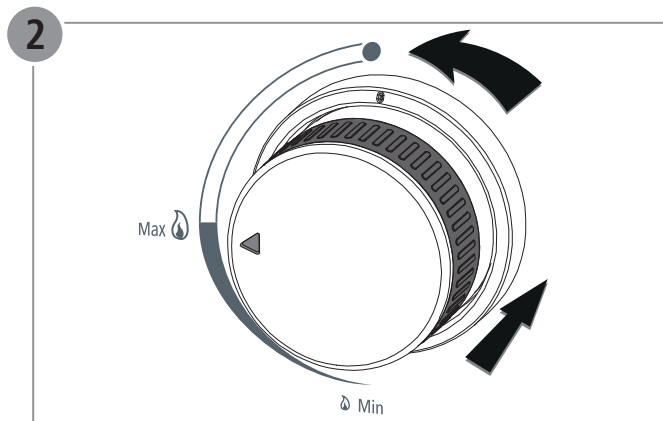
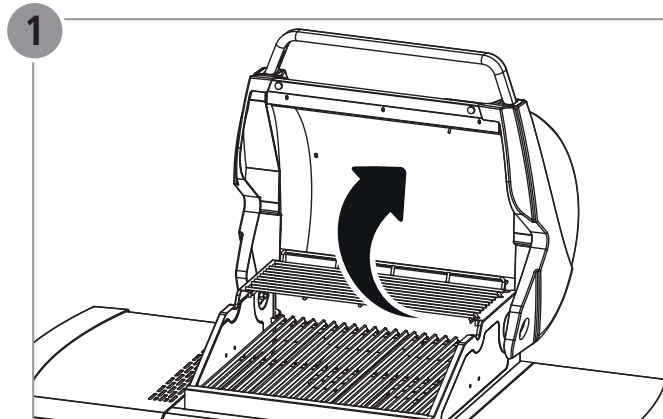
1. Zárja el a gázellátást a gázpalackon (lásd: Használati útmutató).
2. Nyomja meg a szabályozó gombot és tekerje jobbra a 0 helyzetbe.

Az oldalégőre vonatkozó megjegyzés:

Az oldalégőn kizárólag gáztűzhelyhez használható edénnyel főzzen.

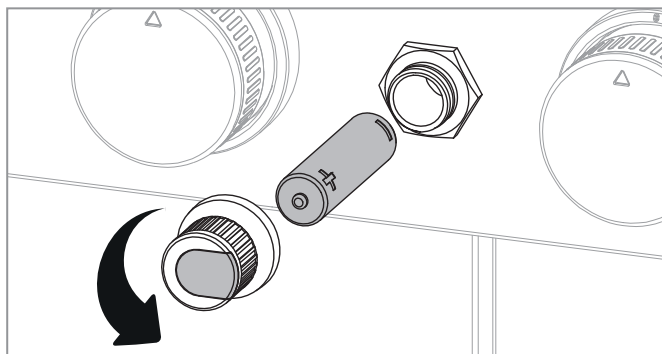
A főzőedény stabilitásának biztosításához az átmérője ne legyen kisebb a megadottnál:

legkisebb átmérő	legnagyobb átmérő
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Az elektronikus gyújtás elemének behelyezése:

Tekerje el a gyújtás gombját balra és helyezzen be egy AA elemet (nem tartozék) vagy cserélje ki adott esetben.



Lista de componență

Poziție	Cantitate	Denumire
1	1	Grătar cu gaz
2	1	Termometru
3	1	Raft de încălzire
4	1	Grătar pentru gătit
5	1	Plită pentru gătit
6	5	Atenuator flacăra
7	1	Raft din stânga
8	1	Suport raft lateral
9	1	Panou din spate, cărucior
10	1	Element de fixare ușă frontală, cărucior
11	2	Magnet
12	1	Element de fixare suport butelie A
13	1	Picior, stânga spate
14	2	Element de legătură picior
15	2	Panou lateral, cărucior
16	1	Picior, stânga față
17	4	Element de legătură triunghiular cărucior
18	2	Talpă picior
19	1	Ușa stângă
20	2	Mâner ușă
21	1	Ușa dreaptă
22	1	Placă de bază cărucior
23	1	Element de fixare suport butelie B
24	1	Picior, dreapta față
25	2	Roată
26	1	Axă roată
27	1	Picior, dreapta spate
28	1	Buton de comandă
29	1	Rozetă buton
30	1	Raft arzător lateral, suport
31	1	Raft arzător lateral
32	1	Arzător lateral
33	1	Grătar arzător lateral
34	1	Scut butelie de gaz
35	1	Tavă pentru captarea grăsimii
36	1	Mâner tavă pentru captarea grăsimii
37	1	Suport oală de captare grăsimi
38	1	Oală de captare grăsime
	1	Set de șuruburi cu material de montaj

Revendicări în cadrul garanției și garanția

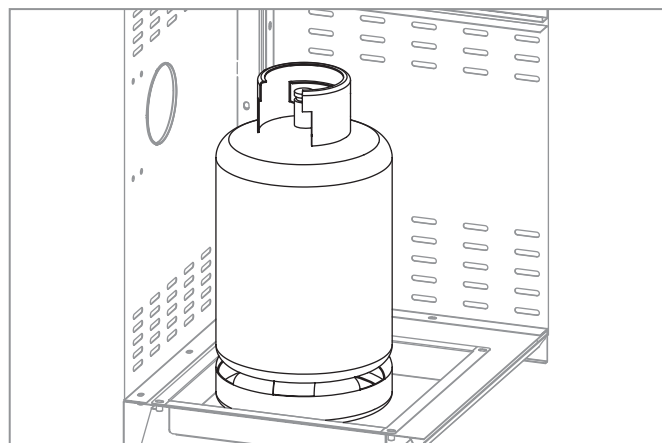
Grătarul a fost fabricat în conformitate cu regulile tehnice generale valabile în momentul proiectării, precum și în conformitate cu cerințele hotărârii (UE) 2016/426. Grătarul a părăsit fabrica într-o stare ireproșabilă atât din punctul de vedere al tehnicii securității, cât și din punct de vedere funcțional.

Pentru acest grătar ne asumăm garanția prevăzută de lege, calculată de la data cumpărării. Garanția acoperă neajunsurile de prelucrare și piesele defecte.

Drepturile legate de garanție sunt în principiu excluse în cazul unei utilizări neconforme destinației a grătarului cât și în cazul utilizării unui carburant neaprobat. Decolorările, crustele arse sau deformările ușoare ale pieselor expuse direct la flacăra (grătarul pentru alimente, placa de grătar, arzător, capac arzător) nu afectează funcționarea grătarului și nu constituie motiv de reclamație în cadrul garanției. Vă rugăm să păstrați dovada cumpărării pentru o eventuală reclamație în cadrul garanției.

Amplasarea buteliei de gaz în timpul utilizării

În timpul utilizării butelia de gaz poate fi păstrată în dulapul de dedesubt, dacă butelia nu depășește dimensiunile maxime specificate (vezi pagina 3). Așezați butelia de gaz în locașul din vana căruciorului. Buteliile de gaz mai mari pot fi amplasate și în afara grătarului, cu condiția să nu depășească înălțimea maximă de 600 mm.



Declarația de conformitate CE

Prin prezenta firma LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG declară că aparatul cu gaz descris aici îndeplinește cerințele Hotărârii (EU) 2016/426.

Conformitatea a fost atestată cu o examinare de tip conform normei EN 498:2012 și EN 484:2019.

Examinarea de tip a fost efectuată de organul notificat **Intertek (0359)**.

Număr identificare produs: **0359CU05405**

Pentru mai multe informații adresați-vă secției noastre de service.

Utilizarea

Elemente funcționale (vezi pagina 3):

- A. Aprindere electronică
- B. Buton de reglare arzător principal
- C. Buton de reglare arzător lateral

Punerea grătarului în funcțiune:

1. Deschideți capacul unității grătar (1).
2. Deschideți alimentarea cu gaz la butelia de gaz (vezi instrucțiunile de utilizare).
3. Fiecare arzător este echipat cu un sistem propriu de aprindere și astfel permite o aprindere separată pentru fiecare. Apăsăți butonul de reglare și rotiți-l în sens opus acelor de ceas în poziția MAX. Țineți apăsat butonul regulator (2).
4. Apăsăți butonul aprinderii electronice (3). Trebuie să se audă un zgomot clicăitor.
5. Verificați dacă arzătorul a fost aprins. Pentru aceasta uitați-vă cu grijă prin grătarul pentru alimente dacă ies flăcări din arzător.
6. Dacă arzătorul nu s-a aprins, apăsați butonul de reglare și rotiți-l din nou în poziția 0. Așteptați 5 minute, pentru ca gazul din spațiul de aprindere să poată să se evapore.
7. Dacă arzătorul s-a aprins repetați pașii pentru restul arzătorilor.

⚠ AVERTIZARE! Deschideți capacul în timpul procedurii de aprindere.

⚠ AVERTIZARE! În timpul aprinderii arzătorului nu vă apucați deasupra grătarului.

⚠ AVERTIZARE! Fiecare arzător trebuie aprins separat prin apăsarea aprinzătorului electric.

⚠ AVERTIZARE! Dacă arzătorul nu s-a aprins, apăsați butonul de reglare și rotiți-l din nou în poziția 0. Așteptați 5 minute, pentru ca gazul din spațiul de aprindere să poată să se evapore. Apoi repetați procedura de aprindere.

Scoaterea din funcțiune a grătarului:

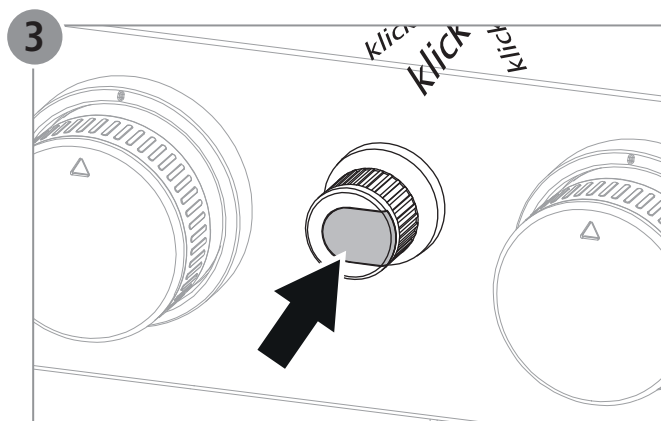
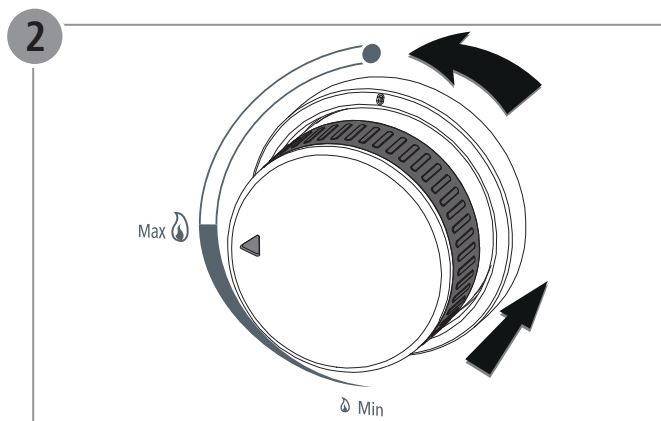
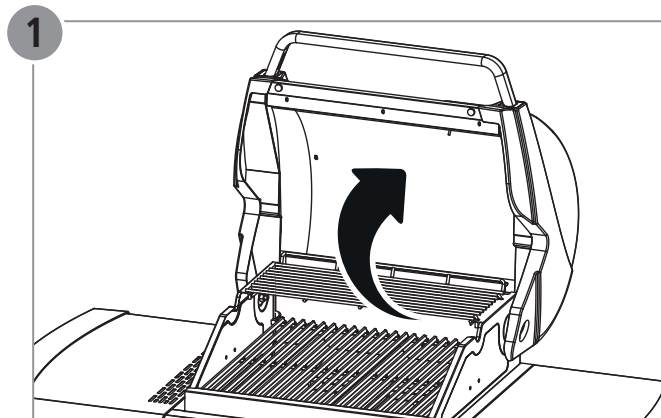
1. Închideți alimentarea cu gaz la butelia de gaz (vezi instrucțiunile de utilizare).
2. Apăsăți butonul de reglare și rotiți-l în sensul acelor de ceas în poziția 0.

Observație privind arzătorul lateral:

Pe arzătorul lateral folosiți în exclusivitate vase de gătit potrivite pentru folosire pe aragaz.

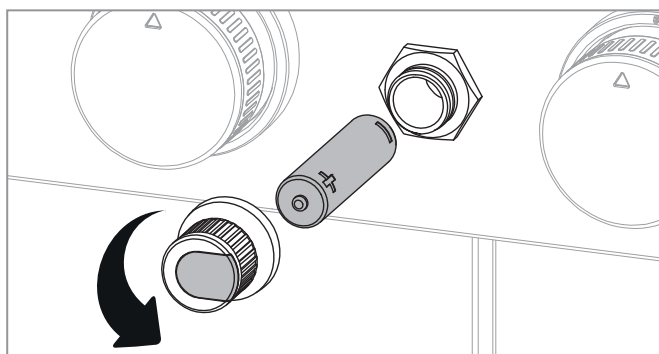
Pentru asigurarea stabilității vaselor de gătit, diametrul acestora nu are voie să fie mai mică decât valoarea specificată:

diametrul minim	diametrul maxim
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Montarea bateriei aprinderii electronice

Rotiți butonul de aprindere în sens contrar acelor de ceas și introduceți o baterie AA (nu este inclus) sau, în caz de nevoie înlocuiți bateria.



Списък на частите

Поз.	Бр.	Наименование
1	1	Газово барбекю
2	1	Температурен датчик
3	1	Поставка за затопляне
4	1	Скара за печене
5	1	Плоча за печене
6	5	Разпределител за пламъка
7	1	Ляв страничен рафт
8	1	Страничен рафт, опора
9	1	Заден панел, количка
10	1	Предна опора за врата, количка
11	2	Магнит
12	1	Опора за резервоар А
13	1	Крак, заден ляв
14	2	Напречна опора за крак
15	2	Страничен панел, количка
16	1	Крак, преден ляв
17	4	Триъгълна опора, количка
18	2	Основа на крак
19	1	Лява врата
20	2	Дръжка на врата
21	1	Дясна врата
22	1	Основа на количката
23	1	Опора за резервоар В
24	1	Крак, десен преден
25	2	Колело
26	1	Ос на колелата
27	1	Крак, заден десен
28	1	Бутон за управление
29	1	Безел
30	1	Рафт за странична горелка, опора
31	1	Рафт за странична горелка
32	1	Странична горелка
33	1	Скара за страничната горелка
34	1	Щит на резервоара за пропан-бутан
35	1	Тавичка за мазнината
36	1	Дръжка на тавичка за мазнината
37	1	Държач на съда за мазнината
38	1	Съд за мазнината
	1	Комплект винтове с монтажен материал

Искове за предоставяне на гаранция и гаранция

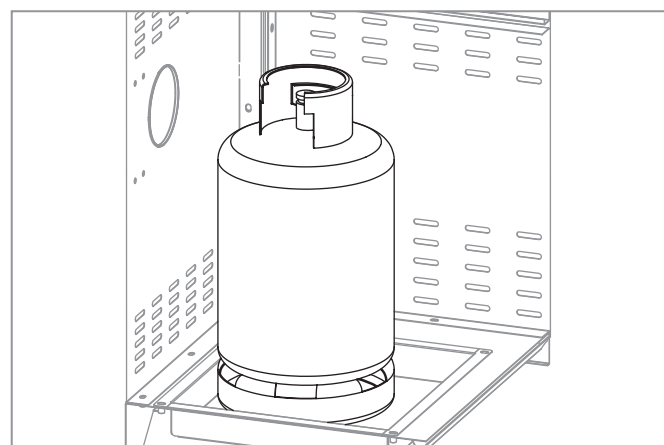
Грилет е произведен съгласно общовалидните - в момента на конструирането - технически правила както и съгласно Регламент (EU) 2016/426. Грилет е напуснал завода-производител в безупречно състояние по отношение на функционирането и техническата безопасност.

Ние поемаме законовата гаранция за грила от датата на закупуване. Гаранцията се отнася за производствени недостатъци и дефектни части

Искове за предоставяне на гаранция и гаранция принципно се изключват при използване на грила не по предназначение, както и при употребата на непозволено горивно средство. Оцветяване, ръждясване или леко деформиране на частите, изложени директно на пламъка (скара на грил, плоча на грил, горелка, покритие на горелка) не влияят на функцията и поради това не обосновават искове за гаранция. Моля съхранявайте документите за продажба за евентуално предявяване на иск за гаранция или искове за предоставяне на гаранция.

Разположение на газовата бутилка по време на употреба

По време на употреба газовата бутилка може да се съхранява в долния шкаф, но само ако не надхвърля посочения максимален размер (виж страница 3). Поставете газовата бутилка в предвидения за целта отвор на дъното на количката. По-големите газови бутилки могат да се поставят и извън грила, ако не надхвърлят максималната височина от 600 mm.



Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG декларира, че описаният газов уред отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/426.

Съответствието е доказано чрез изследване на типа съгласно стандарт EN 498:2012 и EN 484:2019.

Изследването на типа е проведено от нотифицирания орган **Intertek. (0359)**.

Идентификационен номер на продукта: **0359CU05405**

За допълнителна информация се обърнете към нашия сервизен отдел.

Предназначение

Функционални елементи (виж страница 3):

- A. Електронна запалка
- B. Регулатор за главната горелка
- C. Регулатор за страничната горелка

Пускане на грила:

1. Отворете капака на грила (1).
2. Отворете подаването на газ от газовата бутилка (виж ръководството за работа).
3. Всяка от горелките е оборудвана със самостоятелна запалителна система и следователно може да се пали поотделно. Натиснете регулатора и го завъртете обратно на часовниковата стрелка в позиция MAX. Задръжте регулатора натиснат (2).
4. Натиснете копчето на електронната запалка (3). Чува се щракване.
5. Проверете дали е запалена горелката. Внимателно погледнете през скарата на грила дали излизат пламъци от горелката.
6. Ако горелката не е запалена, натиснете регулатора и отново го завъртете в позиция 0. Изчакайте 5 минути, за да може газът в горивната камера да се разсее.
7. Ако горелката е запалена, повторете описаните по-горе стъпки и за останалите горелки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! Отворете капака по време на процедурата по запалване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! По време на запалването на горелките не се навеждайте над повърхността на грила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! Всяка горелка трябва да се запали поотделно чрез натискане на електронната запалка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! Ако горелката не е запалена, натиснете регулатора и отново го завъртете в позиция 0. Изчакайте 5 минути, за да може газът в горивната камера да се разсее. След това повторете процедурата по запалване.

Спиране на грила:

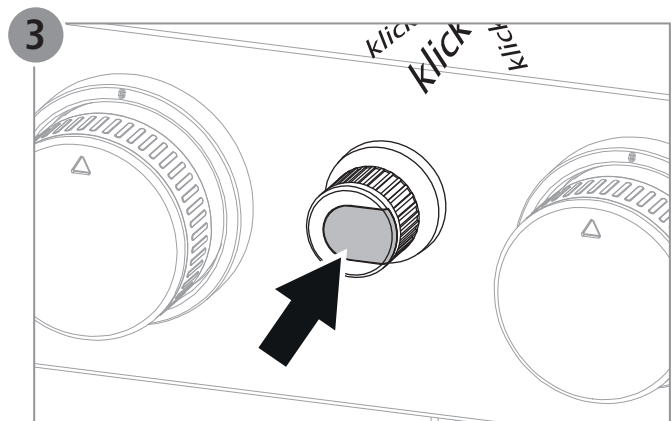
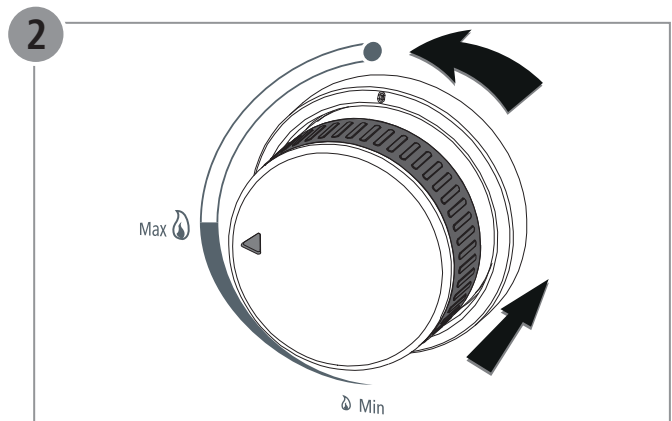
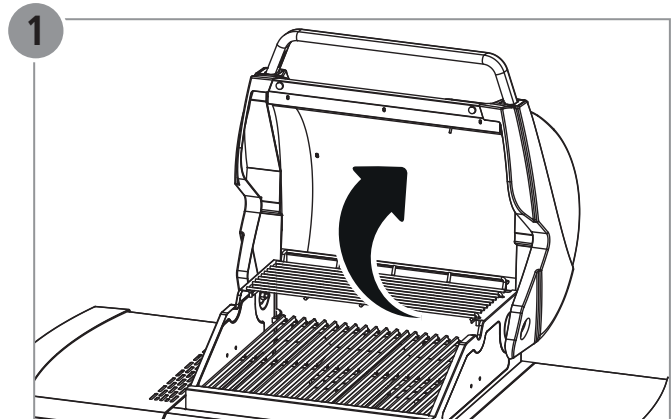
1. Затворете подаването на газ на газовата бутилка (виж ръководството за работа).
2. Натиснете регулатора и го завъртете по посока на часовниковата стрелка в позиция 0.

Указания за страничната горелка:

За страничната горелка използвайте само съдове за готвене, които са подходящи за газови котлони.

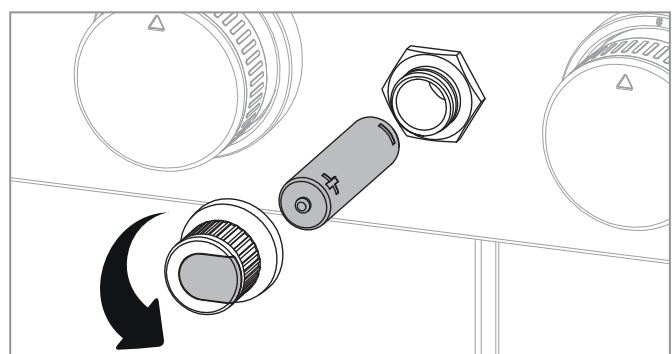
За да се осигури стабилност на съдовете за готвене, диаметърът им не трябва да е по-малък от посочения:

Минимален диаметър	Максимален диаметър
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Поставяне на батерията на електронната запалка:

Отвъртете копчето на запалката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и поставете една батерия AA (не е включена), или я сменете, ако е необходимо.



Popis dijelova

Poz.	Kol.	Naziv
1	1	Plinski roštilj
2	1	Mjerač temperature
3	1	Rešetka za održavanje topline
4	1	Rešetka roštilja
5	1	Ploča za kuhanje
6	5	Pokrov plamenika
7	1	Lijeva bočna polica za odlaganje
8	1	Potporna bočne police
9	1	Stražnja stijenka kolica
10	1	Prednji okov vrata kolica
11	2	Magnet
12	1	Nosač boce A
13	1	Stražnja lijeva noga
14	2	Prečka nogu
15	2	Bočna stijenka kolica
16	1	Prednja lijeva noga
17	4	Kutni nosač kolica
18	2	Podloška za nogu
19	1	Lijeva vrata
20	2	Ručica na vratima
21	1	Desna vrata
22	1	Donja ploča
23	1	Nosač boce B
24	1	Prednja desna noga
25	2	Kotač
26	1	Osovina kotača
27	1	Stražnja desna noga
28	1	Kontrolni gumb
29	1	Podnožje gumba
30	1	Potporna police bočnog plamenika
31	1	Polica bočnog plamenika
32	1	Bočni plamenik
33	1	Rešetka bočnog plamenika
34	1	Štit boce tekućeg propana
35	1	Lim za prikupljanje masnoće
36	1	Ručka lima za prikupljanje masnoće
37	1	Držač posude za prikupljanje masnoće
38	1	Posuda za prikupljanje masnoće
	1	komplet vijaka s montažnim materijalom

Jamstvena prava i garancija

Roštilj je konstruiran na temelju općih pravila tehnike važećih u trenutku konstrukcije, kao i zahtjeva Uredbe (EU) 2016/426. Roštilj je izašao iz tvornice u funkcijski i sigurnosno-tehnički besprijevornom stanju.

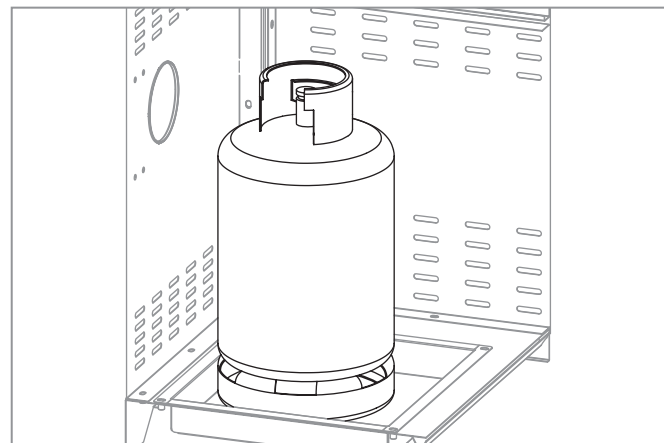
Dajemo zakonsko jamstvo za roštilj od datuma kupnje. Jamstvo obuhvaća proizvodne nedostatke i neispravne dijelove.

Jamstvena prava i prava iz garancije načelno su isključena u slučaju nepravilne uporabe roštilja, kao i u slučaju uporabe neodobrenih goriva. Promjena boje, početno hrđanje ili blaga deformacija dijelova izloženih izravnom plamenu (rešetka roštilja, ploča roštilja, plamenik, pokrov plamenika) ne utječu nepovoljno na njihovu funkciju te stoga ne mogu biti osnova za ostvarivanje prava iz garancije. Molimo Vas da sačuvate dokaz o kupnji (račun) za eventualno ostvarivanje prava iz garancije i jamstvenih prava.

Postavljanje plinske boce tijekom korištenja

Plinska boca se tijekom korištenja može čuvati u podormaru, ako ne prekoračuje navedene maksimalne dimenzije (vidi stranicu 3). Postavite plinsku bocu u udubinu u dnu kolica koja je predviđena u tu svrhu.

Veće plinske boce mogu biti postavljene i izvan roštilja ukoliko ne prekoračuju maksimalnu visinu od 600 mm.



EZ izjava o sukladnosti

Ovime mi, tvrtka LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, izjavljujemo da opisani plinski uređaj odgovara Uredbi (EU) 2016/426.

Sukladnost se dokazuje tipskim ispitivanjem prema normama EN 498:2012 i EN 484:2019.

Tipsko ispitivanje provedeno je od prijavljenog tijela **Intertek. (0359)**.

Identifikacijski broj proizvoda: **0359CU05405**

Za dodatne informacije obratite se našem odjelu za poslijeprodajne usluge (Service).

Uporaba

Funkcijski elementi (vidi stranicu 3):

- A. Elektronsko paljenje
- B. Regulacijski gumb glavnog plamenika
- C. Regulacijski gumb bočnog plamenika

Stavljanje roštilja u pogon:

1. Otvorite poklopac jedinice roštilja (1).
2. Otvorite dovod plina na plinskoj boci (vidi upute za uporabu).
3. Svaki plamenik opremljen je svojim sustavom paljenja te se stoga može pojedinačno upaliti. Pritisnite regulacijski gumb i okrenite ga suprotno smjeru kazaljki sata u položaj MAX. Regulacijski gumb držite pritisnutim (2).
4. Pritisnite gumb elektroničkog paljenja (3). Čuje se opetovani "klik".
5. Provjerite je li se plamenik upalio. U tu svrhu oprezno pogledajte kroz rešetku roštilja, izlaze li plamenovi iz plamenika.
6. Ako se plamenik nije upalio, pritisnite regulacijski gumb i okrenite ga ponovno u položaj 0. Pričekajte 5 minuta, kako bi plin mogao ishlapiti iz prostora gorenja.
7. Ako se plamenik upalio, ponovite gore navedene korake za preostale plamenike.

⚠ UPOZORENJE! Otvorite poklopac tijekom postupka paljenja.

⚠ UPOZORENJE! Tijekom paljenja plamenika ne naginjite se iznad površine roštilja.

⚠ UPOZORENJE! Svaki plamenik mora se pojedinačno upaliti pritiskom elektroničkog paljenja.

⚠ UPOZORENJE! Ako se plamenik nije upalio, pritisnite regulacijski gumb i okrenite ga ponovno u položaj 0. Pričekajte 5 minuta, kako bi plin mogao ishlapiti iz prostora gorenja. Nakon toga ponovite postupak paljenja.

Stavljanje roštilja van pogona:

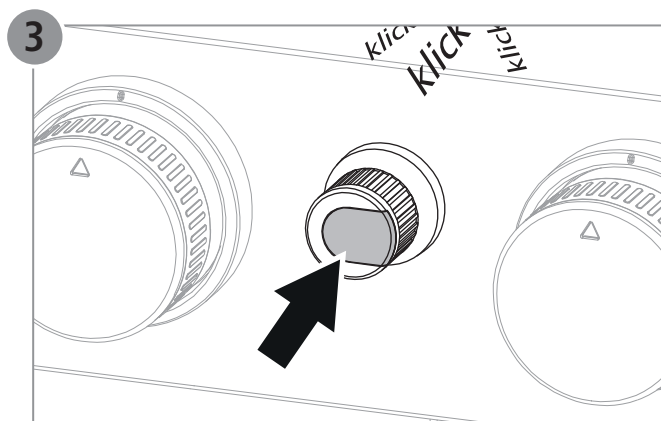
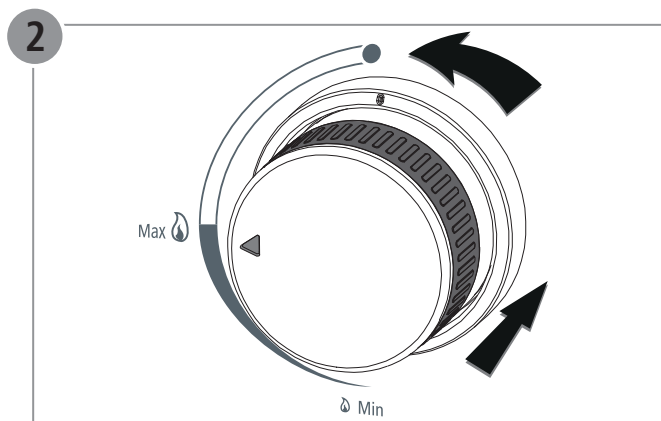
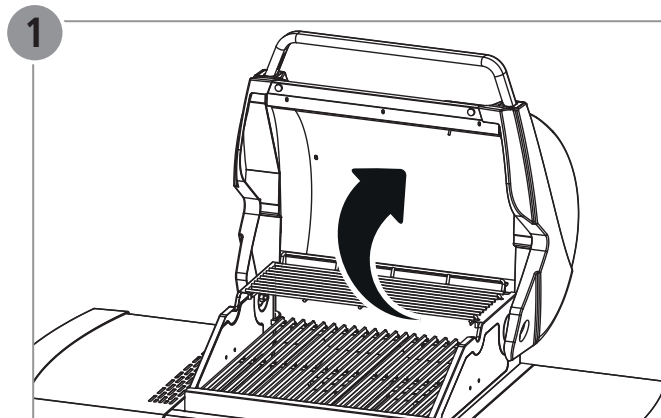
1. Zatvorite dovod plina na plinskoj boci (vidi upute za uporabu)
2. Pritisnite regulacijski gumb i okrenite ga u smjeru kazaljki sata u položaj 0.

Napomena o bočnom plameniku:

Na bočnom plameniku isključivo koristite posuđe za kuhanje prikladno plinskoj ploči za kuhanje.

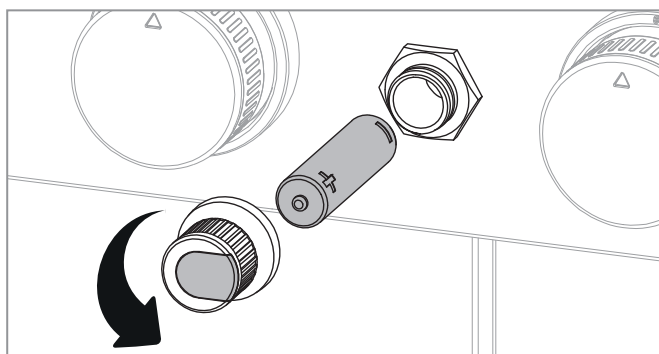
Kako bi se osigurala stabilnost posuđa za kuhanje, promjer ne smije biti manji od navedenog:

minimalni promjer	maksimalni promjer
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Umetanje baterije elektroničkog paljenja:

Okrenite gumb paljenja u smjeru suprotnom od kazaljki sata i umetnite bateriju AA (nije uključena u isporuku) ili ju po potrebi zamijenite.



Parça Listesi

Kal.	Adet	Adı
1	1	Gazlı Mangal
2	1	Termometre göstergesi
3	1	Isıtma ızgarası
4	1	Izgara
5	1	Pişirme plakası
6	5	Alev dağıtıcı
7	1	Yan tezgâh, sol
8	1	Yan tezgâh desteği
9	1	Araba arka paneli
10	1	Kapı ön köşebenti, araba
11	2	Mıknatıs
12	1	Tank destek köşebenti A
13	1	Sol arka ayak
14	2	Ayak çapraz kolu
15	2	Araba yan paneli
16	1	Sol ön ayak
17	4	Üçgen köşebent, araba
18	2	Ayak tabanı
19	1	Sol kapı
20	2	Kapı kulpu
21	1	Sağ kapı
22	1	Araba tabanı
23	1	Tank destek köşebenti B
24	1	Sağ ön ayak
25	2	Tekerlek
26	1	Tekerlek aksı
27	1	Sağ arka ayak
28	1	Kontrol düğmesi
29	1	Altlık
30	1	Yan ocak tezgâhı desteği
31	1	Yan ocak tezgâhı
32	1	Yan ocak
33	1	Yan ocak ızgarası
34	1	Gaz tankı siperi
35	1	Yağ toplama tepsisi
36	1	Yağ toplama tepsisi kulpu
37	1	Yağ toplama kabı tutucu
38	1	Yağ toplama kabı
	1	Vida seti ile montaj elemanları

Teminat Talebi ve Garanti

Mangal, tasarım zamanında geçerli olan genel teknik kurallara ve 2016/426/AB yönetmeliğinin taleplerine göre üretilmiştir. Mangal işlevsel ve güvenli bir durumda fabrikadan çıkmıştır.

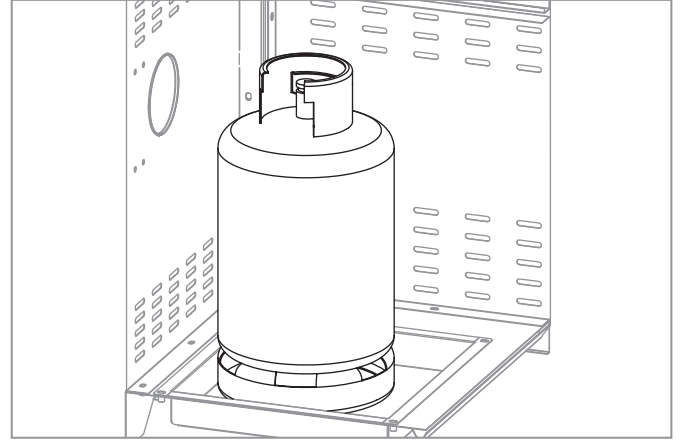
Mangal alış tarihinden başlayarak yasal garantiye tabidir. Garanti işçilik hatalarını ve defolu parçaları kapsar.

Garanti kapsamı dışında kalan haller; mangalın amaç dışı kullanımı, izin verilmeyen yakıtların kullanımı. Doğrudan alevlere maruz kalan parçaların (ızgara, mangal plakası, ocak, ocak kapağı) yüzeysel paslanması veya hafif deforme olması fonksiyonu olumsuz yönden etkilemediği için garanti kapsamında değildir. Garanti kapsamında olası bir işlem talebi için lütfen kanıt olarak orijinal fişi saklayın.

Kullanım esnasında gaz tüpünün yerleştirilmesi

Gaz tüpü azami boyutları (bkz. sayfa 3) aşmadığı sürece kullanım sırasında alt dolapta muhafaza edilebilir. Gaz tüpünü araba tabanında öngörülen çukura yerleştirin.

Daha büyük gaz tüpleri maksimum yükseklik olan 600 mm'yi aşmadığı sürece mangalın dışına da yerleştirilebilir.



AT Uygunluk Beyanı

LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG olarak burada tarif edilen gaz yakan cihazın (AT) 2016/426 sayılı yönetmeliğe uygunluğunu beyan ediyoruz.

Uygunluk EN 498:2012 ve EN 484:2019 standartları gereğince bir tip incelemesi aracılığıyla tespit edilmiştir.

Tip incelemesi **Intertek. (0359)** tarafından onaylanmış kuruluş olarak yerine getirilmiştir.

Ürün tanıtıcı numarası: **0359CU05405**

Daha fazla bilgi için lütfen servis departmanımıza danışın.

Kullanım Amacı

Fonksiyon elemanları (bkz. sayfa 3):

- A. Elektronik ateşleme sistemi
- B. Ana ocak ayar düğmesi
- C. Yan ocak ayar düğmesi

Mangalın Kullanıma Hazırlanması:

1. Mangal biriminin kapağını açın (1).
2. Gaz tüpündeki vanayı açın (bkz. kullanım kılavuzu).
3. Her bir ocağın kendi ateşleme sistemi olup tek olarak ateşlenebilir. Ayar düğmesine basın ve onu sola çevirerek MAX pozisyonuna getirin. Ayar düğmesini basılı tutun (2).
4. Elektronik ateşleme sisteminin düğmesine basın (3). Bir tıkırtı sesi duyulacak.
5. Ocağın ateşlenip ateşlenmediğini kontrol edin. Dikkatlice ızgaradan bakarak ocaktan alevlerin çıkıp çıkmadığını kontrol edin.
6. Ocak ateşlenmediği takdirde ayar düğmesine basıp onu tekrar 0 pozisyonuna çevirin. Yanma odasındaki gazın uçması için 5 dakika bekleyin.
7. Ocak ateşlendiyse yukarıdaki adımları kalan ocaklar için tekrarlayın.

⚠ **UYARI!** Ateşleme işlemi sırasında kapağı açık tutun.

⚠ **UYARI!** Ocakları ateşlerken gril alanının üzerine eğilmeyin.

⚠ **UYARI!** Her bir ocak elektronik ateşleme sistemine basılarak tek tek ateşlenmeli.

⚠ **UYARI!** Ocak ateşlenmediği takdirde ayar düğmesine basıp onu tekrar 0 pozisyonuna çevirin. Yanma odasındaki gazın uçması için 5 dakika bekleyin. Sonra ateşleme işlemini tekrarlayın.

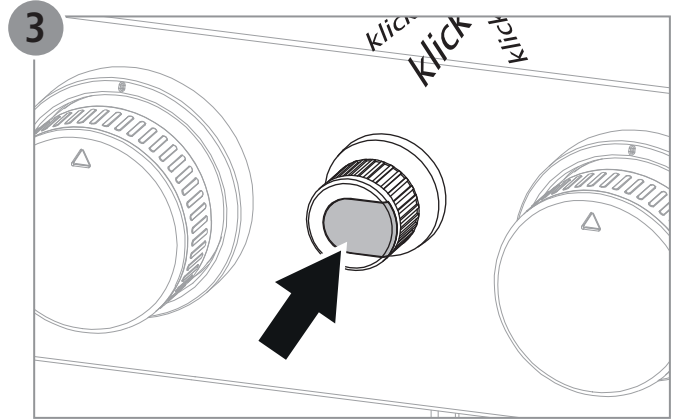
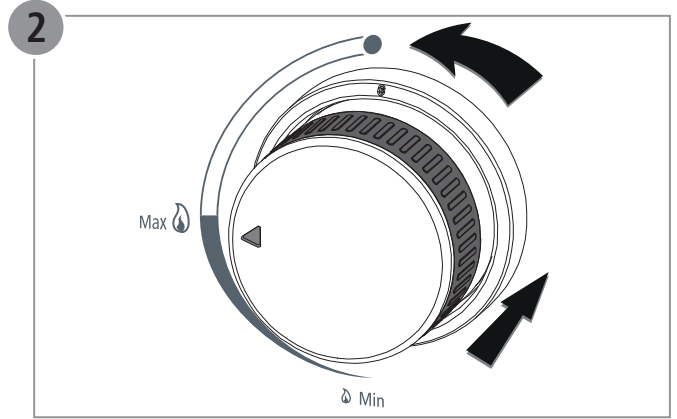
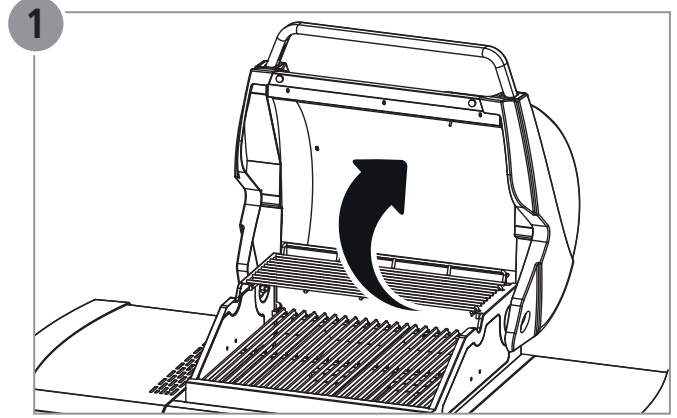
Mangalın Devreden Çıkarılması:

1. Gaz tüpündeki vanayı kapatın (bkz. kullanım kılavuzu).
2. Ayar düğmesine basın ve onu sağa çevirerek 0 pozisyonuna getirin.

Yan ocakla ilgili not:

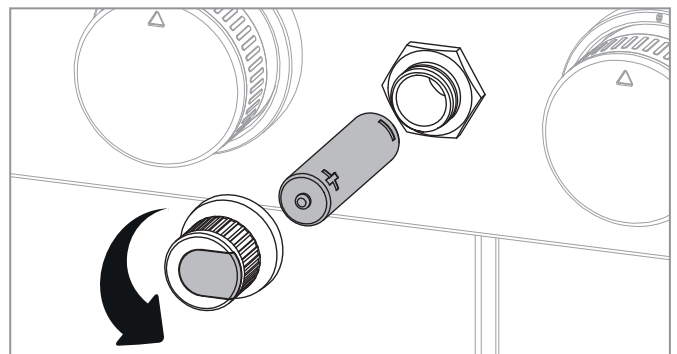
Yan ocakta sadece gaz ocakları için uygun olan tencereler kullanın. Tencerenin sabit durmasını sağlamak için tencerenin çapı belirtilen çaptan küçük olmamalı:

minimum çap	maksimum çap
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Elektronik ateşleme sisteminin pilinin yerleştirilmesi:

Ateşleme sisteminin düğmesini sola çevirerek çıkarın ve bir adet AA tipi pili (teslimat kapsamında değil) yerleştirin veya gerektiğinde değiştirin.



Λίστα ανταλλακτικών

Θέση	Τεμ.	Περιγραφή
1	1	Ψησταριά αερίου
2	1	Ένδειξη θερμοκρασίας
3	1	Σχάρα διατήρησης θερμοκρασίας
4	1	Σχάρα ψησίματος
5	1	Πλάκα ψησίματος
6	5	Καλύπτρα φλόγας
7	1	Αριστερό πλευρικό ράφι
8	1	Πλευρικό ράφι, στήριγμα
9	1	Πίσω πλαίσιο, καρότσι
10	1	Μπροστινή δοκός πόρτας, καρότσι
11	2	Μαγνήτης
12	1	Δοκός στήριξης λεκάνης Α
13	1	Πόδι, πίσω αριστερά
14	2	Εγκάρσια δοκός ποδιών
15	2	Πλευρικό πλαίσιο, καρότσι
16	1	Πόδι, μπροστά αριστερά
17	4	Τριγωνική δοκός, καρότσι
18	2	Βάση ποδιού
19	1	Αριστερή πόρτα
20	2	Λαβή πόρτας
21	1	Δεξιά πόρτα
22	1	Βάση καροτσιού
23	1	Δοκός στήριξης λεκάνης Β
24	1	Πόδι, μπροστά δεξιά
25	2	Τροχός
26	1	Άξονας τροχών
27	1	Πόδι, πίσω δεξιά
28	1	Κουμπί ελέγχου
29	1	Στεφάνη συγκράτησης
30	1	Ράφι πλευρικού καυστήρα, στήριγμα
31	1	Ράφι πλευρικού καυστήρα
32	1	Πλευρικός καυστήρας
33	1	Κάλυμμα πλευρικού καυστήρα
34	1	Ασπίδα δοχείου αερίου
35	1	Δίσκος συλλογής λίπους
36	1	Λαβή δίσκου συλλογής λίπους
37	1	Βάση συγκράτησης κύπελου συλλογής λίπους
38	1	Μαστός λιαπνσης
	1	Σετ βίδες με υλικά συναρμολόγησης

Νόμιμη εγγύηση και εγγύηση κατασκευαστή

Η ψησταριά έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες της τεχνολογίας – τη χρονική στιγμή της κατασκευής – καθώς και τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/426. Η ψησταριά εγκατέλειψε το εργοστάσιο σε κατάσταση άρτια ως προς τη λειτουργία και την ασφάλεια.

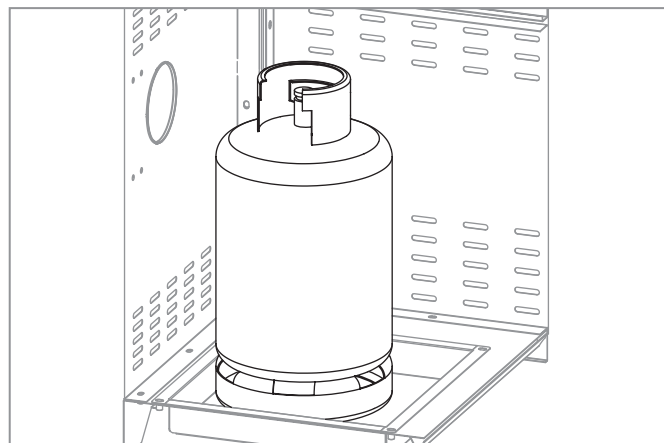
Αναλαμβάνουμε την νόμιμη εγγύηση για την ψησταριά από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττωματικά εξαρτήματα.

Γενικά αποκλείονται αξιώσεις παροχής εγγύησης και εγγύησης κατασκευαστή σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης της ψησταριάς καθώς και σε περίπτωση χρήσης μη εγκεκριμένων μέσων καύσης. Η αλλοίωση του χρώματος, το σκούρισμα ή η ελαφριά παραμόρφωση των εξαρτημάτων που είναι απευθείας εκτεθειμένα στη φλόγα (σχάρα ψησταριάς, πλάκα ψησταριάς, καυστήρες, κάλυμμα καυστήρων) δεν επηρεάζουν τη λειτουργία και επομένως δεν αιτιολογούν αξιώσεις εγγύησης. Φυλάξτε το παραστατικό αγοράς για μια πιθανή κατοχύρωση αξιώσεων εγγύησης και εγγύησης κατασκευαστή.

Θέση της φιάλης αερίου κατά την χρήση

Η φιάλη αερίου μπορεί να φυλάσσεται κατά την χρήση στο κάτω ντουλάπι, εφόσον αυτό δεν υπερβαίνει τις αναφερόμενες μέγιστες διαστάσεις (βλέπε σελίδα 3). Τοποθετήστε τη φιάλη υγραερίου στην προβλεπόμενη κοιλότητα στον πυθμένα της τροχήλατης βάσης.

Οι φιάλες αερίου μεγαλύτερου μεγέθους μπορούν να τοποθετούνται και εκτός της ψησταριάς, εφόσον το ύψος τους δεν υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος των 600 mm.



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Με την παρούσα δηλώνουμε, ότι η εταιρεία LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, ότι η συσκευή αερίου που περιγράφεται εδώ ικανοποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/426.

Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί με μια εξέταση τύπου σύμφωνα με τα πρότυπα EN 498:2012 και EN 484:2019.

Η εξέταση τύπου πραγματοποιήθηκε από τον κοινοποιημένο οργανισμό **Intertek. (0359)**.

Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος: **0359CU05405**

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της εταιρείας μας.

Χρήση

Στοιχεία λειτουργίας (βλέπε σελίδα 3):

- A. Ηλεκτρονική ανάφλεξη
- B. Κουμπί ρυθμιστή κύριου καυστήρα
- C. Κουμπί ρυθμιστή πλευρικού καυστήρα

Θέση ψησταριάς σε λειτουργία:

1. Ανοίξτε το καπάκι της μονάδας ψησταριάς (1).
2. Ανοίξτε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου (βλέπε οδηγίες λειτουργίας).
3. Κάθε καυστήρας είναι εξοπλισμένος με δικό του σύστημα ανάφλεξης και έτσι μπορεί να ανάψει ανεξάρτητα. Πατήστε το κουμπί του ρυθμιστή και περιστρέψτε το αριστερόστροφα στη θέση MAX. Κρατήστε το κουμπί του ρυθμιστή πατημένο (2).
4. Πατήστε το κουμπί της ηλεκτρονικής ανάφλεξης (3). Ακούγεται ένα κλικ.
5. Ελέγξτε, εάν έχει ανάψει ο καυστήρας. Κοιτάξτε για τον σκοπό αυτό μέσα από τη σχάρα της ψησταριάς, εάν εξέρχονται φλόγες από τον καυστήρα.
6. Εάν δεν έχει ανάψει ο καυστήρας, πιέστε το κουμπί του ρυθμιστή και περιστρέψτε το ξανά στη θέση 0. Περιμένετε 5 λεπτά, για μπορέσει να εξατμιστεί το αέριο από τον θάλαμο καύσης.
7. Εάν ανάψει ο καυστήρας, επαναλάβετε τα προαναφερόμενα βήματα για τους υπόλοιπους καυστήρες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανοίξτε το καπάκι κατά τη διαδικασία ανάφλεξης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην σκύβετε πάνω από την επιφάνεια της ψησταριάς όσο ανάβετε τον καυστήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πρέπει να ανάβετε μεμονωμένα κάθε καυστήρα, πατώντας την ηλεκτρονική ανάφλεξη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν δεν έχει ανάψει ο καυστήρας, πιέστε το κουμπί του ρυθμιστή και περιστρέψτε το ξανά στη θέση 0. Περιμένετε 5 λεπτά, για μπορέσει να εξατμιστεί το αέριο από τον θάλαμο καύσης. Επαναλάβετε στη συνέχεια τη διαδικασία ανάφλεξης.

Θέση ψησταριάς εκτός λειτουργίας:

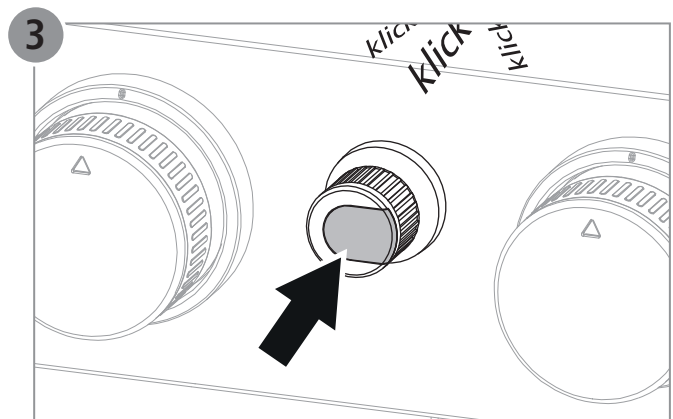
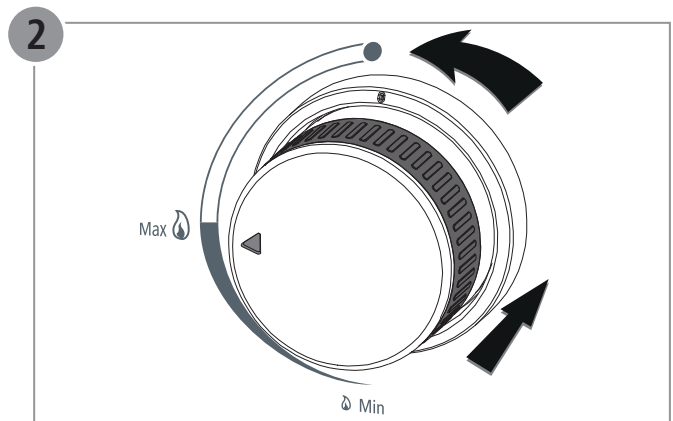
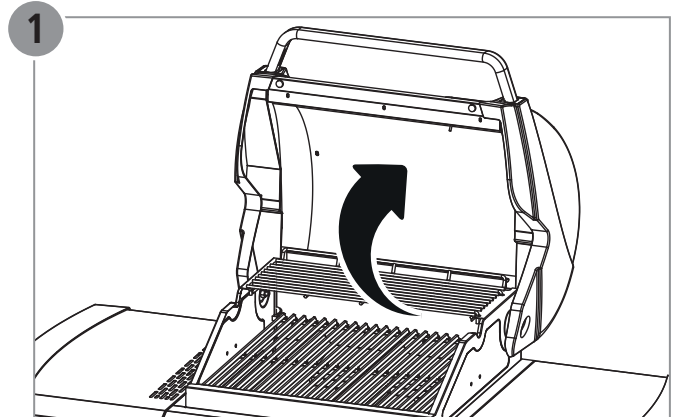
1. Κλείστε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου (βλέπε οδηγίες λειτουργίας).
2. Πατήστε το κουμπί του ρυθμιστή και περιστρέψτε το δεξιόστροφα στη θέση 0.

Υπόδειξη σχετικά με τον πλευρικό καυστήρα:

Χρησιμοποιείτε στον πλευρικό καυστήρα αποκλειστικά σκεύη που είναι κατάλληλα για χρήση με εστίες αερίου.

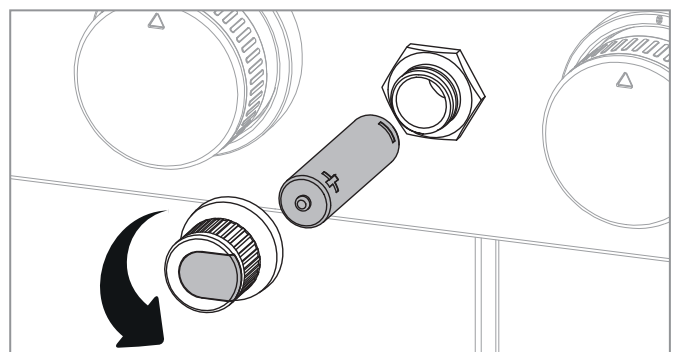
Για να διασφαλίσετε την ευστάθεια του σκεύους, η διάμετρος του δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερη από την αναγραφόμενη:

ελάχιστη διάμετρος	μέγιστη διάμετρος
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Τοποθέτηση μπαταρίας ηλεκτρονικής ανάφλεξης:

Αφαιρέστε το κουμπί της ανάφλεξης αριστερόστροφα και τοποθετήστε μια μπαταρία AA (δεν περιλαμβάνεται) ή, κατά περίπτωση, αντικαταστήστε την.



Список деталей

Поз.	К-во	Наименование
1	1	Газовый гриль
2	1	Датчик температуры
3	1	Решетка для поддержания температуры пищи
4	1	Решетка для приготовления
5	1	Жарочная поверхность
6	5	Термораспределительная пластина
7	1	Левая боковая полка
8	1	Кронштейн боковой полки
9	1	Задняя стенка тележки
10	1	Передняя перекладина дверцы, тележка
11	2	Магнит
12	1	Опорная перекладина бака А
13	1	Ножка, задняя левая
14	2	Поперечина ножки
15	2	Задняя стенка тележки
16	1	Ножка, передняя левая
17	4	Треугольная распорка, тележка
18	2	Основание ножки
19	1	Левая дверца
20	2	Ручка дверцы
21	1	Правая дверца
22	1	Днище тележки
23	1	Опорная перекладина бака В
24	1	Ножка, передняя правая
25	2	Колесо
26	1	Ось колеса
27	1	Ножка, задняя правая
28	1	Ручка управления
29	1	Ободок шкалы
30	1	Кронштейн опоры боковой горелки
31	1	Полка боковой горелки
32	1	Боковая горелка
33	1	Решетка боковой горелки
34	1	Экран бака
35	1	Жироулавливающий поддон
36	1	Ручка жироулавливающего поддона
37	1	Держатель чаши для сбора жира
38	1	Чаша для сбора жира
	1	Комплект винтов с монтажным материалом

Рекламационные претензии и гарантия

Гриль изготовлен в соответствии с общими техническими требованиями, действующими на момент конструирования, а также в соответствии с требованиями Регламента (ЕС) 2016/426. Гриль вышел с завода в безупречном состоянии с точки зрения функциональности и технической безопасности.

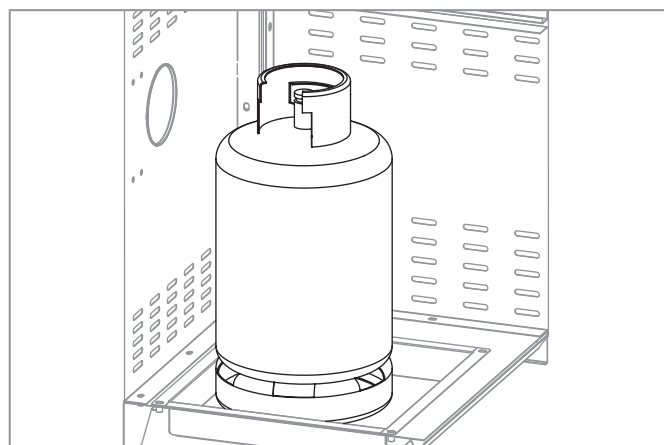
Наша предусмотренная законом гарантия на данный гриль действует с дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты и неисправные детали.

Рекламационные претензии и претензии по гарантии принципиально исключены при использовании гриля не по назначению, а также при использовании не разрешенных видов топлива. Изменение цвета, ржавчина или незначительная деформация подверженных непосредственному воздействию пламени деталей (решетка, плита, горелка, крышка горелки) не ухудшают функциональность гриля, и поэтому не являются основанием для претензии по гарантии. Сохраните чек для возможного предъявления претензий по гарантии или рекламационных претензий.

Размещение газового баллона во время использования

Во время использования газовый баллон можно хранить в тумбе, если его размеры не превышают указанные максимальные размеры (см. стр. 3). Установите газовый баллон в предусмотренное для него углубление в днище.

Крупные газовые баллоны можно размещать и вне гриля, если их максимальная высота не превышает 600 мм.



Декларация о соответствии нормам ЕС

Настоящим мы, компания LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, заявляем о том, что описанный далее газовый прибор соответствует Регламенту (ЕС) № 2016/426.

Соответствие было подтверждено в рамках испытания типового образца согласно стандарту EN 498:2012 и EN 484:2019.

Испытание типового образца проводилось уполномоченным учреждением **Intertek. (0359)**.

Идентификационный номер изделия: **0359CU05405**

За дополнительной информацией обращайтесь в наш сервисный отдел.

Использование

Органы управления (см. стр. 3):

- A. Электронная система зажигания
- B. Регулировочная рукоятка основной горелки
- C. Регулировочная рукоятка боковой горелки

Ввод гриля в эксплуатацию:

1. Откройте крышку гриль-блока (1).
2. Откройте подачу газа на газовом баллоне (см. руководство по эксплуатации).
3. Каждая горелка оснащена собственной системой зажигания, благодаря чему их можно разжигать по отдельности. Нажмите регулировочную рукоятку и поверните ее против часовой стрелки в положение «MAX». Удерживайте рукоятку нажатой (2).
4. Нажмите кнопку электронной системы зажигания (3). Будет слышен щелкающий звук.
5. Убедитесь, что горелка зажглась. Для этого осторожно посмотрите через решетку гриля и убедитесь, что языки пламени бьют из горелки.
6. Если горелка не зажглась, нажмите регулировочную рукоятку и снова поверните ее в положение «0». Подождите 5 минут, чтобы газ в камере сгорания улетучился.
7. Если горелка зажглась, повторите вышеописанные шаги для остальных горелок.

⚠ ОСТОРОЖНО! Открывайте крышку во время розжига.

⚠ ОСТОРОЖНО! Не наклоняйтесь над поверхностью гриля во время розжига.

⚠ ОСТОРОЖНО! Каждую горелку необходимо разжигать по отдельности нажатием кнопки электронной системы зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО! Если горелка не зажглась, нажмите регулировочную рукоятку и снова поверните ее в положение «0». Подождите 5 минут, чтобы газ в камере сгорания улетучился. Затем повторите процесс розжига.

Вывод гриля из эксплуатации:

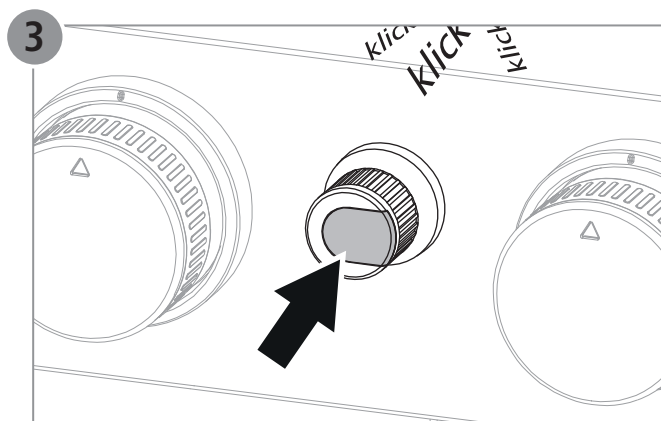
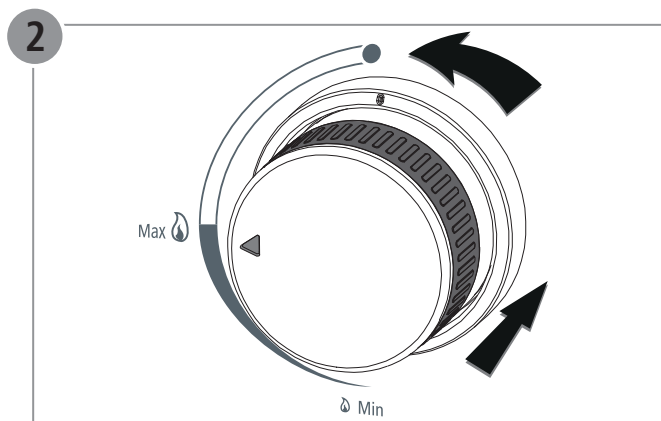
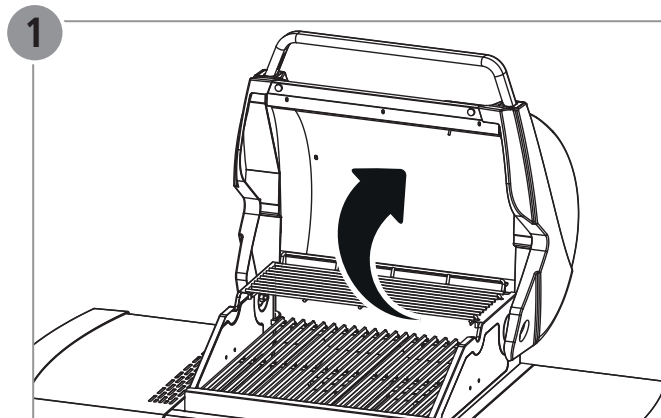
1. Закройте подачу газа на газовом баллоне (см. руководство по эксплуатации)
2. Нажмите регулировочную рукоятку и поверните ее по часовой стрелке в положение «0».

Информация о боковой горелке:

На боковой горелке можно использовать только посуду, предназначенную для газовых конфорок.

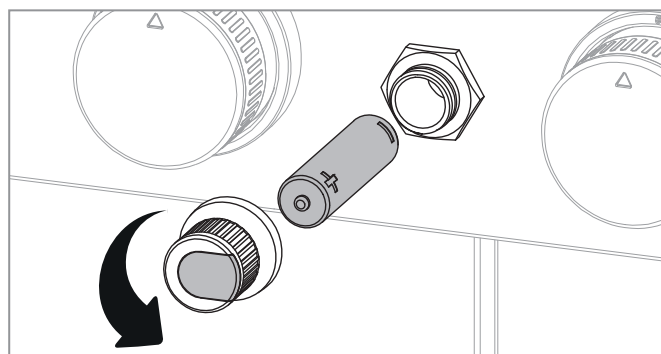
Чтобы гарантировать устойчивость посуды, ее диаметр не должен быть меньше указанного:

минимальный диаметр	максимальный диаметр
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Установка батареек электронной системы зажигания:

Поверните кнопку системы зажигания против часовой стрелки и вставьте батарейки типа AA (не входят в комплект поставки) или при необходимости замените их.



Detalju saraksts

Poz.	Sk.	Apzīmējums
1	1	Gāzes grils
2	1	Temperatūras mērītājs
3	1	Restes turēšanai siltumā
4	1	Grila režģis
5	1	Grila virsma
6	5	Degļa pārsegs
7	1	Kreisās puses plaukts
8	1	Sānu plaukts, atbalsts
9	1	Aizmugurējā siena, ratiņi
10	1	Durvju priekšējais stiprinājums, ratiņi
11	2	Magnēts
12	1	Tvertnes augšējā šķērssijs A
13	1	Aizmugurējā kāja, kreisā
14	2	Kāju krusteniskais stiprinājums
15	2	Sānu panelis, ratiņi
16	1	Kreisā priekšējā kāja
17	4	Trīsstūra stiprinājums, ratiņi
18	2	Kāju pamatne
19	1	Kreisās durvis
20	2	Durvju rokturis
21	1	Labās durvis
22	1	Ratiņu pamatne
23	1	Tvertnes augšējā šķērssijs B
24	1	Labā priekšējā kāja
25	2	Ritenis
26	1	Riteniša ass
27	1	Labā aizmugurējā kāja
28	1	Vadības poga
29	1	Slīpā mala
30	1	Sānu deglim virsma, atbalsts
31	1	Sānu degļa uzlika
32	1	Sānu deglis
33	1	Sānu degļa režģis
34	1	LP tvertnes pārsegs
35	1	Tauku savākšanas paplāte
36	1	Tauku savākšanas paplātes rokturis
37	1	Tauku savākšanas bļodas turētājs
38	1	Tauku savākšanas bļoda
	1	Skrūvju komplekts ar montāžas materiāliem

Garantijas prasības un garantija

Grils ir izstrādāts saskaņā ar konstruēšanas brīdī spēkā esošiem vispārīgiem tehniskajiem noteikumiem, kā arī atbilstoši Regulas (ES) 2016/426 prasībām. Grila funkcionālais un tehniskais drošības stāvoklis rūpnīcas atstāšanas brīdī ir nevainojams.

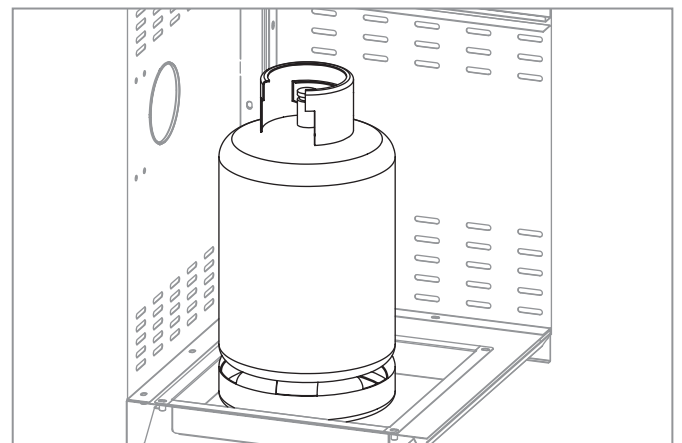
Mēs nodrošinām likumā noteikto garantiju no grila iegādes datuma. Garantijā ietilpst apstrādes trūkumi un defektas daļas.

Garantija un garantijas prasības principā nav spēkā, ja grils tiek lietots neatbilstoši un tiek izmantota neatļauta degviela. Liesmām tieši pakļauto detaļu (grila restes, grila virsma, deglis, degļa pārsegs) krāsas izmaiņas, viegla rūšēšana vai neliela deformācija, kas neietekmē funkcionalitāti, nevar būt par pretenziju pamatu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma apliecinājuma dokumentus, lai nepieciešamības gadījumā varētu izvirzīt garantijas prasības.

Gāzes balona novietošana lietošanas laikā

Lietošanas laikā gāzes balonu var uzglabāt apakšējā nodalījumā, ja balons nepārsniedz norādītos maksimālos izmērus (sk. 3. lpp.). Ievietojiet gāzes balonu tam paredzētajā padziļinājumā uz ratiņu pamatnes.

Lielākus gāzes balonus var novietot arī ārpus grila, ja tie nepārsniedz maksimālo augstumu 600 mm.



EK atbilstības deklarācija

Ar šo mēs, LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, apliecinām, ka šeit aprakstītā gāzes ierīce atbilst regulai (ES) 2016/426.

Atbilstību apliecina tipa pārbaude saskaņā ar EN 498:2012 un EN 484:2019.

Tipa pārbaudi veica pilnvarotā iestāde **Intertek. (0359)**.

Produkta identifikācijas numurs: **0359CU05405**

Lai iegūtu tuvāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar mūsu Klientu apkalpošanas nodaļu.

Lietošana

Vadības elementi (sk. 3. lpp.):

- A. Elektroniskā aizdedze
- B. Galvenā degļa regulatora poga
- C. Sānu degļa regulatora poga

Grila lietošanas uzsākšana:

1. Atveriet grila vienības vāciņu (1).
2. Atveriet gāzes balonu (sk. ekspluatācijas instrukciju)..
3. Katrs deglis ir aprīkots ar savu aizdedzes sistēmu, un to var iedezināt atsevišķi.
Nospiediet un pagrieziet regulatora pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz MAX pozīcijai. Turiet regulatora pogu nospiestu (2).
4. Nospiediet elektroniskās aizdedzes pogu (3).
Atskanēs klikšķis.
5. Pārbaudiet, vai deglis ir iedezies. Šim nolūkam uzmanīgi paskatieties caur grila restēm, vai no degļa nāk liesmas.
6. Ja deglis neiedegas, nospiediet regulatora pogu un pagrieziet to atpakaļ pozīcijā 0. Pagaidiet 5 minūtes, līdz gāze degkamerā izkļiedžas.
7. Ja deglis ir iedezies, atkārtojiet iepriekš minētās darbības ar pārējiem degļiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Aizdedzināšanas procesa laikā atveriet vāku.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Aizdedzinot gāzes liesmu, neliecieties pār grila virsmu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Katru degli jāiedez atsevišķi, nospiežot elektronisko aizdedzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja deglis neiedegas, nospiediet regulatora pogu un pagrieziet to atpakaļ pozīcijā 0. Pagaidiet 5 minūtes, līdz gāze degkamerā izkļiedžas. Atkārtojiet aizdedzināšanas procesu.

Grila lietošanas pārtraukšana:

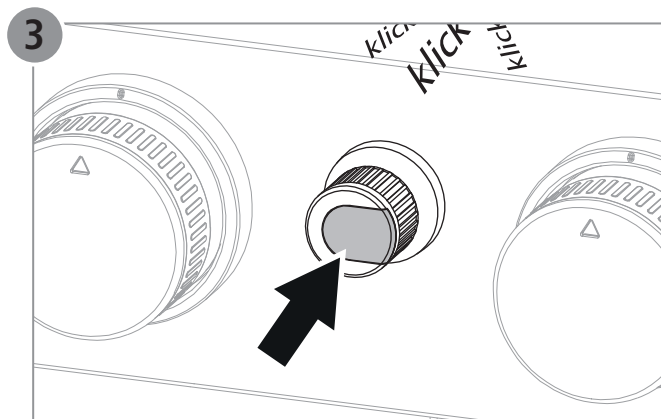
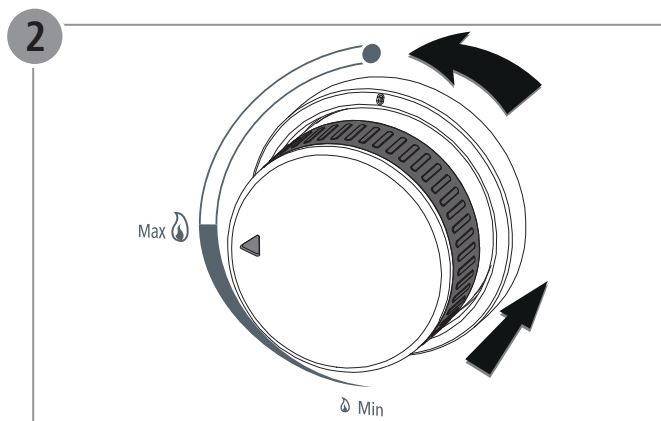
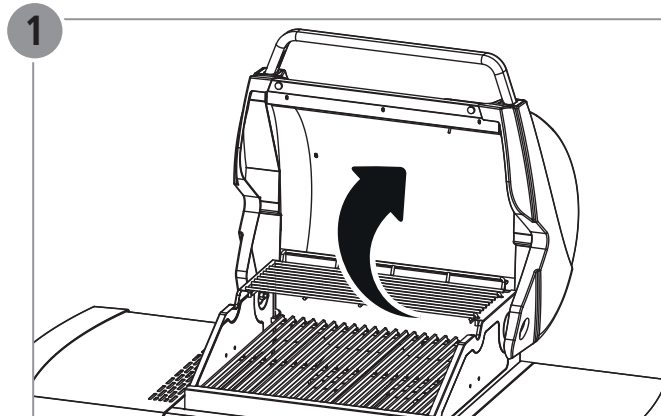
1. Aizveriet gāzes balonu (sk. ekspluatācijas instrukciju).
2. Nospiediet regulatora pogu un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā līdz 0 pozīcijai.

Norādījumi par sānu degļi:

Izmantojiet uz sānu degļa tikai tādu ēdienu gatavošanas traukus, kas ir piemēroti gatavošanai uz gāzes ierīcēm.

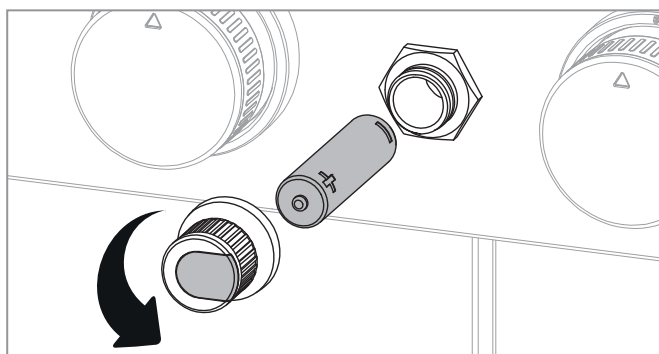
Lai nodrošinātu gatavošanas trauku stabili pozīciju, to diametrs nedrīkst būt mazāks par norādīto:

minimālais diametrs	maksimālais diametrs
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Elektroniskās aizdedzes baterijas ievietošana:

Pagrieziet aizdedzes pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un ievietojiet vai nomainiet AA bateriju (nav iekļauta).



Osade loend

Jrk nr	Arv	Nimetus
1	1	Gaasigrill
2	1	Temperatuurimõõdik
3	1	Soojendusrest
4	1	Grillrest
5	1	Küpsetusplaat
6	5	Leegisummuti
7	1	Vasakpoolne külgriiul
8	1	Külgriiul, tugi
9	1	Tagapaneel, käru
10	1	Ukse eesmine kaldtugi, käru
11	2	Magnet
12	1	Mahuti tugivarras A
13	1	Jalg, tagumine vasakpoolne
14	2	Jala risttugi
15	2	Külgpaneel, käru
16	1	Jalg, eesmine vasakpoolne
17	4	Kolmnurktugi, käru
18	2	Jala alus
19	1	Vasak uks
20	2	Ukse käepide
21	1	Parem uks
22	1	Käru alus
23	1	Mahuti tugivarras B
24	1	Jalg, eesmine parempoolne
25	2	Ratas
26	1	Rattatelg
27	1	Jalg, tagumine parempoolne
28	1	Juhtnupp
29	1	Ehisvõru
30	1	Külgpõleti riikul, tugi
31	1	Külgpõleti riikul
32	1	Külgpõleti
33	1	Külgpõleti rest
34	1	LP mahuti kaitse
35	1	Rasvakoguja
36	1	Rasvakoguja käepide
37	1	Rasvaanuma hoidik
38	1	Rasvaanum
	1	Kruvikomplekt koos paigaldusmaterjaliga

Garantiinõuded ja garantii

Grill on töötatud välja kõigi konstrueerimise ajal kehtinud üldiste tehnikanoüete ja määruse (EL) 2016/426 nõuete kohaselt. Grill on tarnitud funktsionaalselt ja ohutustehniliselt täiesti korrasolevana.

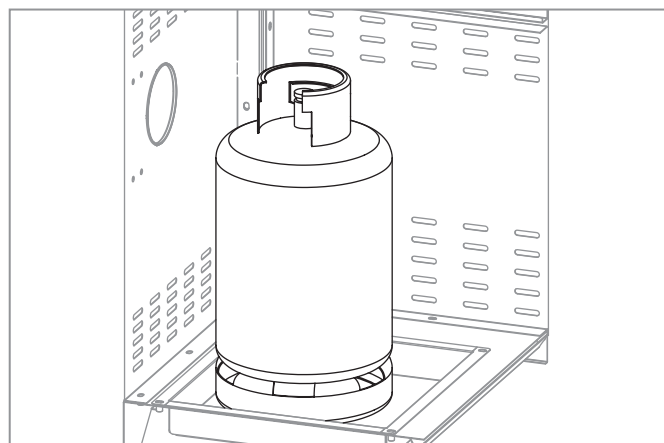
Anname grillile õigusaktides ette nähtud garantii, mis algab ostukuupäevast. Garantii hõlmab tootmisvigu ja defektseid komponente.

Garantii ja garantiinõuded on välistatud, kui grilli ei kasutata otstarbekohaselt või heakskiidetud süütevahenditega. Värvimuutused, rooste ja kerge deformatsioon otse leegiga kokkupuutuvatel osadel (grillrest, grillplaat, põleti, põletikate) ei vähenda toimivust ning nende kohta ei saa seetõttu esitada garantiinõudeid. Palun hoidke ostu tõendav dokument võimalike garantiinõuete esitamise tarbeks alles.

Gaasiballooni paigaldamine kasutamise ajal

Gaasiballooni võib hoida kasutamise ajal alumises kapis, kui see ei ületa esitatud maksimaalseid mõõtmeid (vt lk 3). Asetage gaasiballoon selleks ettenähtud süvendisse käru põhjas.

Suuremaid gaasiballoone võib paigaldada ka väljapoole grilli, kui need ei ületa maksimaalset kõrgust 600 mm.



EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, ettevõtte LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG kinnitame, et siin kirjeldatud gaasiseade vastab määrusele (EL) 2016/426.

Vastavus on tõendatud standardite EN 498:2012 ja EN 484:2019 kohase tüübihindamisega.

Tüübihindamise teostas teavitatud asutus **Intertek. (0359)**.

Toote identifitseerimisnumber: **0359CU05405**

Lisateabe saamiseks pöörduge palun meie teenindusosakonna poole.

Kasutamine

Funktsioonelemendid (vt lk 3):

- A. Elektrooniline süüde
- B. Peapõleti reguleerimisnupp
- C. Külgpõleti reguleerimisnupp

Grilli kasutuselevõtmine:

1. Avage grillseadme kate (1).
2. Avage gaasiballooni gaasivoog (vt kasutusjuhendit).
3. Iga põleti on varustatud oma süütesüsteemiga ja seda saab seega eraldi süüdata. Vajutage reguleerimisnuppu ja keerake seda vastupäeva asendisse MAX. Hoidke reguleerimisnuppu vajutatult (2).
4. Vajutage elektroonilise süüte nuppu (3). Kostab klõpsuv heli.
5. Kontrollige, kas põleti süttis. Vaadake selleks ettevaatlikult läbi grillresti, kas leegid väljuvad põletist.
6. Kui põleti ei süttinud, vajutage reguleerimisnuppu ja keerake see uuesti 0-asendisse. Oodake 5 minutit, et gaas saaks põlemiskambrisse lenduda.
7. Kui põleti on süttinud, korrake eespool nimetatud samme ülejäänud põletitel.

⚠ HOIATUS! Avage kaas süütamise ajal.

⚠ HOIATUS! Ärge kummarduge põletite süütamise ajal grillimispinna kohale.

⚠ HOIATUS! Iga põleti tuleb süüdata eraldi, vajutades elektroonilist süüdet.

⚠ HOIATUS! Kui põleti ei süttinud, vajutage reguleerimisnuppu ja keerake see uuesti 0-asendisse. Oodake 5 minutit, et gaas saaks põlemiskambrisse lenduda. Korrake seejärel süütamist.

Grilli kasutusest eemaldamine:

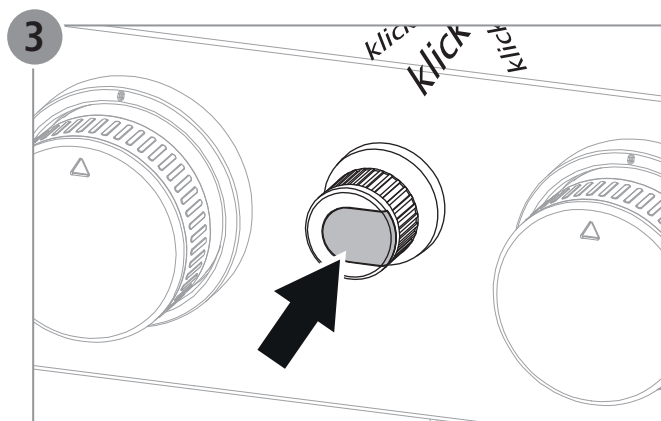
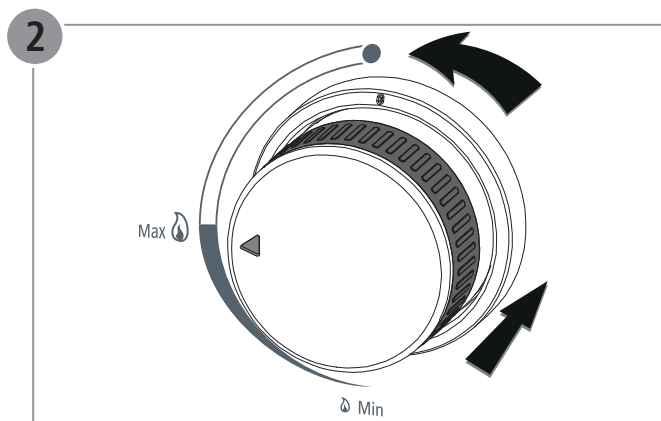
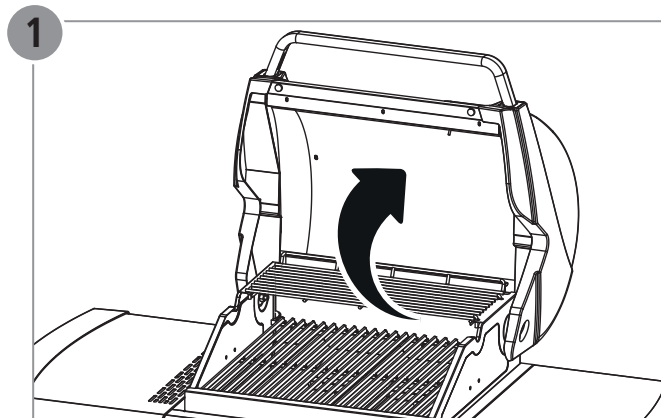
1. Sulgege gaasiballooni gaasivoog (vt kasutusjuhendit).
2. Vajutage reguleerimisnuppu ja keerake see päripäeva 0-asendisse.

Juhis külgpõleti kohta:

Kasutage külgpõletil üksnes keedunõusid, mis sobivad gaaskuumutusega keedukohtadele.

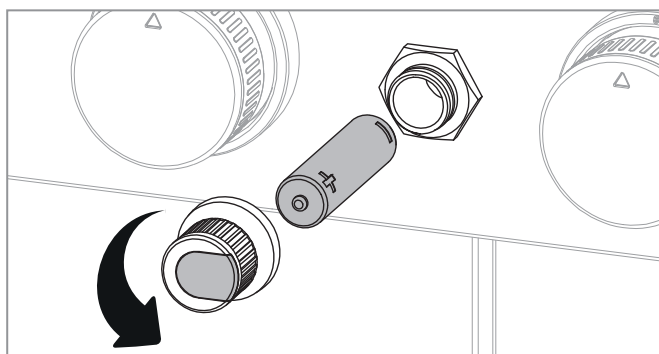
Keedunõude kindla asendi tagamiseks ei tohi läbimõõt olla ettenähtust väiksem:

minimaalne läbimõõt	maksimaalne läbimõõt
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Elektroonilise süüte patarei sissepanek:

Keerake süütenupp vastupäeva maha ja pange sisse AA-patarei (ei sisaldu tarnes) või vahetage see vajaduse korral välja.



Hlutilisti

Staða	Fjöldi	Lýsing
1	1	Gasgrill
2	1	Hitamælir
3	1	Hitunargrind
4	1	Grillgrind
5	1	Grillplata
6	5	Logatemjari
7	1	Vinstrihliðarhilla
8	1	Hliðarhilla, stoð
9	1	Bakhliðarpanill, vagn
10	1	Framstoð hurðar, vagn
11	2	Segull
12	1	Kútsstoð A
13	1	Fótur, aftanverður til vinstri
14	2	Fótur, þverstoð
15	2	Hliðarpanill, vagn
16	1	Fótur, framanverður til vinstri
17	4	Þrihyrningsstoð, vagn
18	2	Fótsundirstaða
19	1	Vinstri hurð
20	2	Hurðarhandfang
21	1	Hægri hurð
22	1	Vagnsundirstaða
23	1	Kútsstoð B
24	1	Fótur, framanverður til hægri
25	2	Hjól
26	1	Hjólöxull
27	1	Fótur, aftanverður til hægri
28	1	Stjórnhnappur
29	1	Rammi
30	1	Hliðarbrennarahilla, stoð
31	1	Hliðarbrennarahilla
32	1	Hliðarbrennari
33	1	Hliðarbrennaragrind
34	1	LP-kúts hlíf
35	1	Fitubakki
36	1	Fitubakkahandfang
37	1	Fitubakkahaldari
38	1	Fitusöfnunarílát
	1	Skrúfúnaður með uppsetningarefni

Ábyrgðarkröfur og ábyrgð

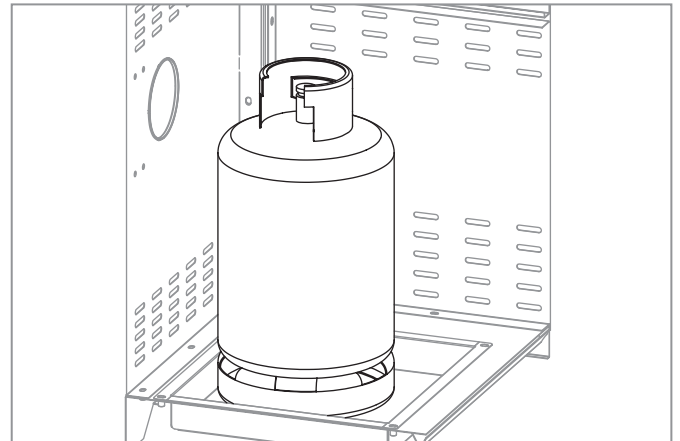
Þetta grill var byggt samkvæmt almennum tæknilegum reglum - á þeim tíma sem byggingin hófst - og framleitt samkvæmt kröfum (ESB) 2016/426 reglugerðarinnar. Þetta grill kom frá framleiðanda í fullkomlega starfhæfu, gallalaus og öruggu ástandi.

Þetta grill er í lagalegri ábyrgð hjá okkur frá kaupdegi. Ábyrgðin nær yfir framleiðslugalla og gallaða íhluti.

Ábyrgðarkröfur falla í grundvallaratriðum úr gildi við ranga notkun á grillinu sem og við notkun á eldsneyti sem ekki er leyft. Upplitun, á ryðguðum eða smá aflöguðum íhlutum sem komast í beina snertingu við eld (grillgrind, grillplata, brennari, brennarahlíf) rýra ekki virkni og fellur þar af leiðandi ekki undir ábyrgð. Vinsamlegast haldið kvittuninni til haga fyrir hugsanlegar ábyrgðarkröfur.

Staðsetning á gasflöskunni við notkun

Hægt er að geyma gasflöskuna í neðri skápnum meðan á notkun stendur, svo lengi sem hún er ekki stærra en hámarksstærð (sjá bls. 3). Stillið gasflöskuna í þar til gerða dæld í vagngólfinu. Stærri gasflöskur má stilla upp fyrir utan grilli, svo framarlega sem þær fara ekki yfir 600 mm hámarksstærð.



EB - Samræmisýfirlýsing

Hér með lýsum við, fyrirtækið LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG, því yfir að meðfylgjandi gastæki sé í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/426.

Þessi samræming hefur verið staðfest með prófun samkvæmt EN 498:2012 og EN 484:2019.

Um prófunina sá löggildingafyrirtækið **Intertek. (0359)**.

Vöruauðkennisnúmer: **0359CU05405**

Frekari upplýsingar er hægt að fá í þjónustudeildinni okkar.

Notkun

Virkniseiningar (sjá bls. 3):

- A. Rafdrifin kveiking
- B. Stillingarhnappur aðalbrennari
- C. Stillingarhnappur hliðarbrennari

Grillið tekið í notkun:

1. Opnaðu lokið á grillinu (1).
2. Opna skal gasinntakið á gasflöskunni (sjá notkunarleiðbeiningar).
3. Sérhver brennari er útbúinn með eigin kveikikerfi og er þar að leiðandi hægt að kveikja í hverjum fyrir sig. Ýta skal á stillingartakka, halda honum niðri og snúa stillingartakka rangsælis á stöðuna MAX. Halda skal stillingarhnappinum niðri (2).
4. Ýtið á takkann á rafdrifinni kveikjunni (3). Við það heyrst smellihljóð.
5. Athugið hvort kveiknað hafi á brennarinum. Gáið varlega í gegnum grillristina hvort logar komi úr brennarinum.
6. Ef ekki hefur kviknað á brennarinum, skal ýta á stillingarhnappinn og snúa honum aftur í 0-stöðu. Bíðið í 5 mínútur eftir að gasið í brennslurýminu sé farið.
7. Ef kveiknað hefur á brennarinum skal endurtaka skrefin hér að ofan fyrir hina brennarana.

⚠ VIÐVÖRUN! Opnið lokið á meðan á kveikjaðgerð stendur.

⚠ VIÐVÖRUN! Ekki beygja þig yfir gasflötinn þegar kveikt er á brennarinum.

⚠ VIÐVÖRUN! Kveikja veður á hverjum brennara fyrir sig með rafdrifnum kveikibúnaði.

⚠ VIÐVÖRUN! Ef ekki hefur kviknað á brennarinum, skal ýta á stillingarhnappinn og snúa honum aftur í 0-stöðu. Bíðið í 5 mínútur eftir að gasið í brennslurýminu sé farið. Endurtakið síðan kveikjaðgerðina.

Taka grillið úr notkun:

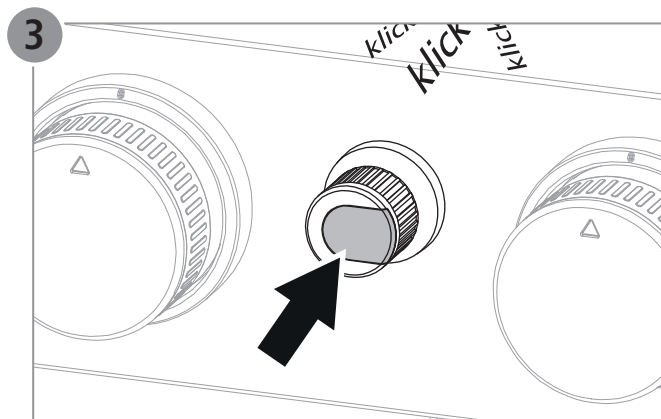
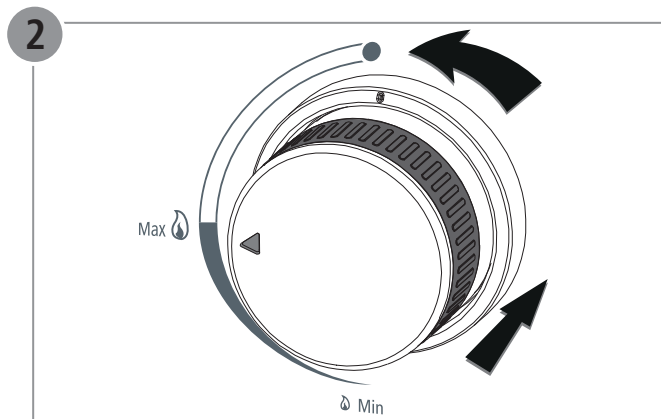
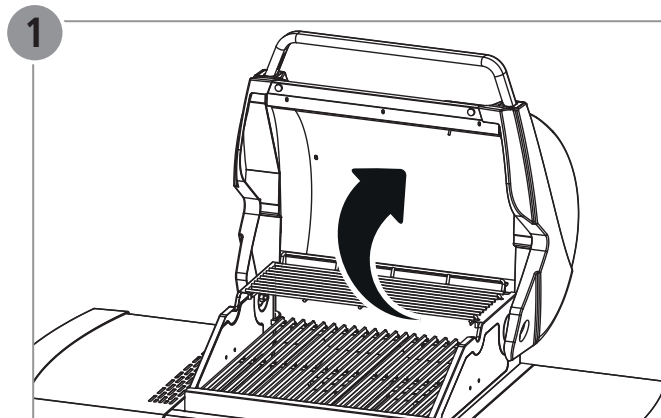
1. Loka skal gasinntakinu á gasflöskuni (sjá notkunarleiðbeiningar).
2. Ýta skal á stillingarhnapp og snúa honum réttisælis á 0-stöðu.

Ábending fyrir hliðarbrennara:

Einungis skal nota eldunaráhöld á hliðarbrennarinum sem eru ætluð fyrir gaseldun.

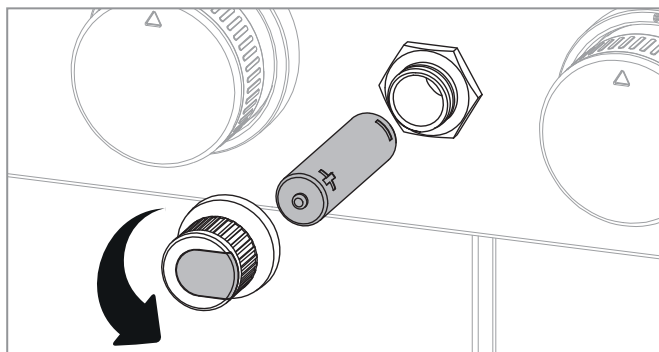
Til þess að tryggja stöðugleika eldunaráhalds, má þvermálið ekki vera minni en gefið er upp.

lágmarks þvermál	hámarks þvermál
Ø 16 cm	Ø 24 cm



Setja skal rafhlöðu í rafdrifina kveikju:

Snúið takkanum á kveikjunni rangsælis og setjið AA-rafhlöðu (fylgir ekki) eða skiptið um ef með þarf.



Dalių sąrašas

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
1	1	Dujinė kepsninė
2	1	Temperatūros matuoklis
3	1	Šildymo stovas
4	1	Kepimo grotelės
5	1	Kaitlentė
6	5	Liepsnos gaudyklė
7	1	Kairioji lentyna
8	1	Šoninė lentyna, atrama
9	1	Galinis skydelis, vežimėlio
10	1	Durelių priekinė sąvarža, vežimėlio
11	2	Magnetas
12	1	Talpyklos atramos sąvarža A
13	1	Kojelė, galinė kairioji
14	2	Skersinė kojelės sąvarža
15	2	Šoninis skydelis, vežimėlio
16	1	Kojelė, priekinė kairioji
17	4	Trikampė sąvarža, vežimėlio
18	2	Kojelės pagrindas
19	1	Kairiosios durelės
20	2	Durelių rankena
21	1	Dešinėsios durelės
22	1	Vežimėlio pagrindas
23	1	Talpyklos atramos sąvarža B
24	1	Kojelė, priekinė dešinioji
25	2	Ratukas
26	1	Ratuko ašis
27	1	Kojelė, galinė dešinioji
28	1	Valdymo rankenėlė
29	1	Griovelis
30	1	Šoninio degiklio lentyna, atrama
31	1	Šoninio degiklio lentyna
32	1	Šoninis degiklis
33	1	Šoninio degiklio grotelės
34	1	ŽS talpyklos skydas
35	1	Riebalų dėklas
36	1	Riebalų dėklo rankena
37	1	Riebalų indelio laikiklis
38	1	Riebalų indelis
	1	Varžtų komplektas su montavimo medžiagomis

Garantinės pretenzijos ir garantija

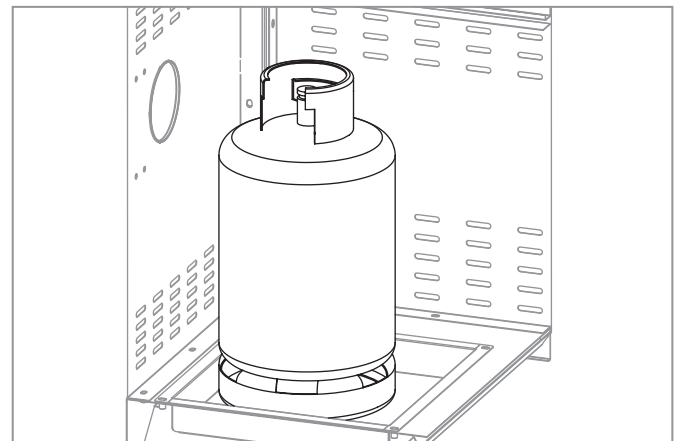
Šis grilis surinkimo pradžioje buvo sukurtas atsižvelgiant į bendrąsias projektavimo momentu galiojusias taisykles ir (ES) reglamento 2016/426 reikalavimus. Gamykloje buvo užtikrintas grilio funkcionalumas ir nepriekaištingas saugumas.

Šiam griliui taikoma įstatymais numatyta garantija nuo įsigijimo datos. Garantija taikoma gamykliniams defektams ir gendančioms dalims.

Garantinės pretenzijos nepriimamos naudojant grilį ne pagal paskirtį ir naudojant neleidžiamą kietąjį kurą. Spalvos pasikeitimas, parūdimimai arba nedidelė tiesiogiai liepsnos veikiamų dalių (grilio grotelių, grilio plokštės, degiklio, degiklio dangčio) deformacija tiesioginės įtakos veikimui neturi, todėl nėra pagrindas reikšti garantines pretenzijas. Išsaugokite pirkimo čekį, kad galėtumėte jį pridėti, reikšdami galimas garantines pretenzijas.

Dujų baliono vieta nudojimo metu

Balioną naudojimo metu galima laikyti apatinėje spintoje, jeigu ji neviršija nurodytų didžiausių leistinų matmenų (žr. 3 puslapyje). Pastatykite dujų balioną į tam skirtą ertmę, esančią vežimėlio dugne. Didesnius dujų balionus galima statyti ir grilio išorėje, jeigu jie neviršija didžiausio leistino 600 mm aukščio.



EB – atitikties deklaracija

Mes, bendrovė „LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG“ pareiškiame, kad čia aprašytas prietaisas atitinka Reglamento (ES) 2016/426 reikalavimus.

Atitiktis buvo įrodyta atlikus tipo bandymą pagal standartą EN 498:2012 ir EN 484:2019.

Tipą bandymą atliko notifikuotoji įstaiga **Intertek. (0359)**.

Prodykto identifikacinis numeris: **0359CU05405**

Daugiau informacijos jums suteiks mūsų klientų aptarnavimo skyriuje.

Naudojimas

Funkciniai elementai (žr. 3 puslapį):

- A. Elektroninis uždegimas
- B. Pagrindinio degiklio reguliavimo mygtukas
- C. Degiklio pusės reguliavimo mygtukas

Kaip naudotis griliu:

1. Atidarykite grilio gaubtą (1).
2. Atidarykite dujų tiekimą ant dujų baliono (žr. naudojimo instrukciją).
3. Kiekvienas degiklis turi savo atskirą uždegimo sistemą, todėl juos galima uždegti atskirai. Paspauskite reguliavimo mygtuką, laikykite jį nuspaustą ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę į padėtį MAX. Laikykite reguliavimo mygtuką nuspaustą (2).
4. Paspauskite elektroninio uždegimo mygtuką (3). Pasigirsta spragtelėjimas.
5. Patikrinkite, ar degiklis užsidegė. Atsargiai pažiūrėkite grilio groteles, ar ir degiklio eina liepsna.
6. Jeigu degiklis neužsidegė, paspasukite reguliavimo mygtuką ir vėl pasukite jį į padėtį 0. Palaukite 5 minutes, kad dujos degimo kameroje galėtų išgaruoti.
7. Jeigu degiklis užsidegė, pakartokite pirmiau aprašytus žingsnius su likusiais degikliais.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Uždegimo metu laikykite dangtį atidarytą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Degdami degiklį nebūkite pasilenkę virš kepimo paviršiaus.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Kiekvieną degiklį paspaudus elektroninį uždegimą galima uždegti atskirai.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Jeigu degiklis neužsidegė, paspasukite reguliavimo mygtuką ir vėl pasukite jį į padėtį 0. Palaukite 5 minutes, kad dujos degimo kameroje galėtų išgaruoti. Galiausiai pakartokite uždegimo eigą.

Grilio gedimas:

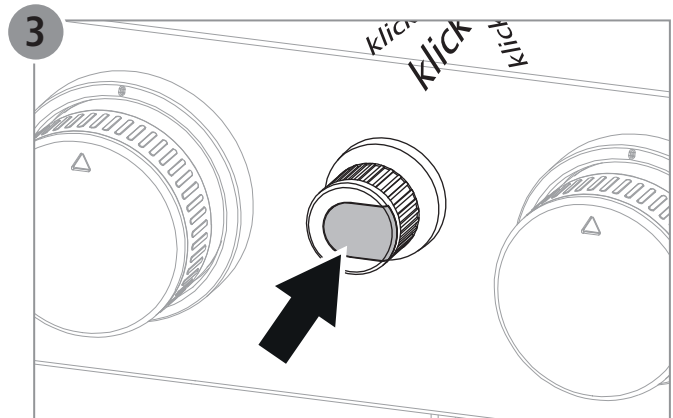
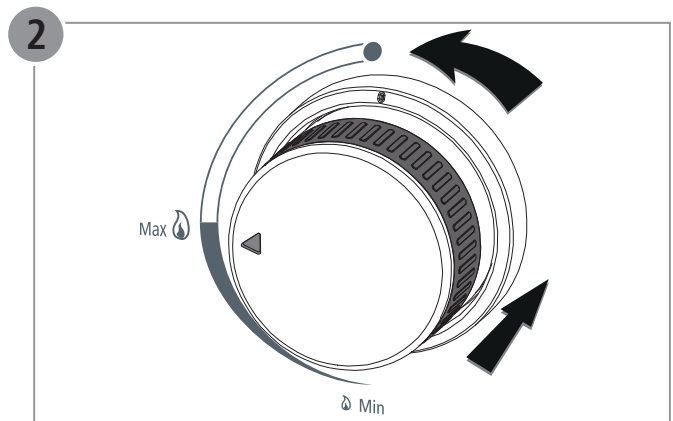
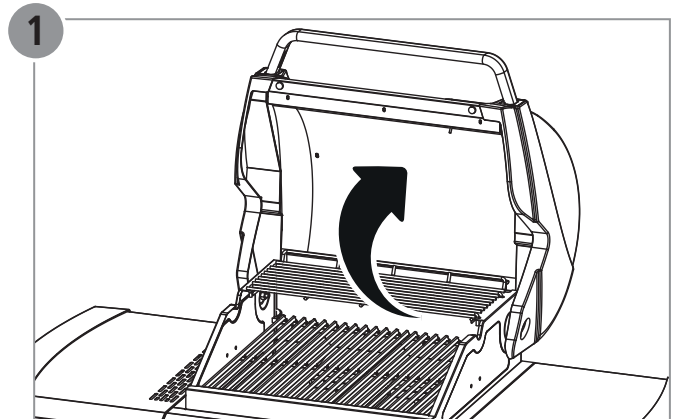
1. Uždarykite dujų tiekimą dujų balione (žr. naudojimo instrukciją).
2. Paspauskite reguliavimo mygtuką ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę į padėtį 0.

Pastaba dėl degiklio pusės:

degiklio pusėje naudokite tik tokius maisto gaminimo indus, kurie tinkami dujinei viryklei.

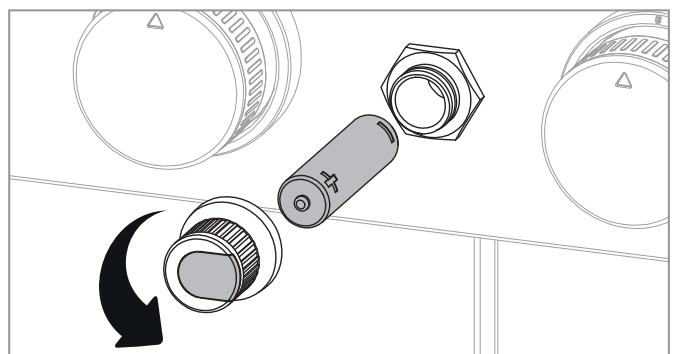
Kad maisto gaminimo indai stovėtų stabiliai, skersmuo negali būti mažesnis negu nurodyta:

mažiausias leistinas skersmuo	didžiausias leistinas skersmuo
Ø 16 cm	Ø 24 cm

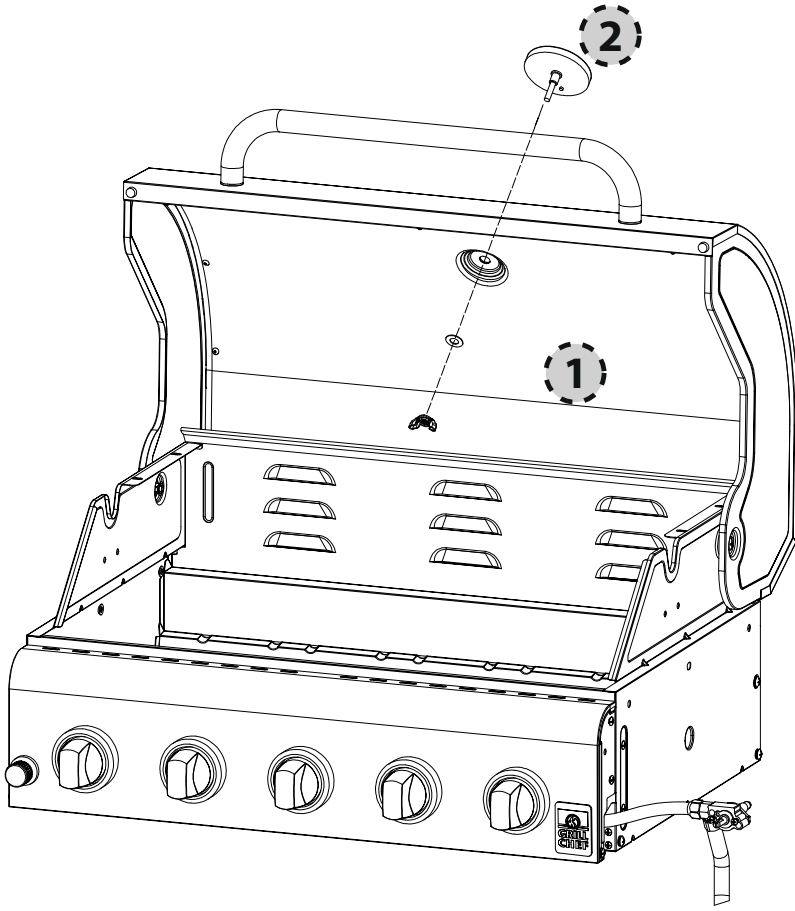


Įdėkite elektroninio uždegimo baterijas:

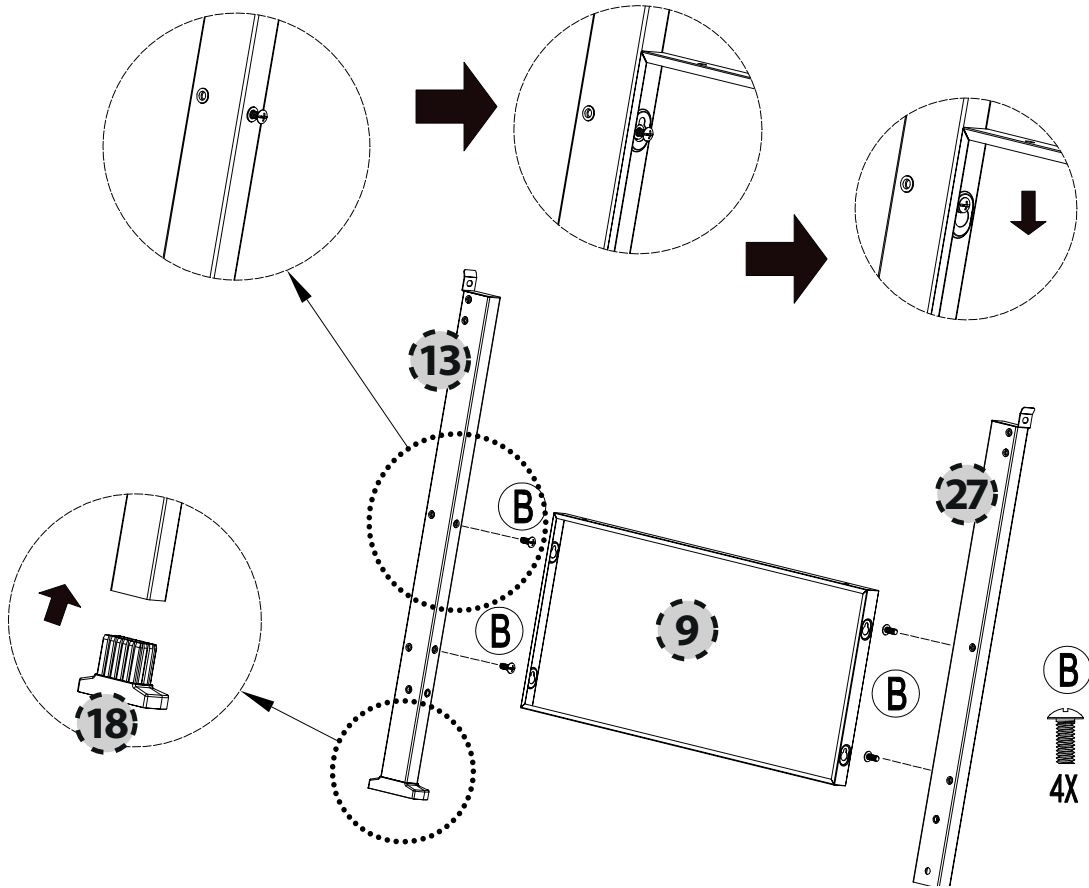
Pasukite uždegimo mygtuką prieš laikrodžio rodyklę ir įdėkite AA tipo bateriją (nepridedama) arba, jeigu reikia, ją pakeiskite.



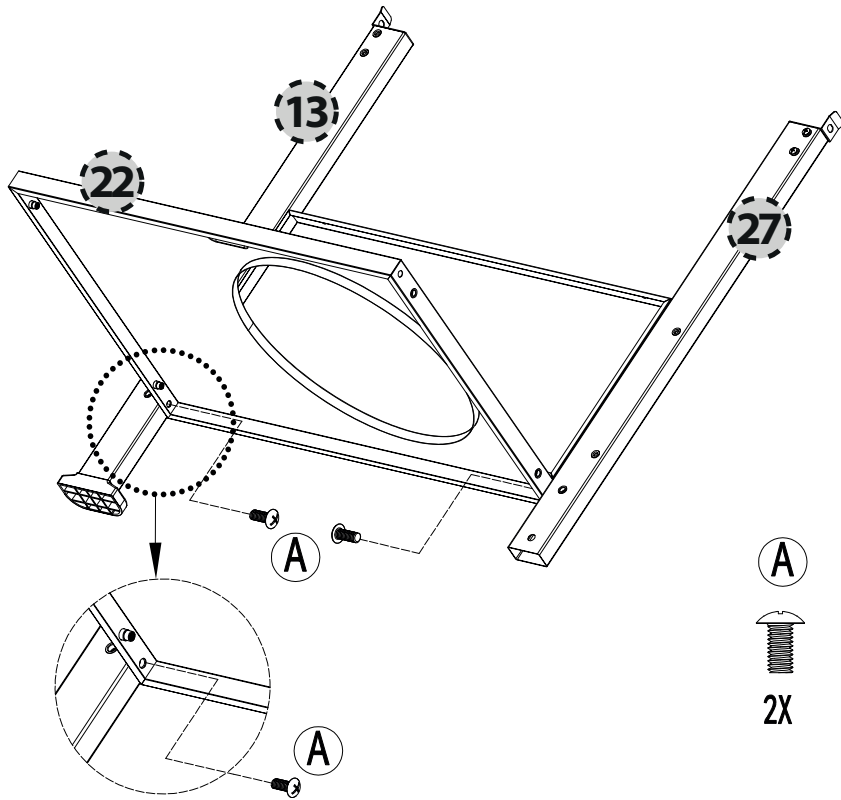
1.



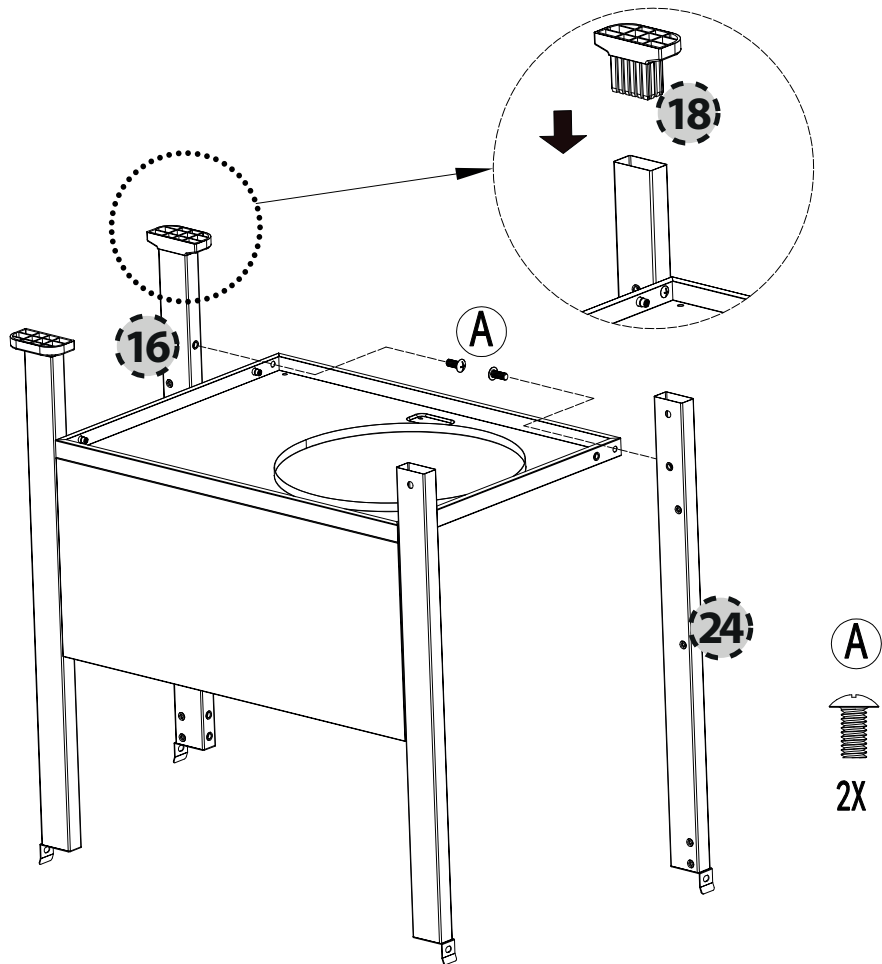
2.



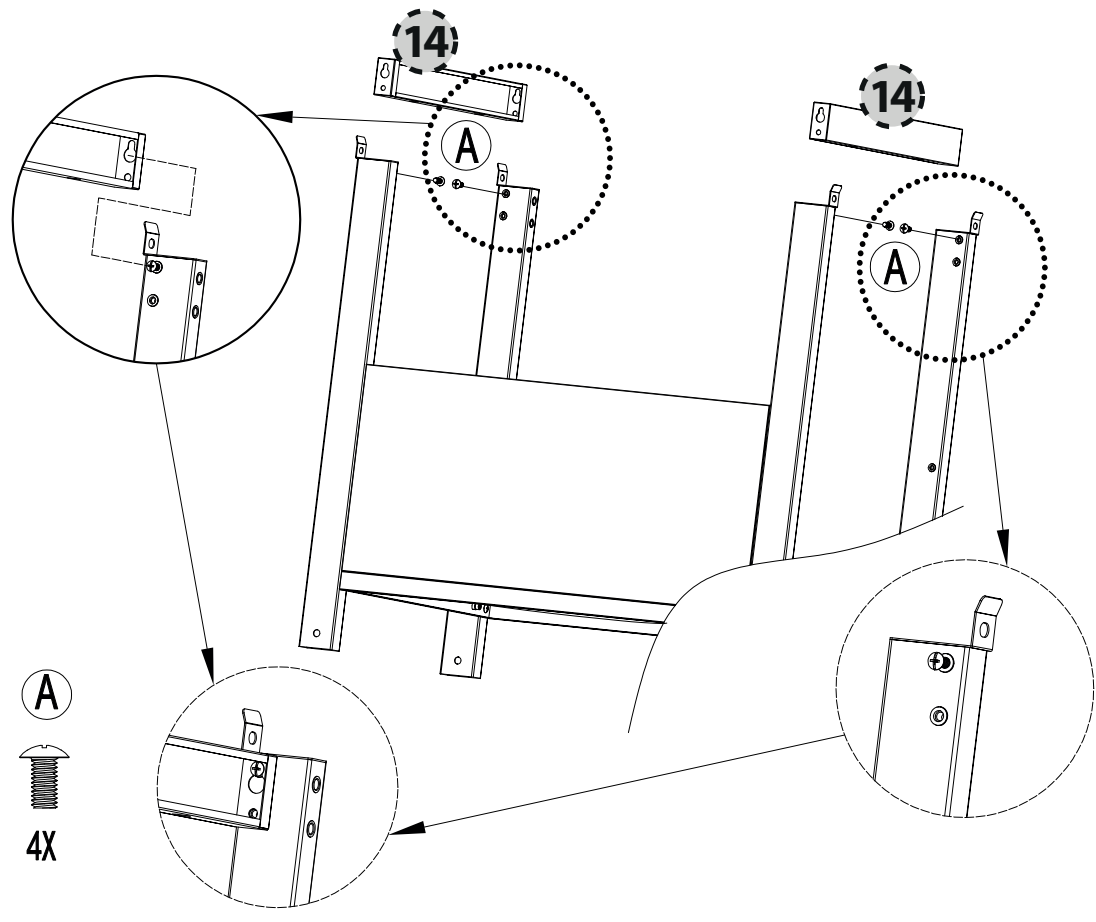
3.



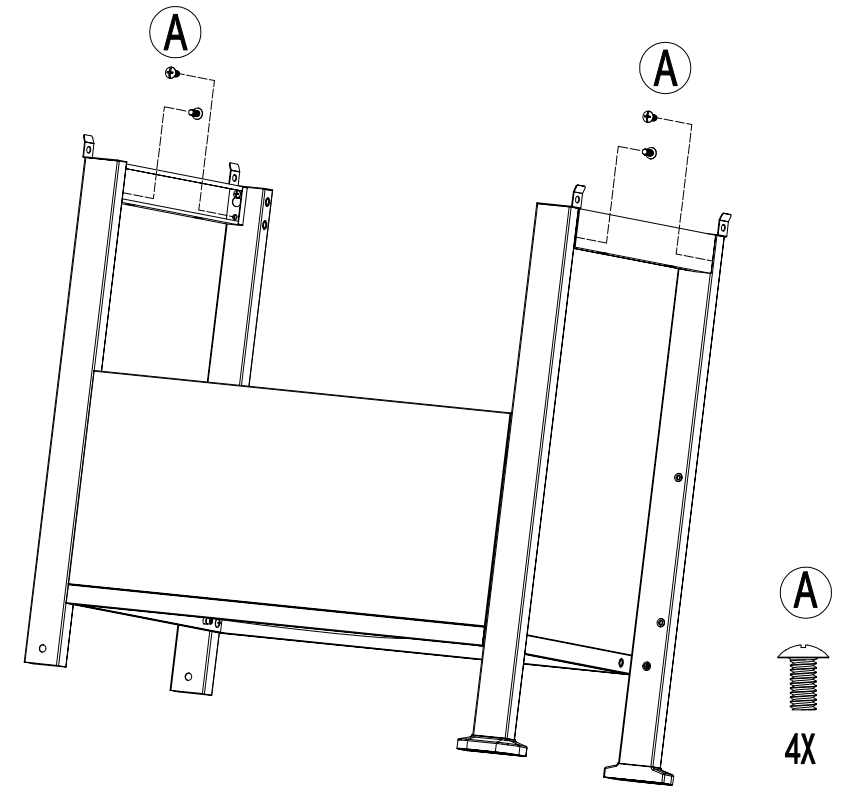
4.



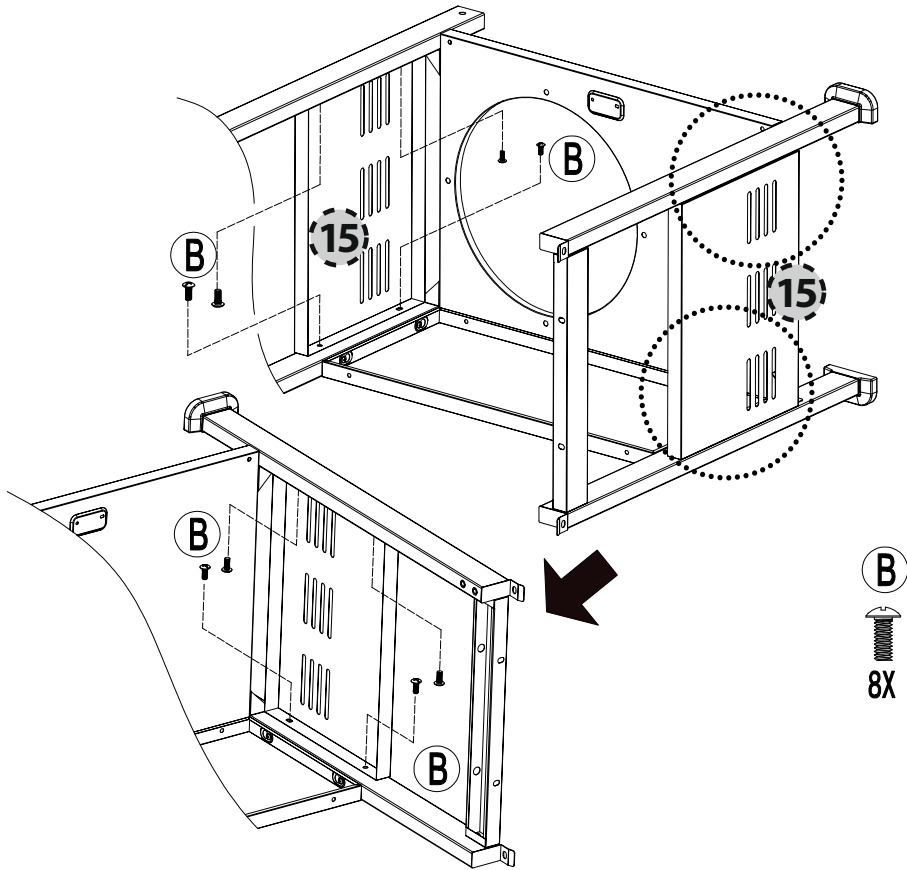
5.



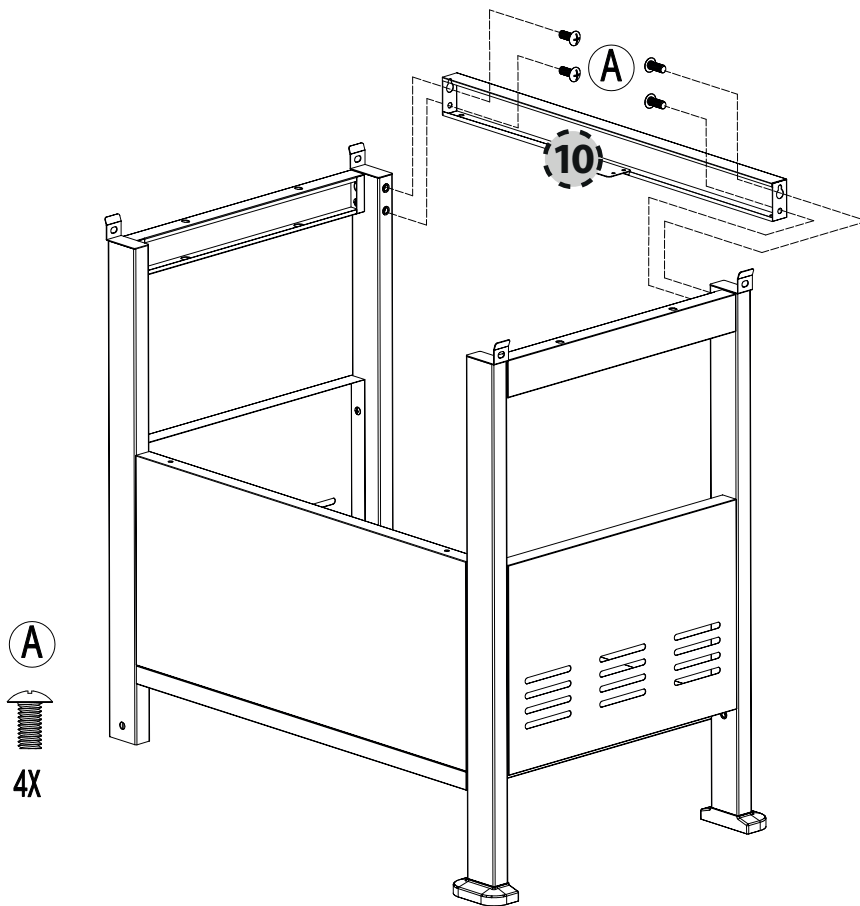
6.



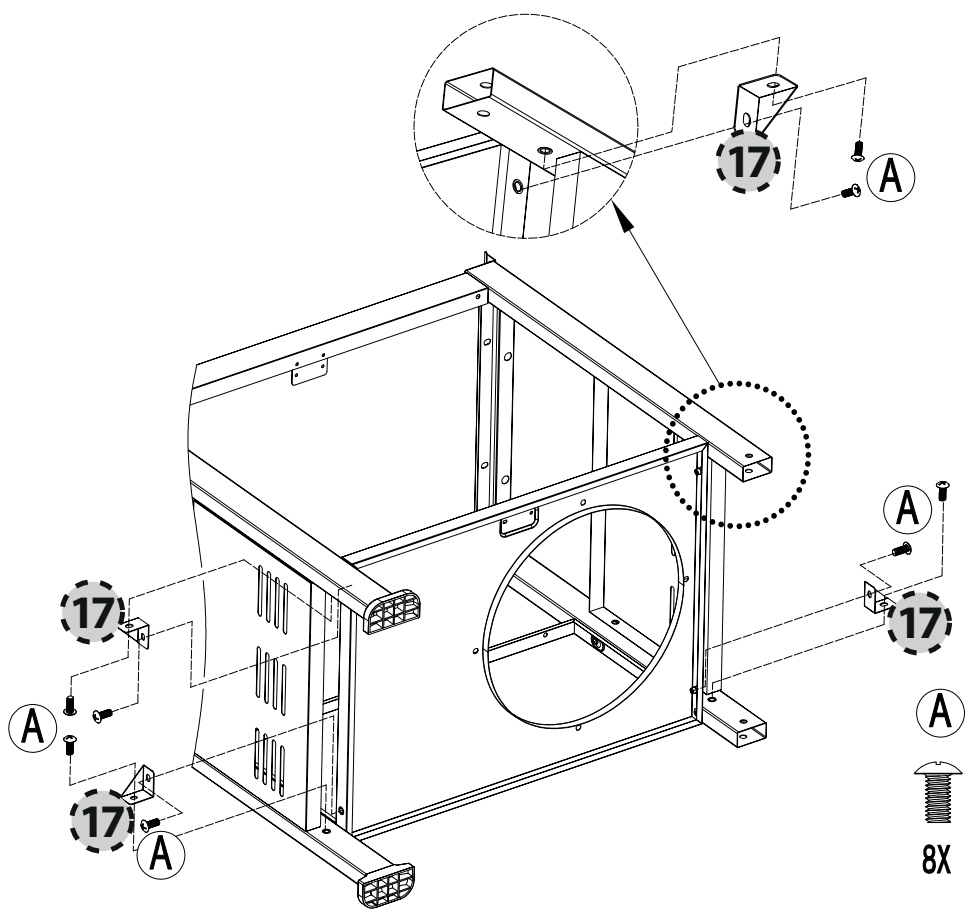
7.



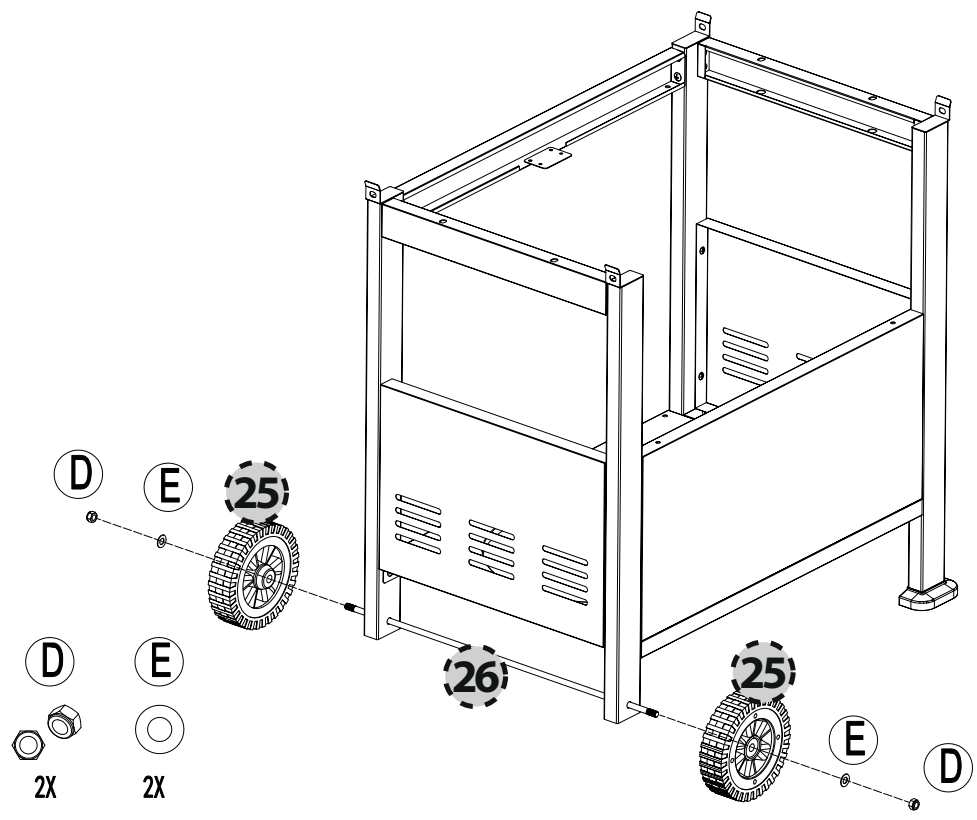
8.



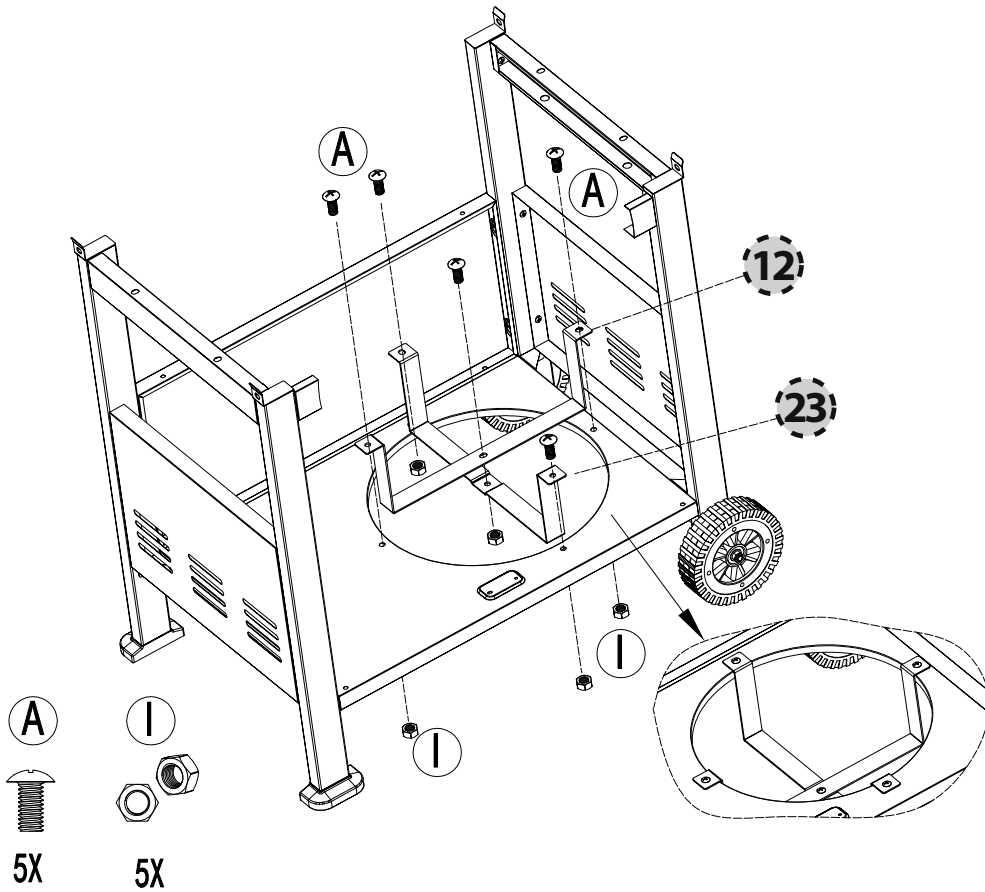
9.



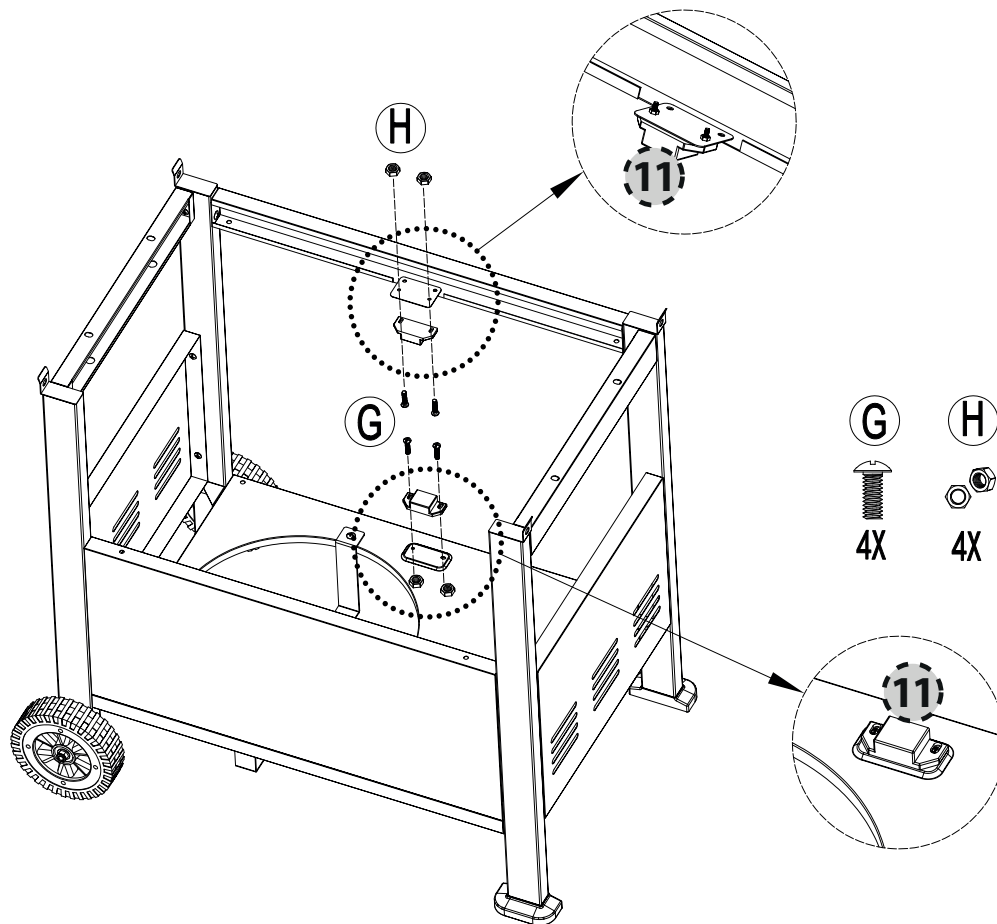
10.



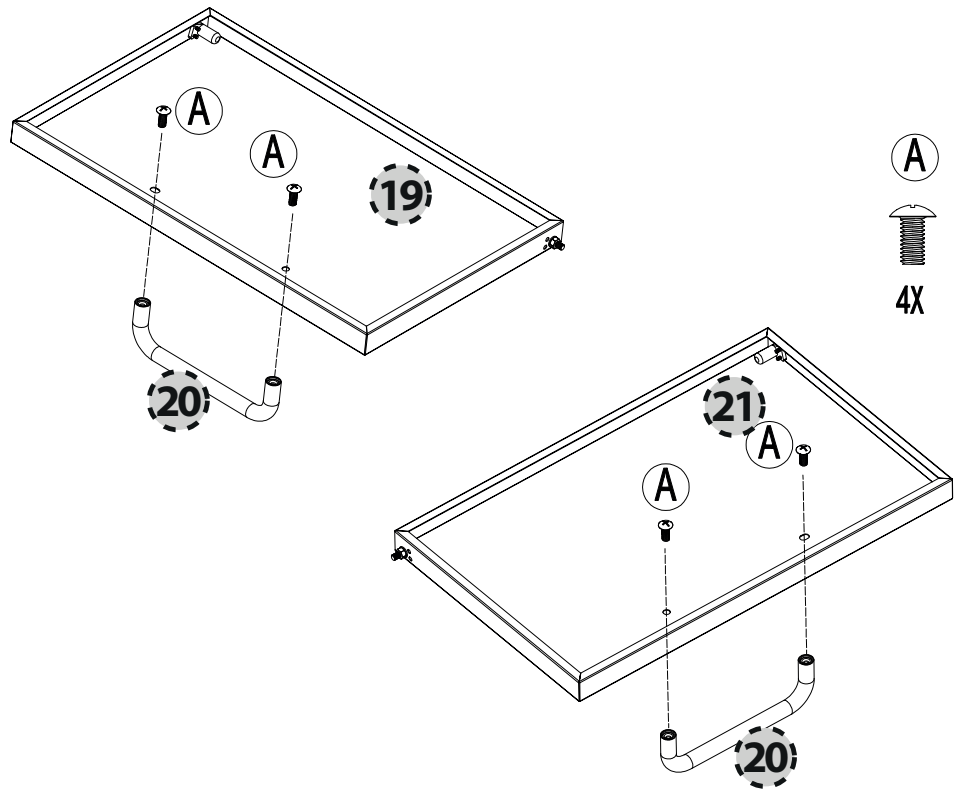
11.



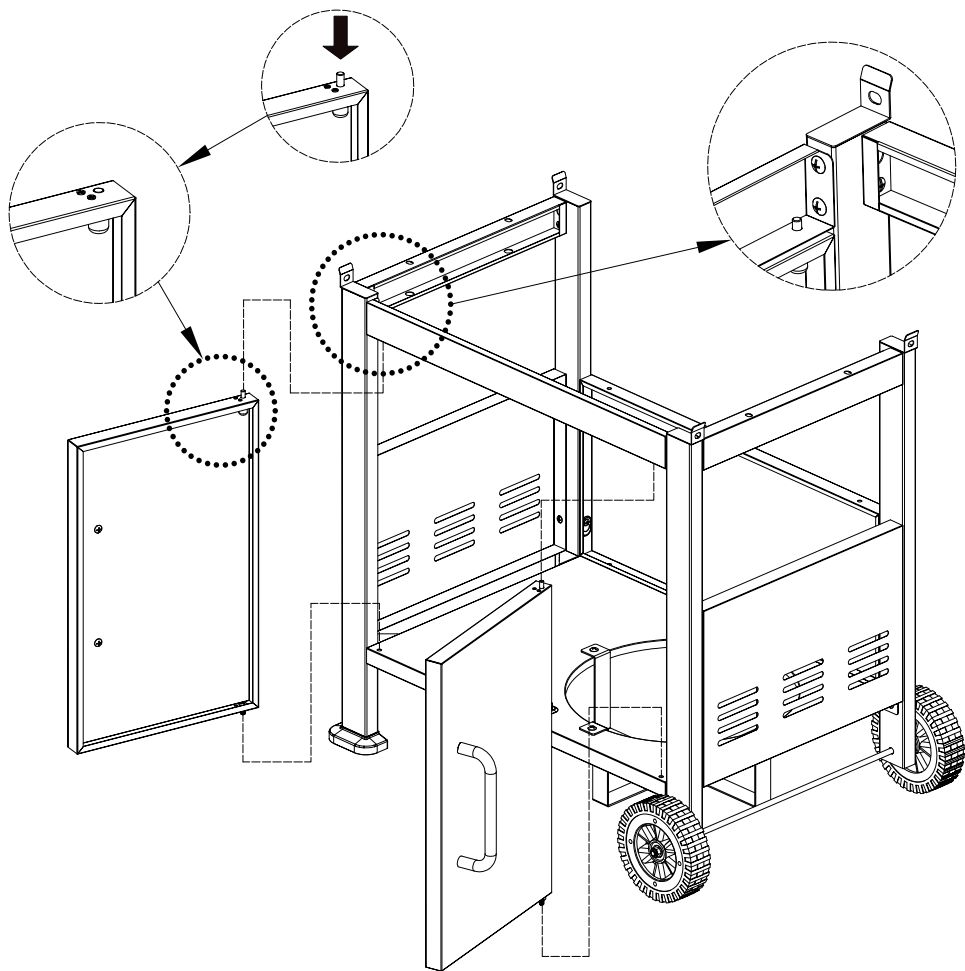
12.



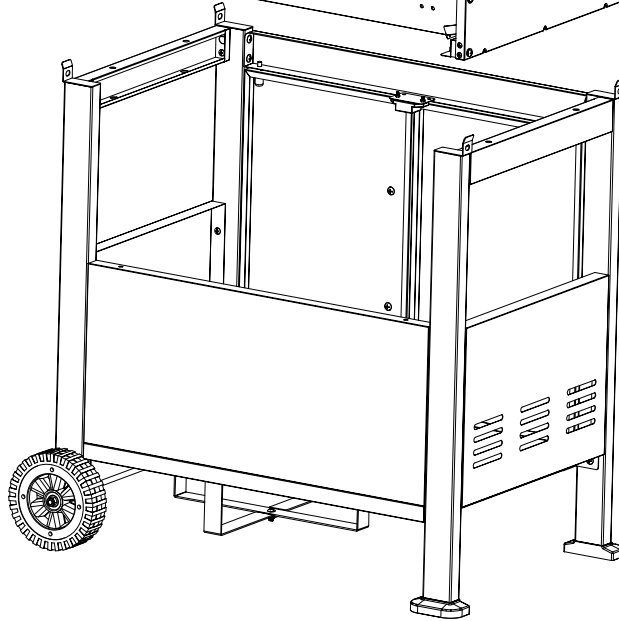
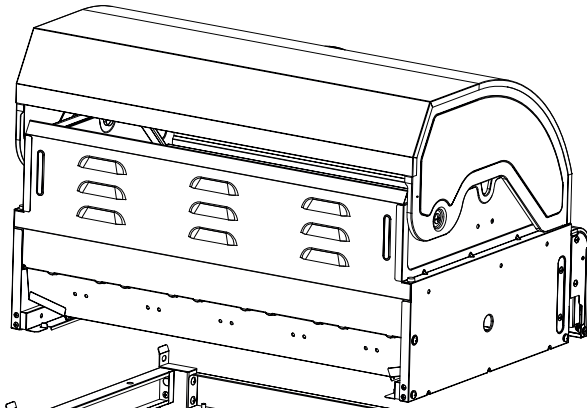
13.



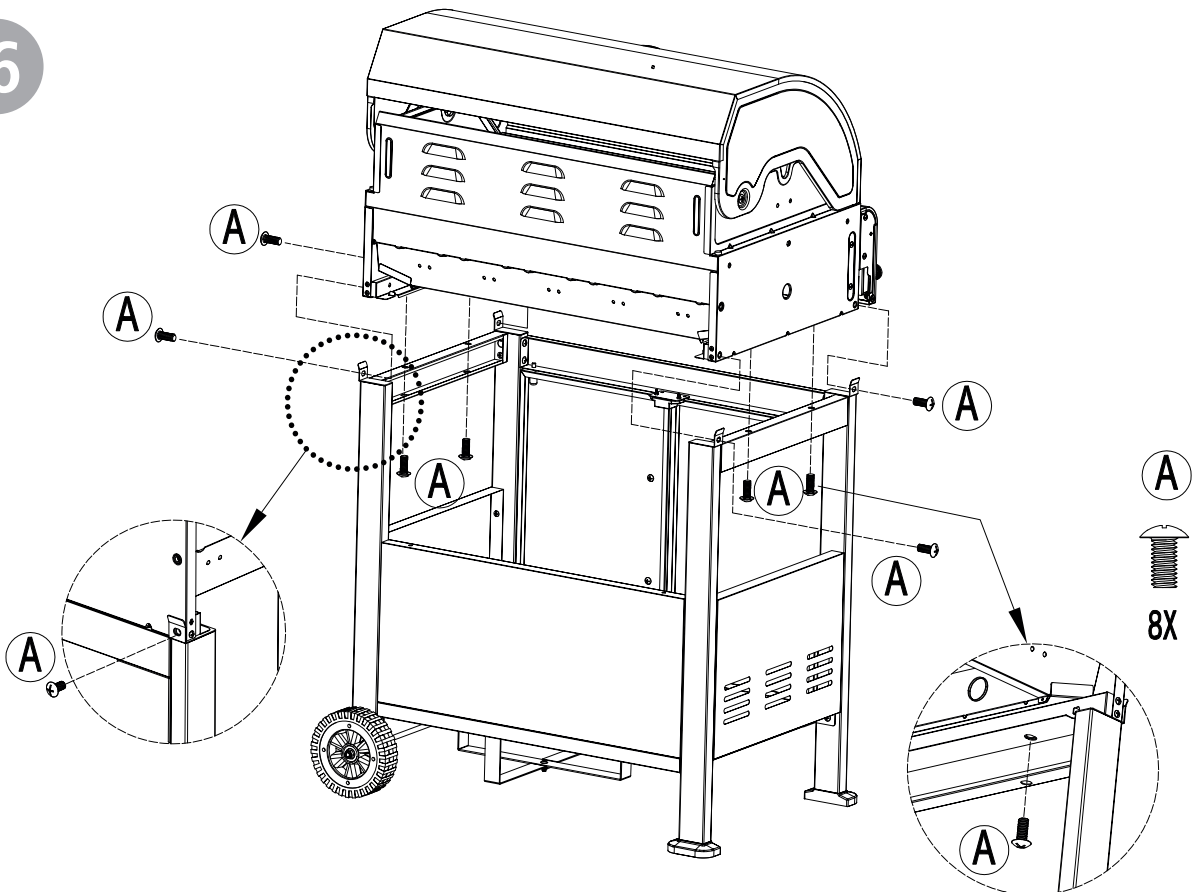
14.



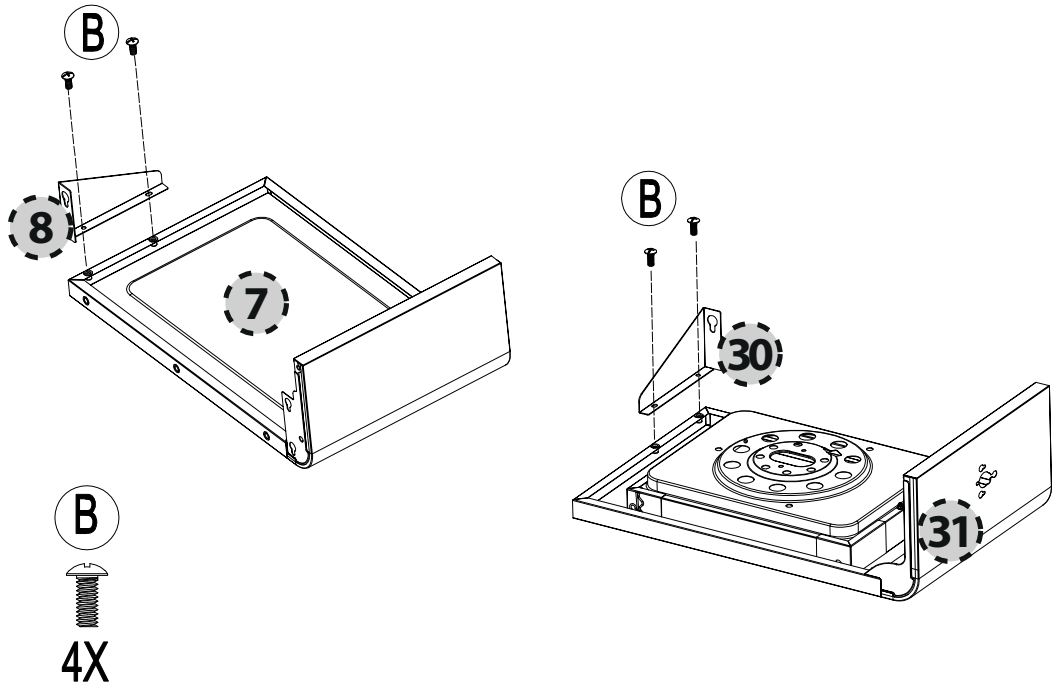
15.



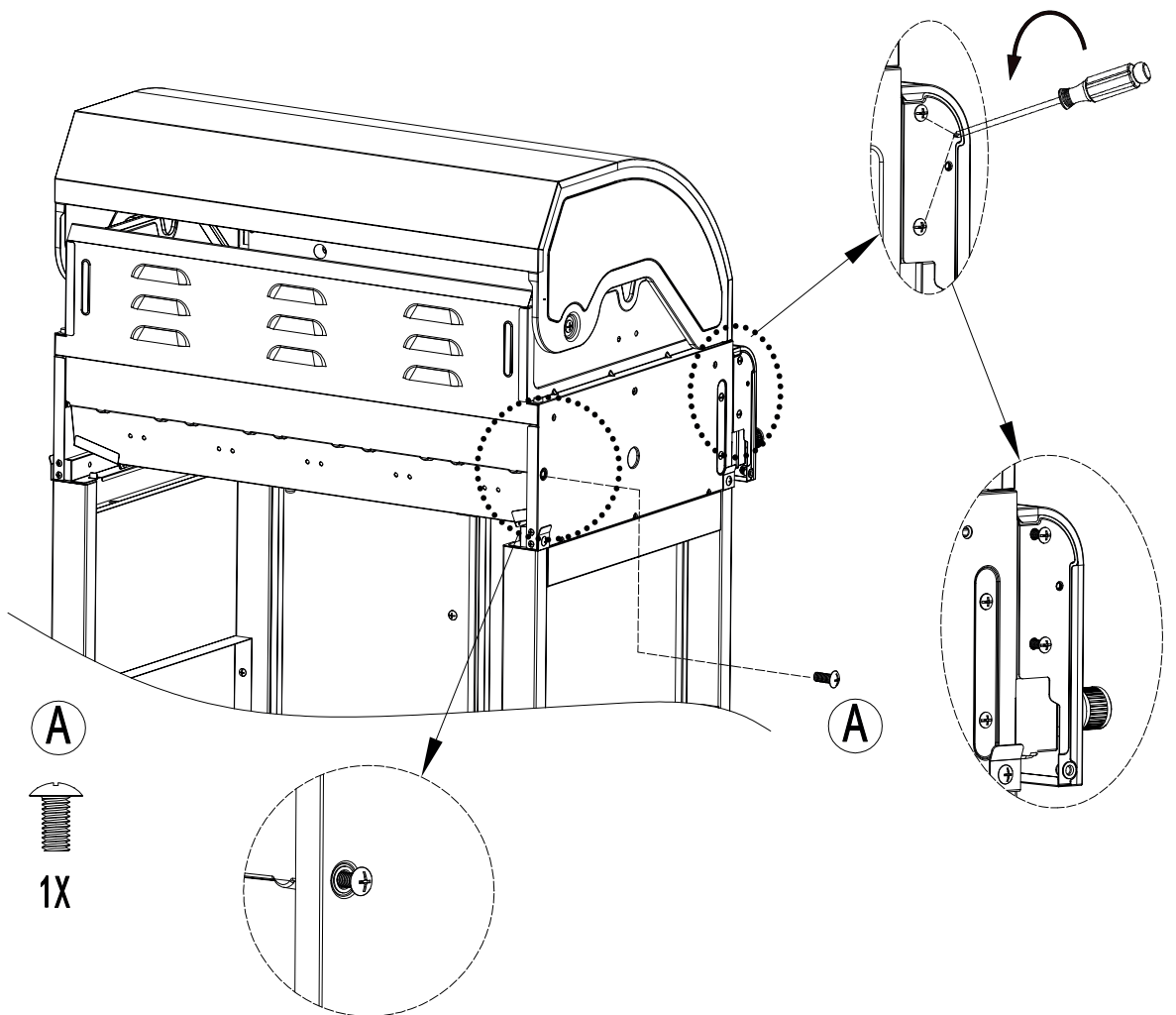
16



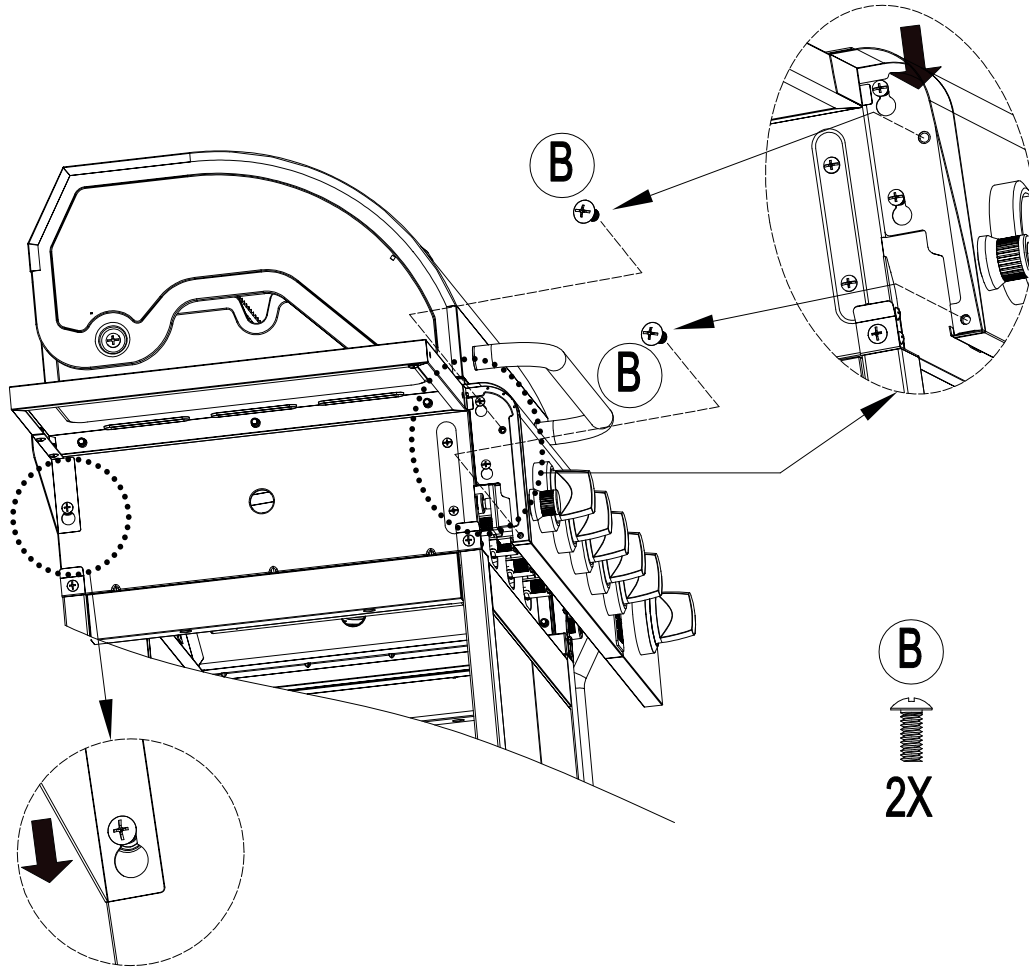
17.



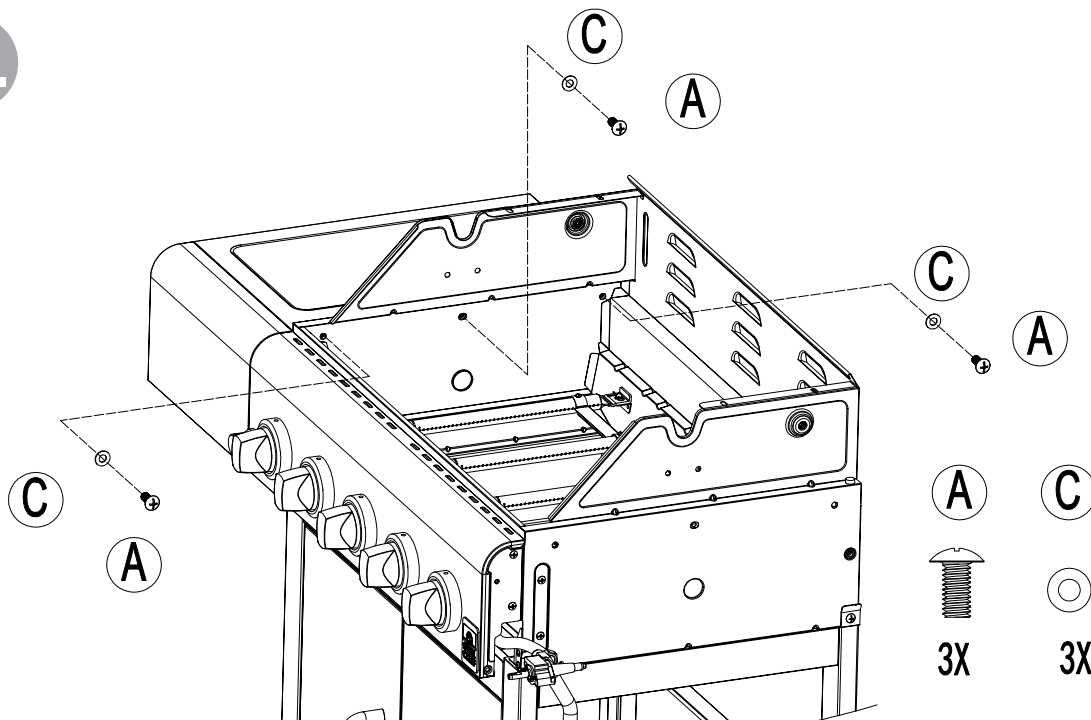
18.



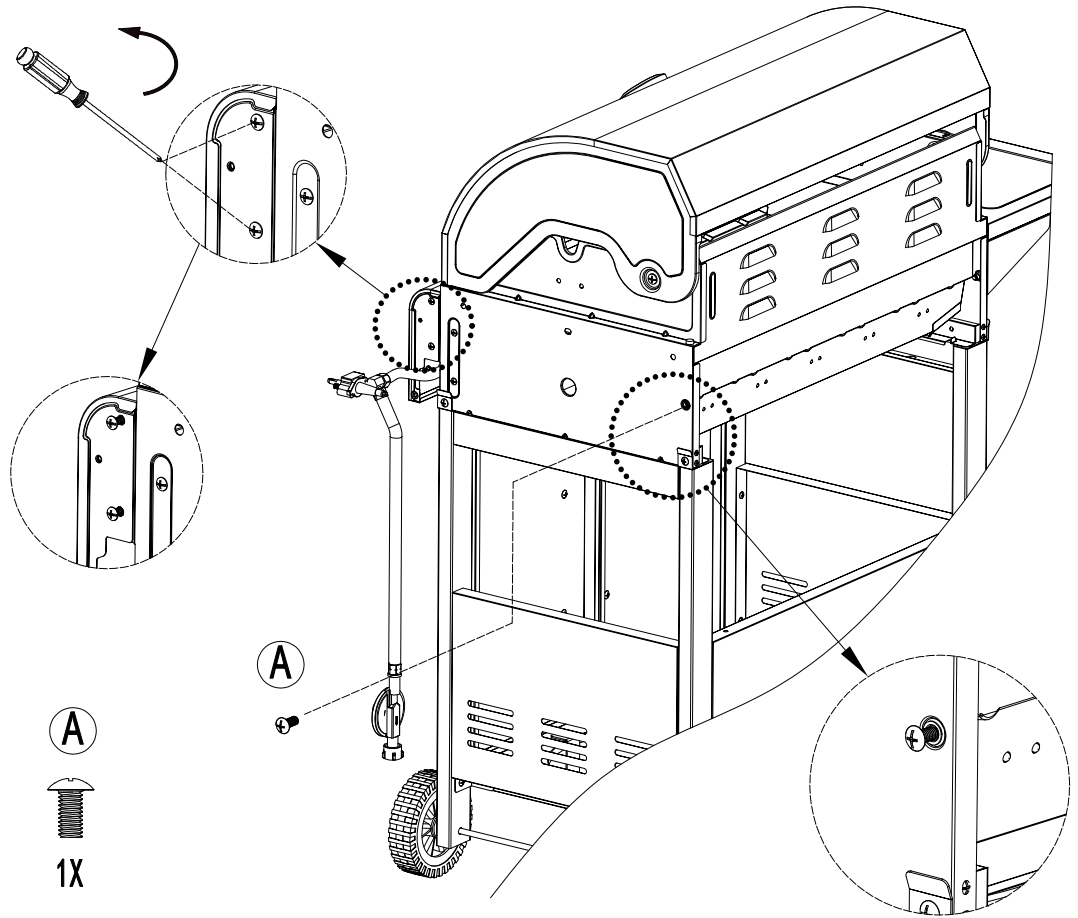
19.



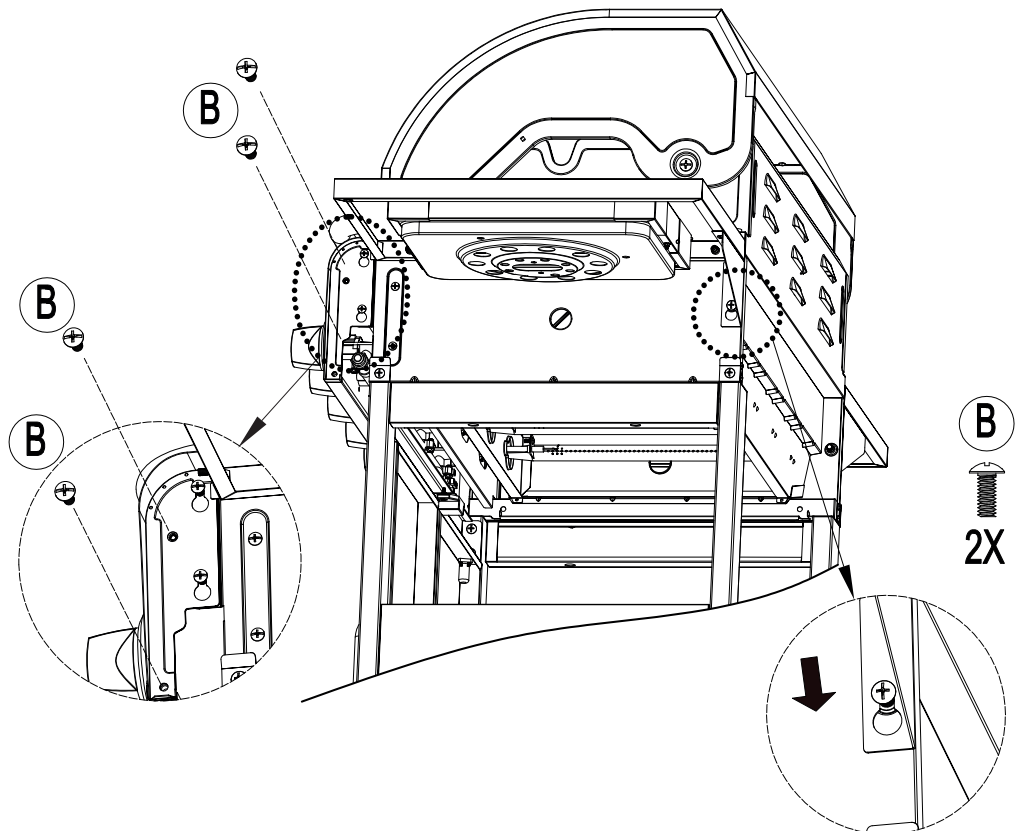
20.



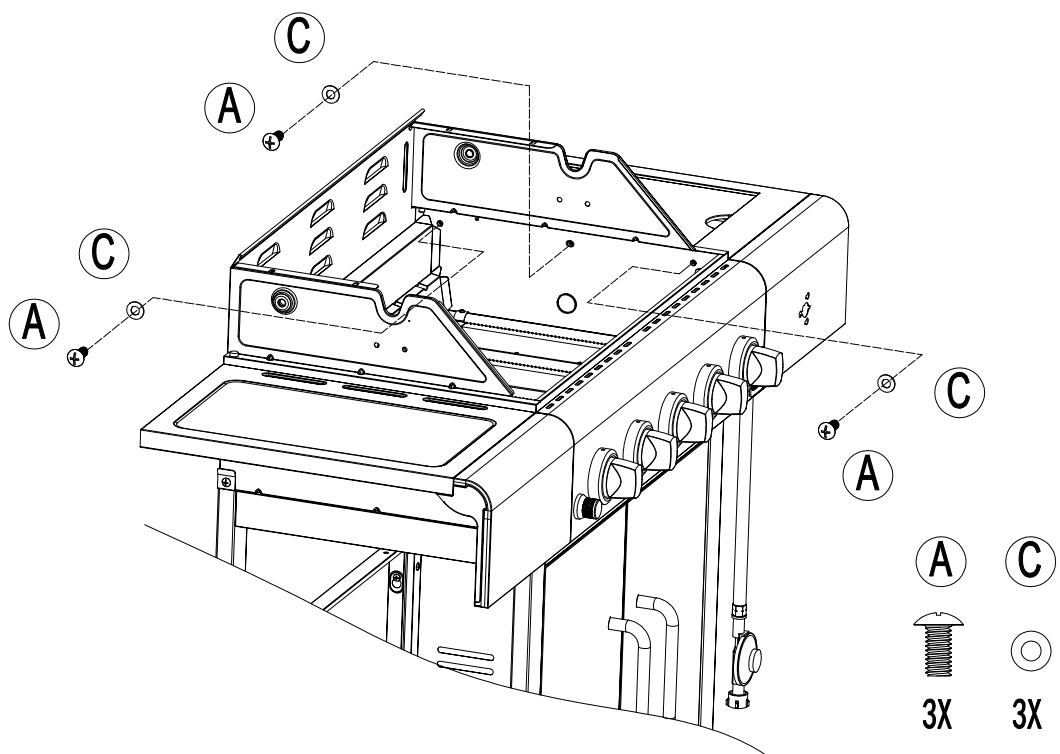
21.



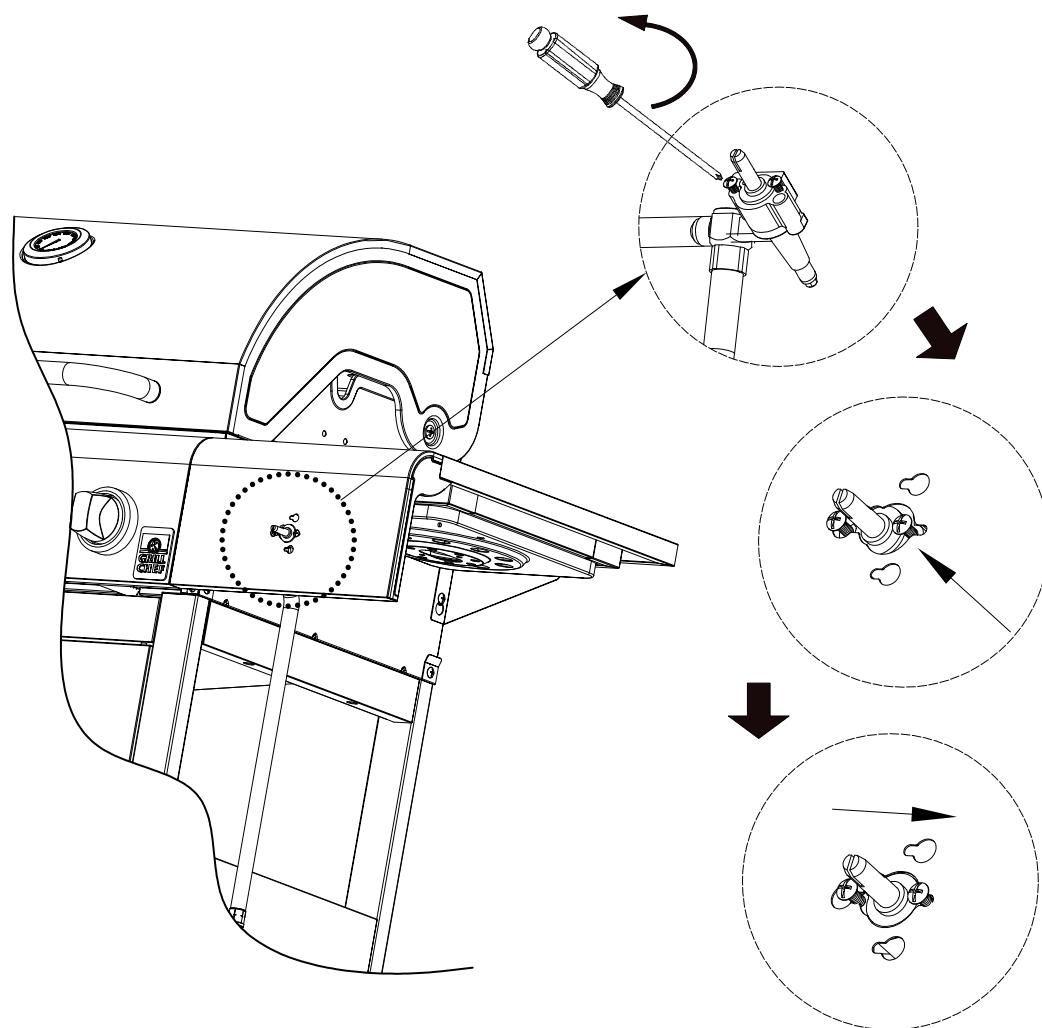
22.



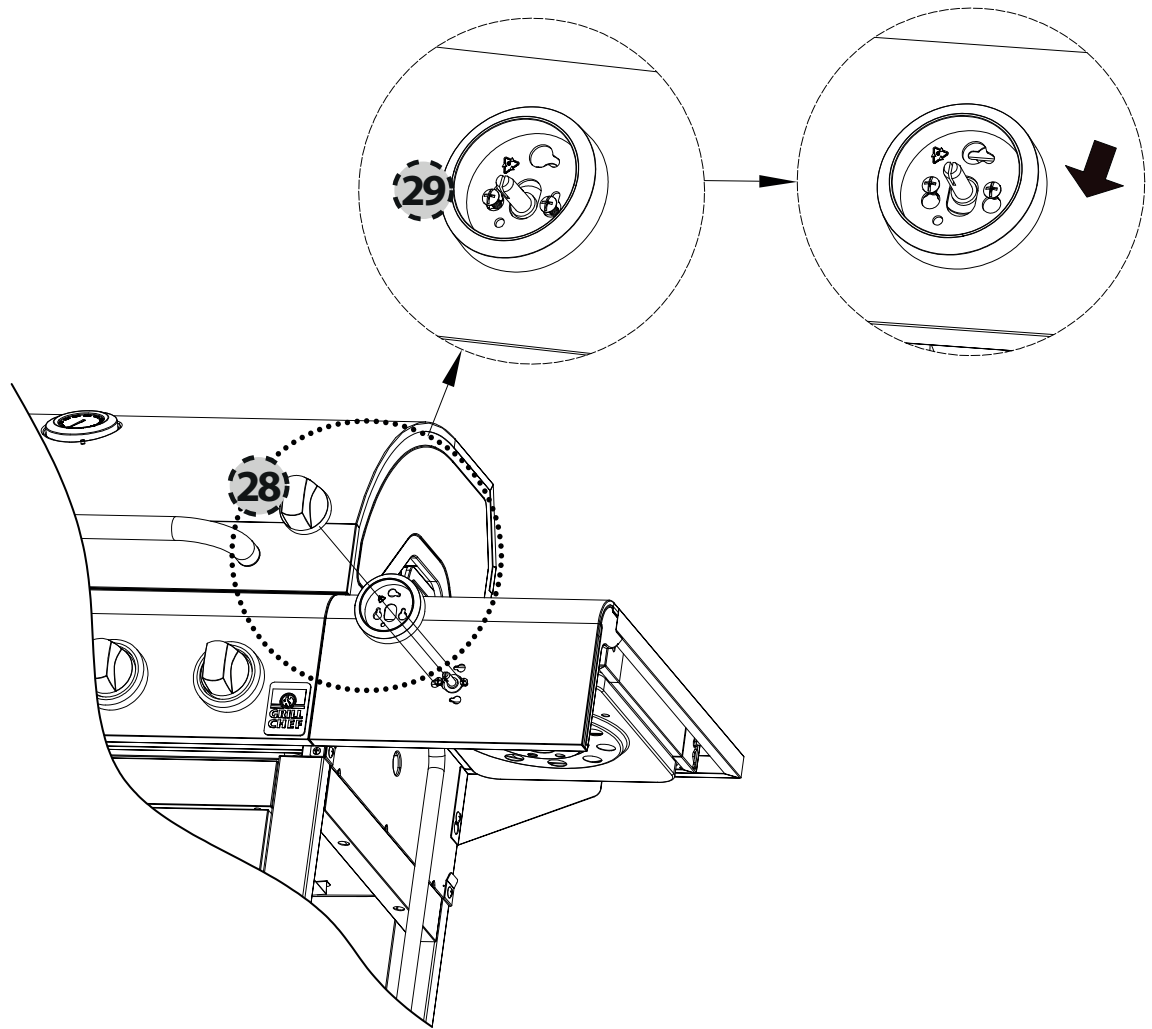
23.



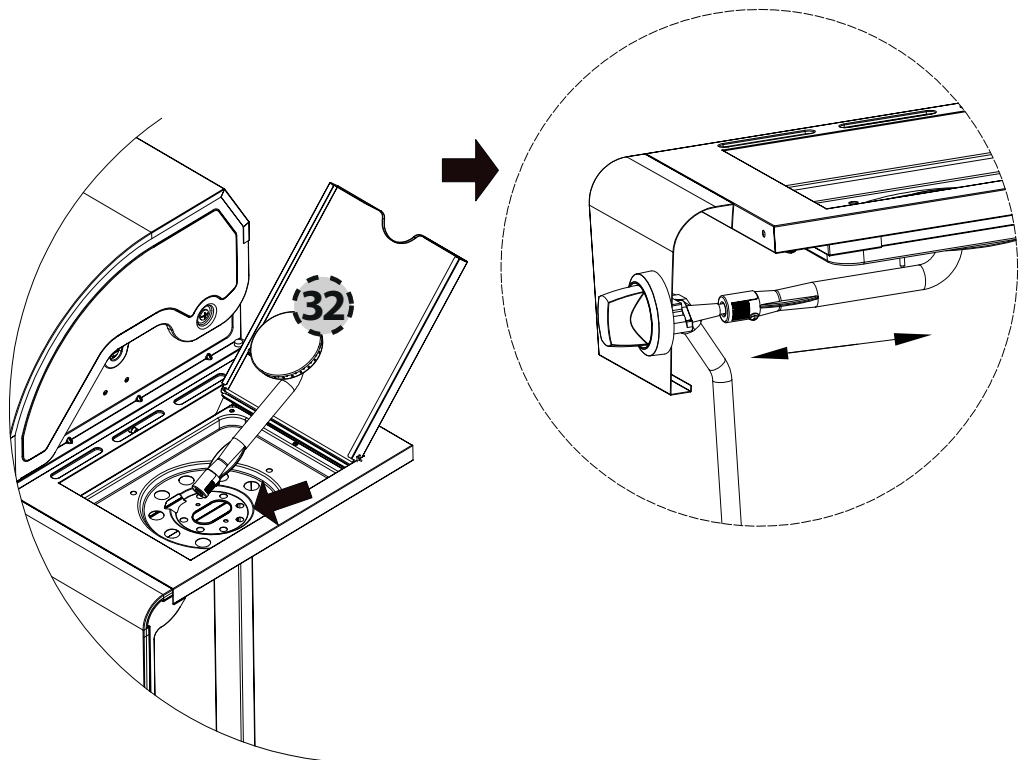
24.



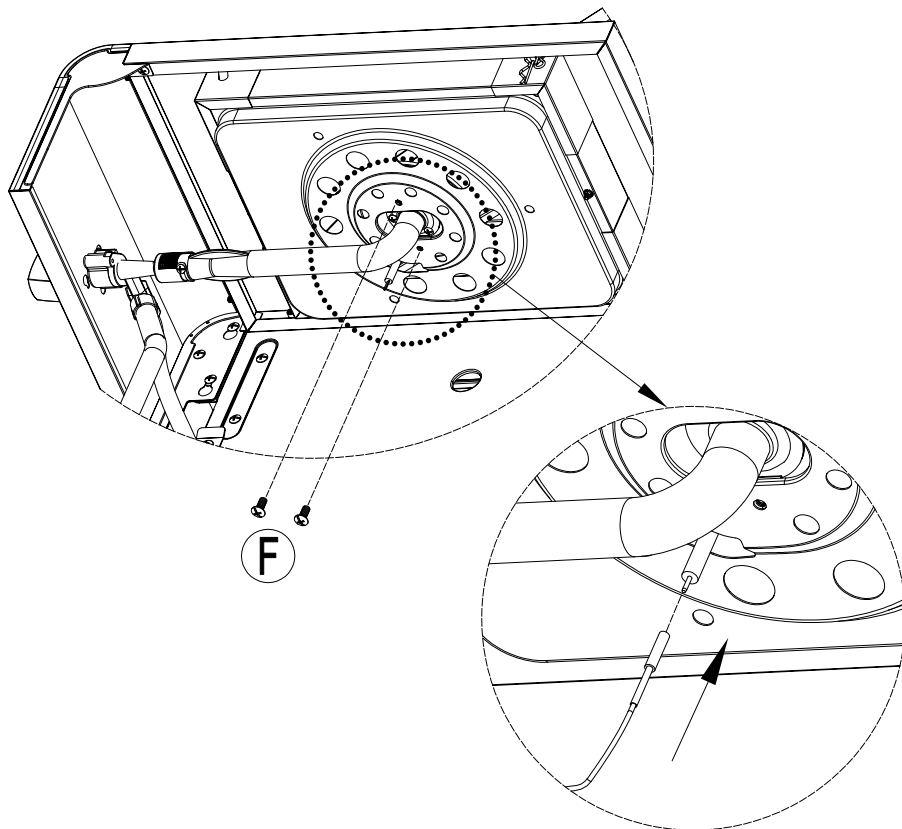
25.



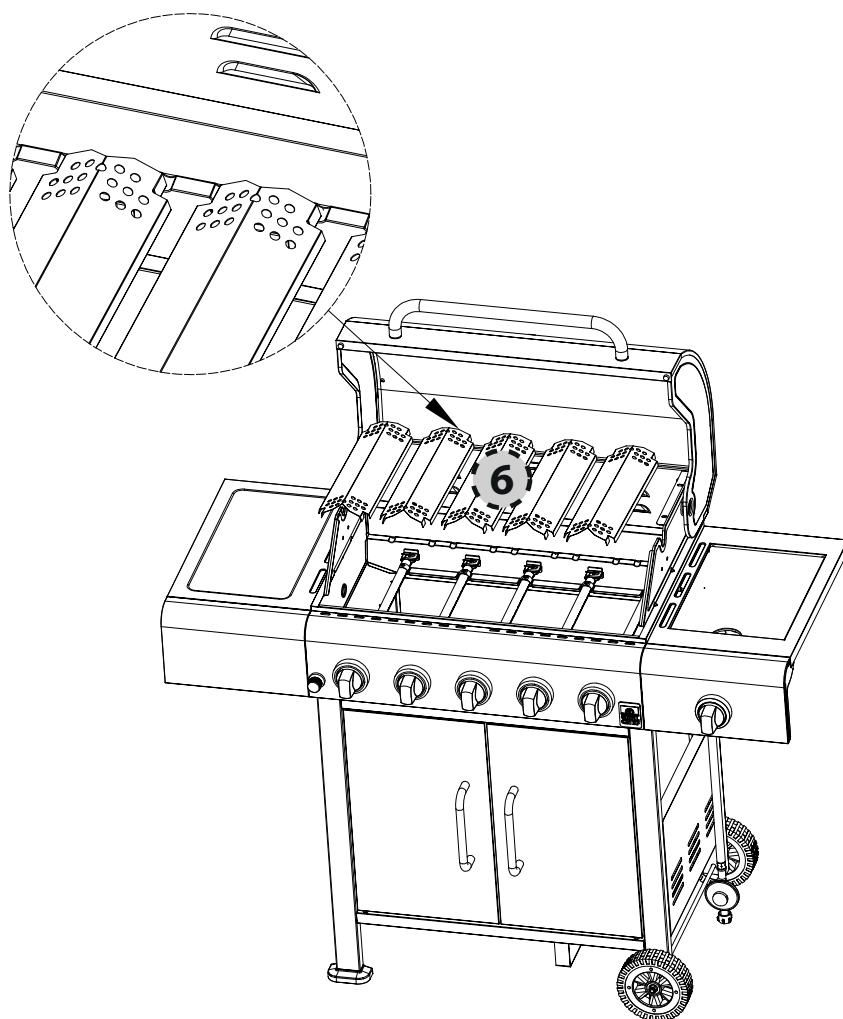
26.



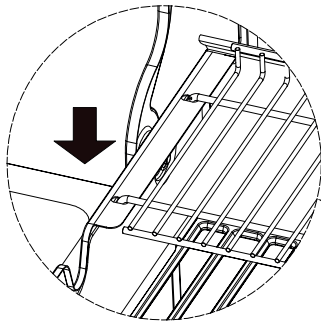
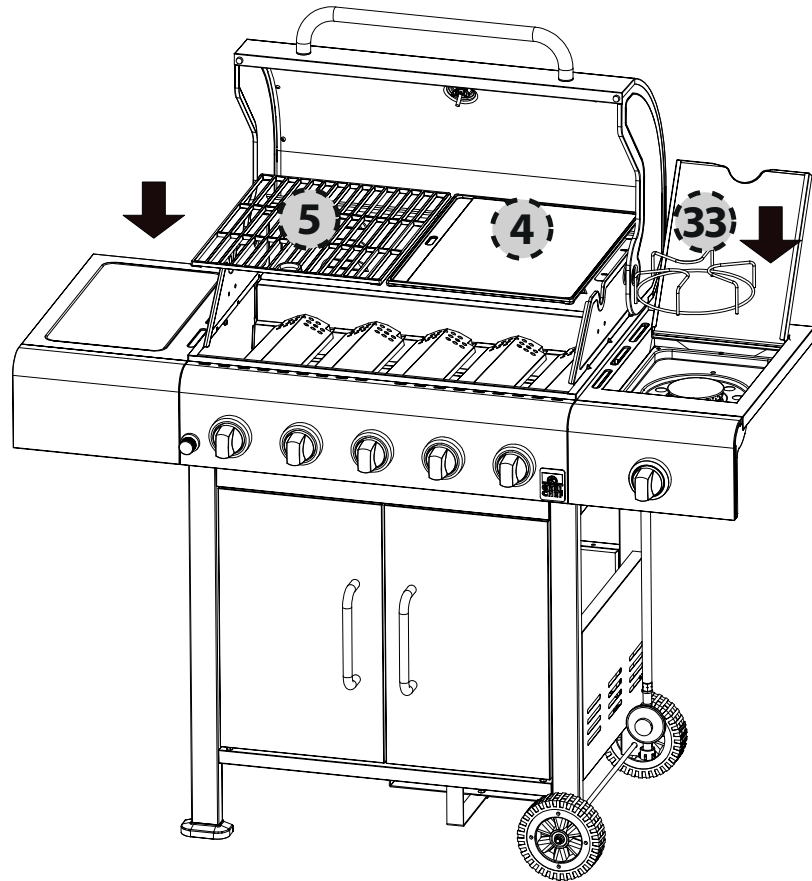
27.



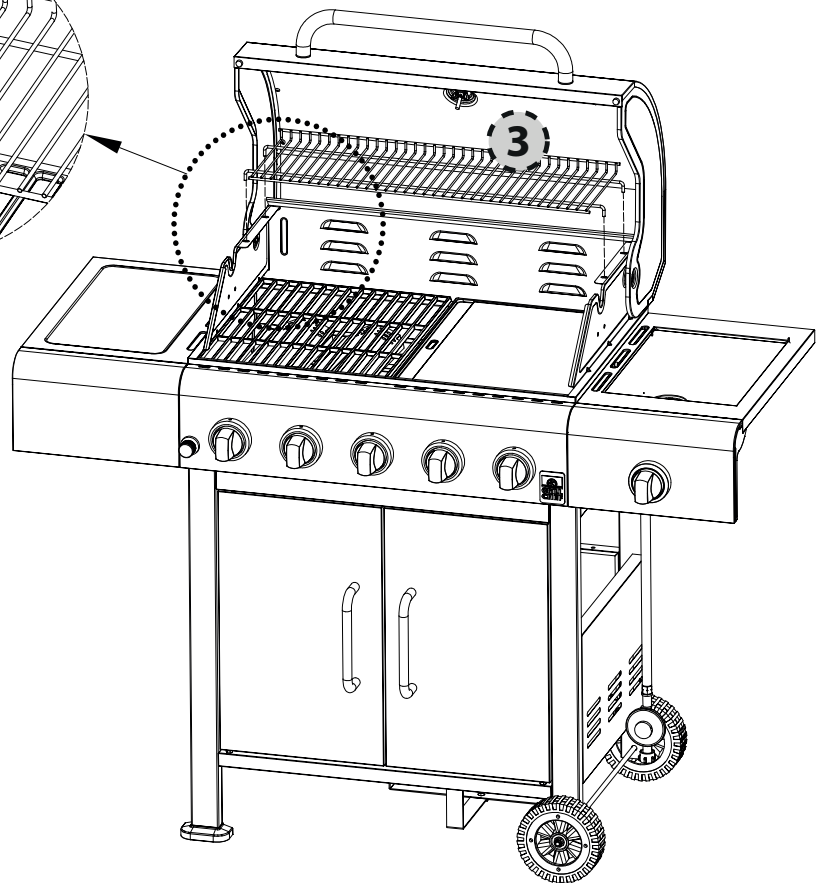
28.



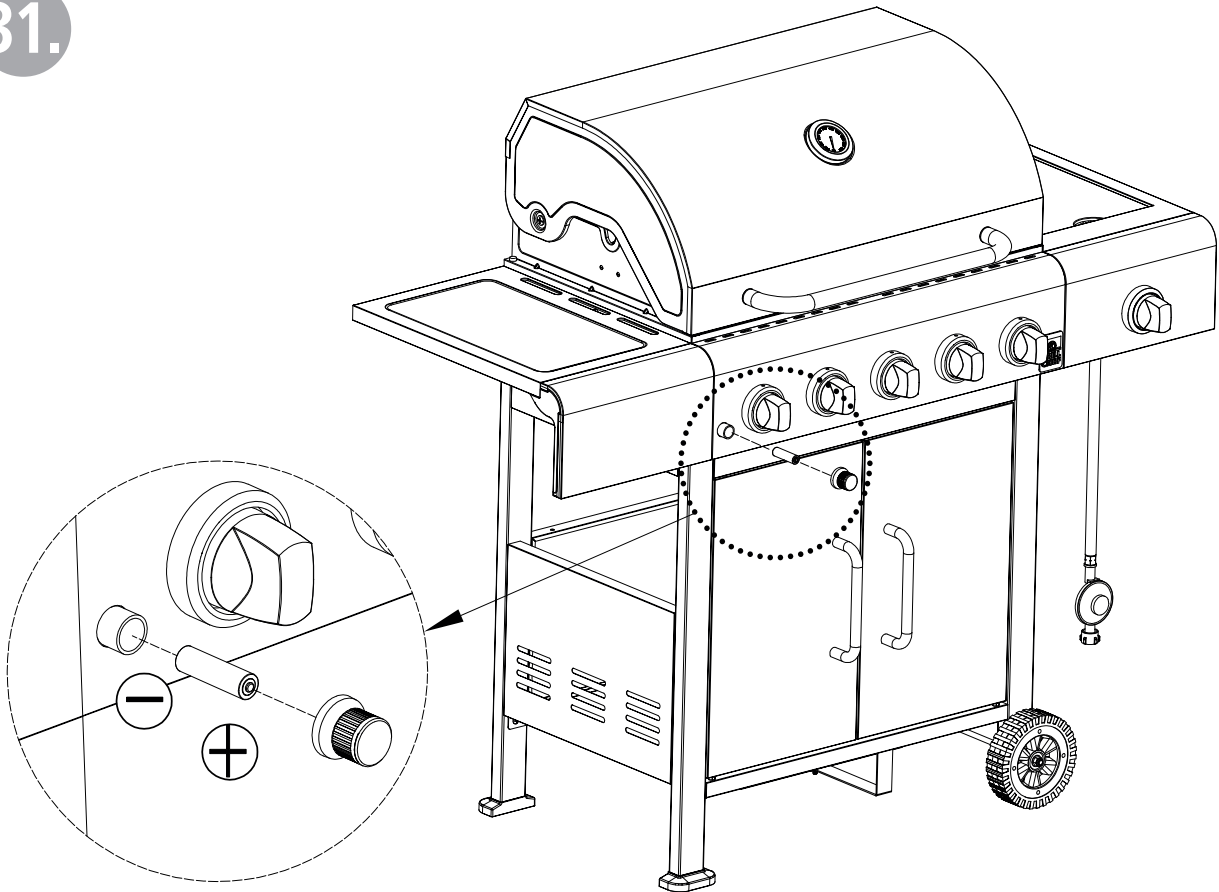
29.



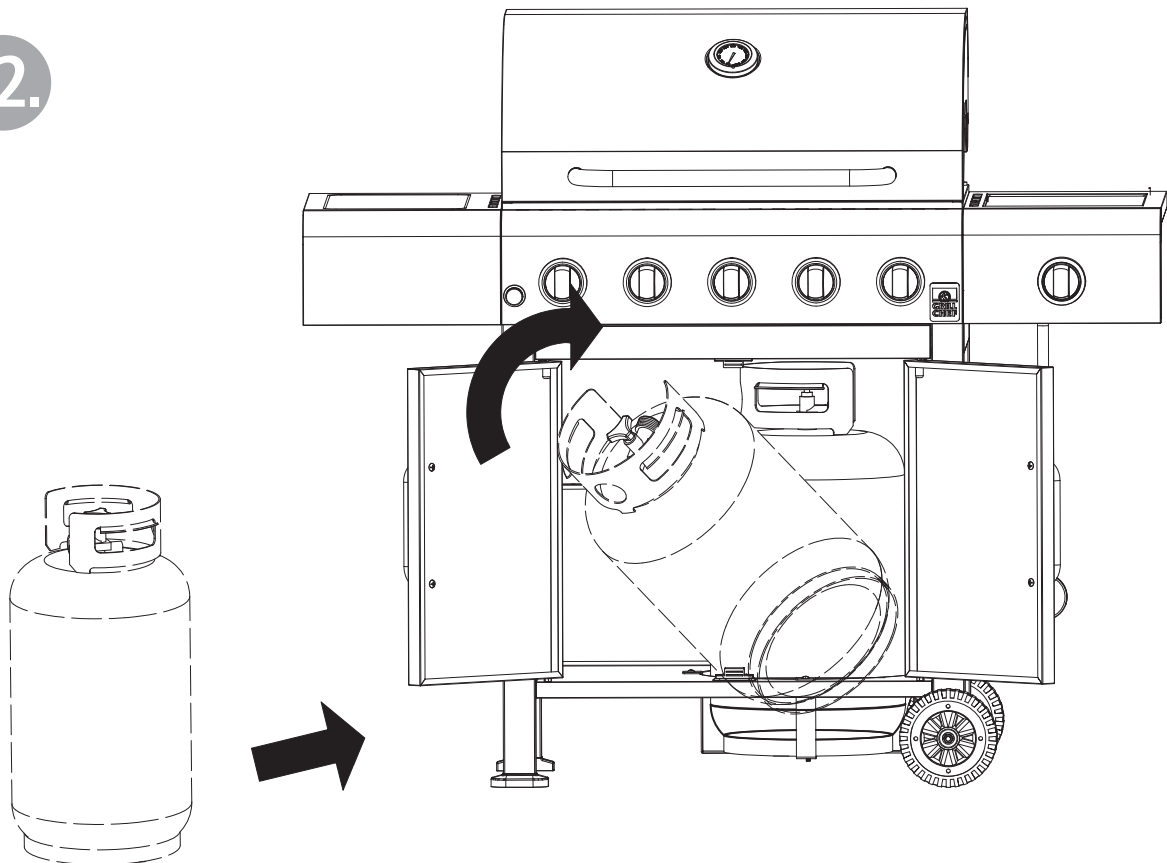
30.



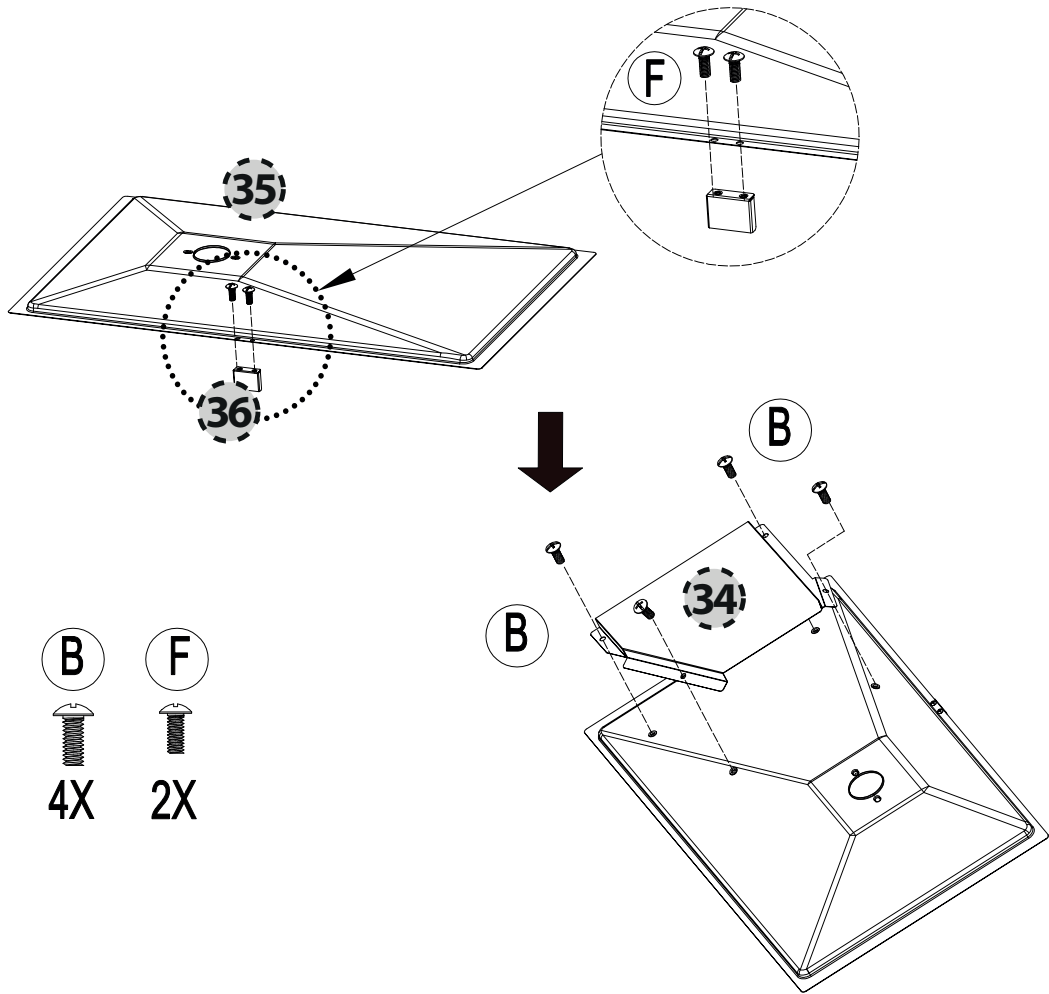
31.



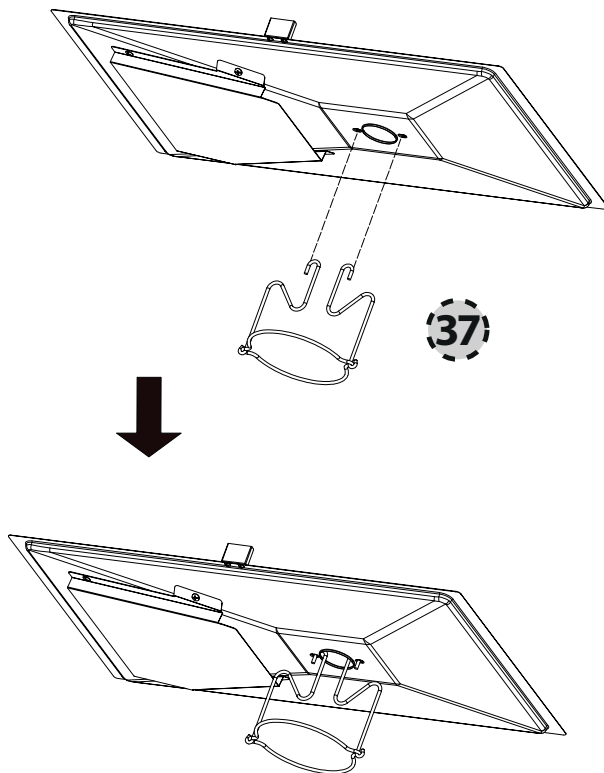
32.



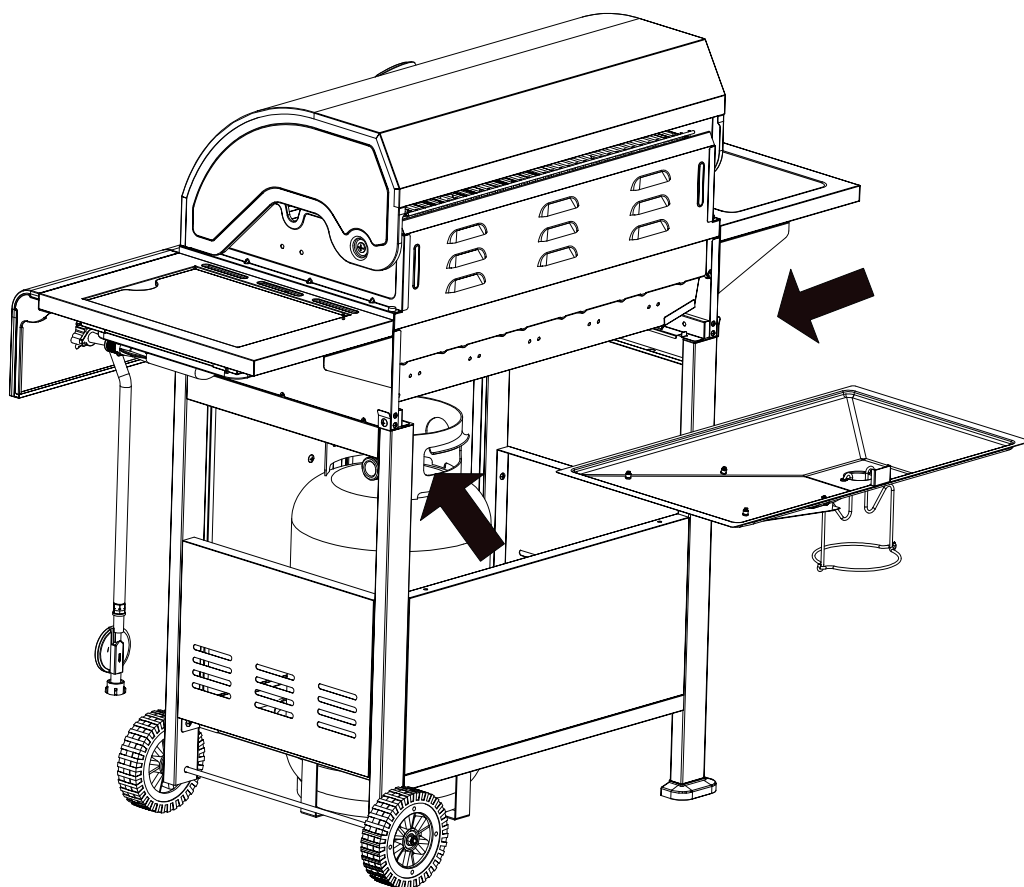
33.



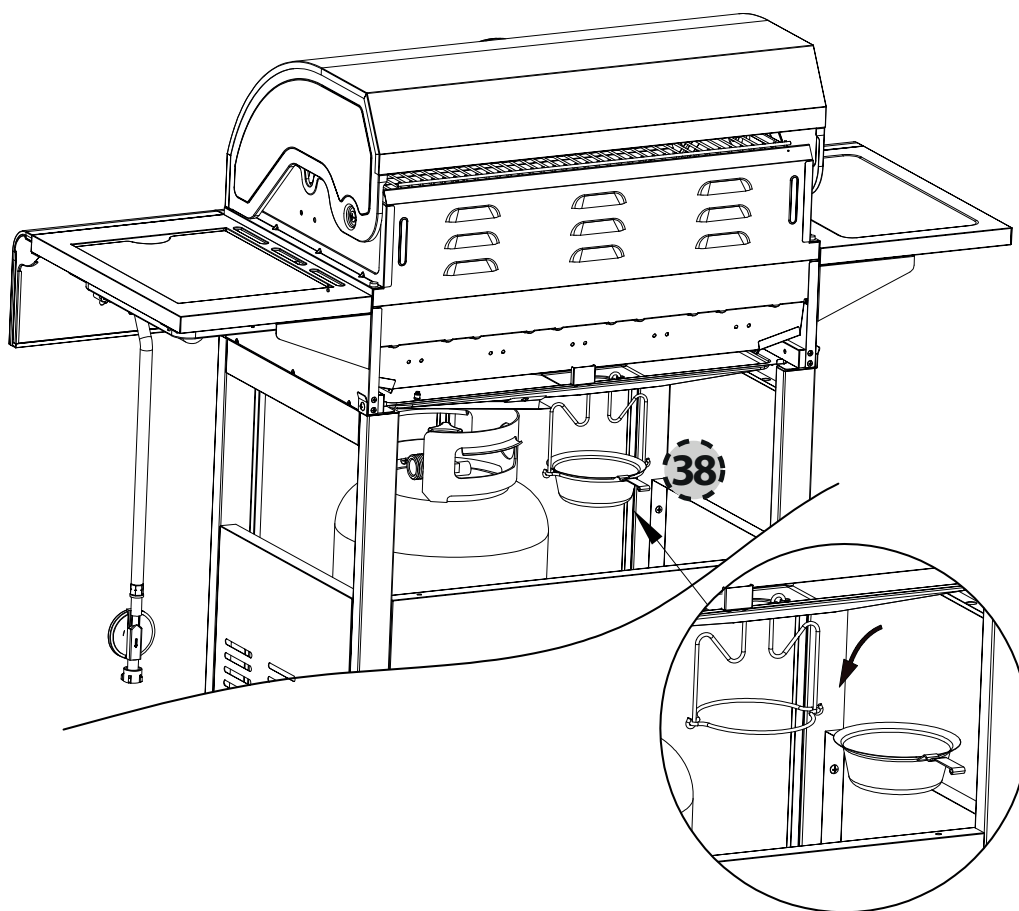
34.

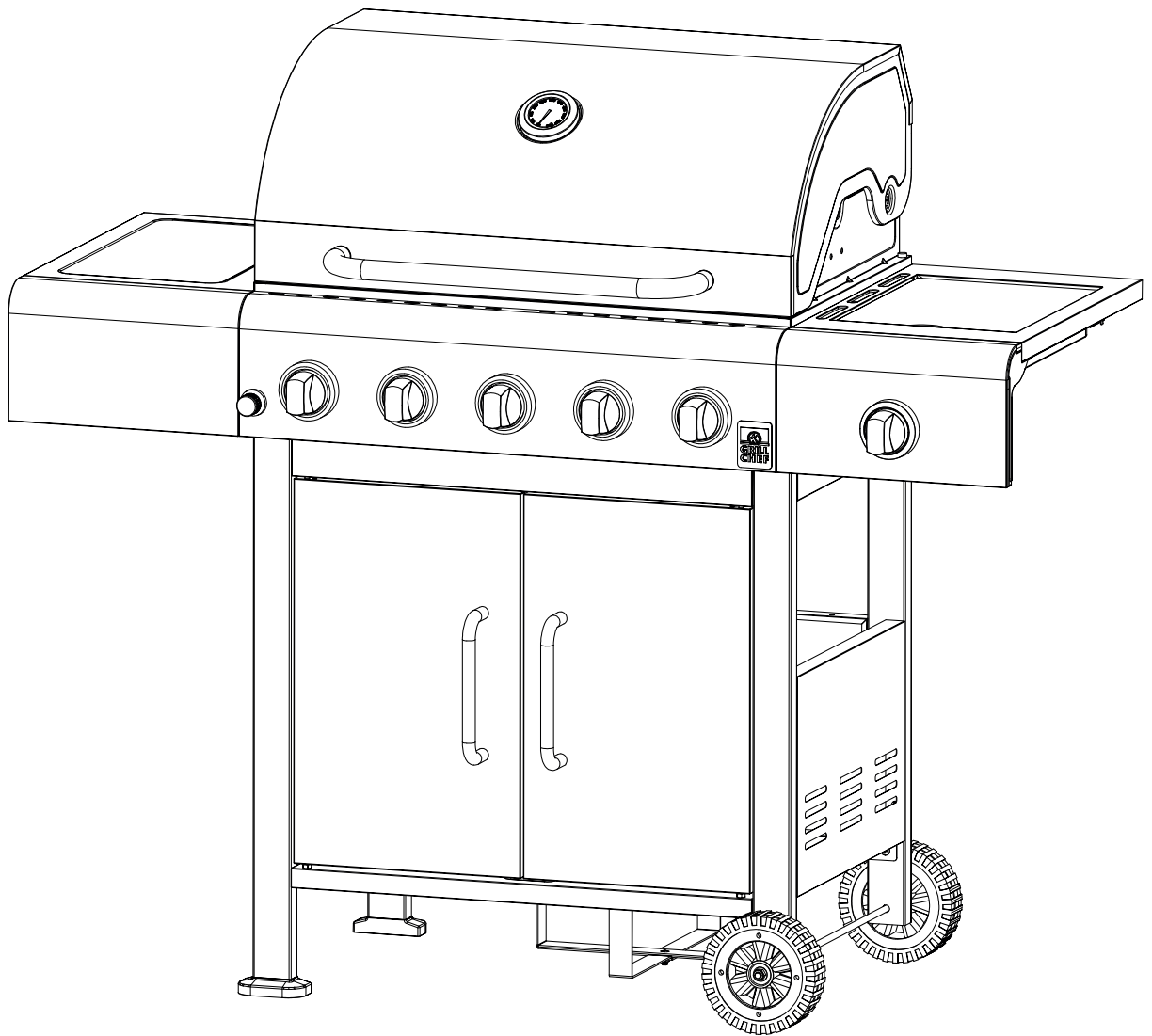


35.



36.





DE AT CH

LANDMANN® GmbH & Co. Handels-KG
Am Binnenfeld 3-5 · D-27711 Osterholz-Scharmbeck
Tel.: 04791 – 308 16 oder 59
www.landmann.com

SE DK FI NO

LANDMANN® Skandinavia AB
Storgatan 70 · S-568 32 Skillingaryd · Sverige
www.landmann.se

GB IE

LANDMANN® Ltd.
Unit 6 · Blackstone Road · Stukeley Meadows
Huntingdon · PE29 6EF · United Kingdom
Customer Service: 014 80 - 42 17 20
www.landmann.co.uk

FR

LANDMANN® France
2 rue Gambetta
77210 Avon
Tel.: +33 1 64 69 12 14
Email: receptionfrance@landmann.de

IS

LANDMANN® Iceland ehf
Grillbúðin ehf
Smiðjuvegur 2, 200 Kópavogur
E-mail: landmannn@landmann.is
Web site: www.landmann.is

PL

Importer / DOVOZCE: LANDMANN® POLSKA Sp. z o.o.
59-400 Jawor, ul. Kuziennicza 13b
Tel. + 48 76 870 24 61
Fax. + 48 76 870 23 88
www.landmann.pl

HU BG GR HR SI TR RO

LANDMANN® Hungária Kft.
Almáskert utca 4.
H-2220 Vecsés · Hungary
Tel **36 - 29 - 55 50 70
Fax **36 - 29 - 55 50 78
E-mail: infohun@landmann.de
Web site: www.landmann.hu